BON DIA Aruba

Diahuebs 4 di December, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 46.79

LOCAL

Embahador Mericano, Mark Lagon

Aruba ta conoci pa traficacion di hende"

Pagina 4

LOCAL

Datonan yamativo riba nos hubentud

Pagina 3

LOCAL

Segun economista Ben Marapin

Aruba ta den un recession caba...

Pagina 6

Minister Rudy Croes ta basha abou riba Jan vd Straten

Cu declaracion "Dit kan ik mijn vriend Paul niet aandoen" kier a protega Joran vs Sloot

Combersasionan di telefoon entre vd Sloot y vd Straten tabata intenso

ORANJESTAD - Ex comisario di polis kier a proteha su amigo Paul vd Sloot y no kier a detene e yiu Joran inicialmente.

Un declaracion di Minister Rudy Croes ayera na Bon Dia cu ta prome biaha e mandatario a bisa di ta divulga informacion aki. Esaki pasobra vd Straten a cuminsa ataca su persona publicamente.

Tacticanan usa pa d Straten den e caso ta totalmente desaproba pa Croes cu ta cuestiona entre otro e uso di idioma Hulandes den interogashon y uso di camera.

Den nos edishon di mayan nos lo bin ampliamente riba mas declarashon cu e mandatario a haci ayera.



ORANJESTAD – "Nos ta super contento di tin bosonan bek", esaki tabata e banner cu un grupo di familiares, amigo- y conocirnan a traha pa asina duna un caluroso bonbini na e tres naufragonan Arubiano cu a yega ayera na nan pais natal bek. Ta trata di Albertico Zara, Glenn Tromp y Arnold Liuw cu despues di permanece pa mas cu tres dia perdi riba laman a ser haya sano y salvo diamars den awa teritorial di Venezuela. Pagina 2.

"Nos ta super contento di tin bosonan bek"















ORANJESTAD – "Nos ta super contento di tin bosonan bek", esaki tabata e banner cu un grupo di familiares, amigo- y conocirnan a traha pa asina duna un caluroso bonbini na e tres naufragonan Arubiano cu a yega ayera na nan pais natal bek. Ta trata di Albertico Zara, Glenn Tromp y Arnold Liuw cu despues di permanece pa mas cu tres dia perdi riba laman a ser haya sano y salvo diamars den awa teritorial di Venezuela.

"Esaki ta un milager", "Increibel"; "Dios ta grandi", tabata palabranan cu a ser expresa ayera merdia den presencia di prensa engeneral cu a concuri na instalacion di General Aviation. Un ambiente di alegria y expectativa tabata reina den e sitio wardando ora cu e tres naufragonan por a baha for di e avioneta cu a trasporta nan for di Venezuela te Aruba.

E momento sublime a yega, ora cu e trio di naufragonan a topa cu nan ser keri. Gritamento, batimento di man, yoramento, sunchimento... tur e expresionnan di sentimento y emocion aki a ser sinti ayera durante e feliz encuentro aki.

Apesar di e situacion cu nan a pasa aden, e tres personanan aki cu a keda perdi riba laman despues cu nan boto a presenta problema tabata mustra bon. E fortaleza y positivismo cu nan tin a haci cu nunca nan no a perde speranza cu nan lo wordo rescata for di laman. Te hasta algun di nan a yega di expresa cu e no ta bandona su amor pa laman, y cu despues di un tempo prudencial e lo sigui cu e actividad aki.

Bon Dia Aruba ta uni na e sentimento di felicidad aki di e tres yiunan di tera cu a logra sobrevivi despues di un odisea largo di tres dia riba laman cu casi a costa nan bida. Bonbini!

Joya di investigacion ta produci datonan yamativo riba nos hubentud

Delicuencia Hubenil na Aruba te ainda ta minimo, pero problemanan psycho social ta grandi

Trabou imenso di Fundacion Comunidad y Criminalidad ta produci datonan importante





Durante un encuentro na Universidad di Aruba, Stichting Maatschappij & Criminaliteit, Fundacion Comunidad y Criminalidad a presenta e resultadonan oficialmente ayera di un encuesta, esta "Youth Lifestyle Survey" cu a tuma luga na 2007.

ORANJESTAD-- Aunke e factornan di risico ta grandi, e cantidad di delincuentenan bou hubentud ta hopi chikito, te hasta mucho mas abou compara cu hobennan na Hulanda. Esaki ta e punto mas resaltante di un encuesta teni riba e estilo di bida di hobennan. E asina yama 'Youth Lifestyle Survey,' a tuma luga na 2007, bou encargo di e Stichting Maatschappij & Criminaliteit, Fundacion Comunidad y Criminalidad cu a presenta e resultadonan oficialmente ayera durante un encuentro na Universidad di Aruba. Aki miembronan di fundacion a haci presentacion di e raport, scirbi pa Hellen van der Wal, den presencia di invitado y miembronan di Parlamento Hubenil. Ta trata di un encuesta grandi cu a tene entre hobennan di 10 pa 17 aña, pa determina ken nan ta realmente y con nan forma di biba ta.

E prome resultadonan di e encuesta grandi ya caba a keda publica den e raport 'Delincuencia hubenil na Aruba: Resultadonan y implicacionnan pa cu maneho di e Youth Lifestyle Survey 2007.'

Di otro banda, aunke e prome indicacion aki di cifra ta mustra positivo, tin hopi motibo pa precupa, ya cu mien tras cu hobennan entre 10 pa 17 aña por ta demostra un nivel di delincuencia mas abou, nan tin problema psycho-social tambe mucho mas grandi compara cu hobennan na Hulanda. A base di e encuesta a keda demostra cu no menos cu 1300 mucha entre 10 pa 17 aña ta cana rond na Aruba cu problemanan psycho-social, sin cu nan ta haya oportunidad pa expresa esakinan, y cu eventualmente por tin efectonan hopi impactante, y te hasta negativo riba nan desaroyo como adulto.

E investigacion tabata uno sin precedencia na Aruba, den sentido cu a haci preguntanan hopi profundo y intimo na hobennan, kendenan pa medio di sistemanan reconoci internacional por a contesta esakinan. Segun Hellen van der Wal, a base di e metodonan uza, por confia cu e datonan y informacionnan cu e hobennan mes a duna ta real y honesto.

Henter e investigacion a tuma luga bou guia di Profesor Dr. Peter van der Laan di Universidad di Amsterdam, kende 13 aña pasa caba a haci un sondeo riba e seriedad y nivel di criminalidad hubenil na Aruba, riba peticion di e Minister di Husticia di e tempo ey. E motibo tabata e asesinato di un dama Mericano (Susan McCormick) unda hobennan tabata envolvi, ladronicia y destruccion. E tempo ey, Dr. van der Laan a constata caba cu tabatin factornan di risico, sinembargo asina mes, criminalidad hubenil tabata limita. Di otro banda, pa por tuma medidanan di prevencion, Dr. van der Laan a sugeri un investigacion mas profundo. E profesor no a kere di lo tende un dia algo mas di e sondeo ni e investigacion, te ora cu dos aña pasa Hellen van der Wal a tuma contacto cu ne, pa ehecuta e investigacion aki, specialmente debi na experencianan cu Telefon pa Hubentud.

Den su concepto, e resultado di e combersacion aki ta cu a produci un "di e investigacionnan riba hubentud mas bunita cu mi a conoce. Bunita pa motibo di e rikesa di datonan colecta, pasobra aki no ta papia unicamente di un comportacion problematico y criminalidad, sino tambe ta papia di scol, di cas, tempo liber y otro." Esaki ta locual miembro di Fundacion Comunidad y Criminalidad Alfred Braamskamp a cita di locual e profesor a scirbi den e prefacio di e raport 'Delincuencia Hubenil na Aruba.'

A logra ehecuta e investigacion grandi cu ayudo di instancianan di Gobierno, entre otro Cuerpo Policial y Ministerio Publico, y cu sosten financiero di Cede Aruba, UNESCO Aruba, Aruba Way Foundation y Burger King.

E PARTICIPANTENAN

E participantenan na e encuesta tabata consisti di 54 porshento di mucha homber, y 46 porshento tabata mucha muher, tur cu un edad promedio di 13.7 aña. Di tur, 78 porshento a nace na Aruba, pero 84 porshento di tur hoben encuesta ta considera nan mes Arubiano. Ademas 76 porshento semper a biba na Aruba, mientras cu esnan cu a bin di otro pais originalmente of cu a yega di biba pafo di Aruba ta bin di respectivamente Hulanda(34 porshento), Colombia (23 porshento), Venezuela (10 porshento), Antianan Hulandes (5 porshento), Republica Dominicana, Haiti y Surnam (cada un cu 4 porshento). Un poco mas cu un tercera parti (32 porshento) ta unico yiu di e cas unda ta biba, y mita tin mayornan casa, pero cu no necesariamente ta biba den e mesun cas cu otro. Un total di 9 porshento ta di mayornan cu biba cu otro, sin ta casa y 28 porshento ta yiunan di parehanan divorcia. Un grupo chikito di 4 porshento tin un mayor cu a fayece.

Mayoria ta bay scol (96 porshento), y un mayoria chikito (57 porshento) ta bisa cu nan ta bay scol cu hopi gana. Un cantidad di 68 porshento ta bisa cu nan ultimo raport tabata bon te cu hopi bon, mientras cu 22 porshento ta considera nan ultimo rapport suficiente (voldoende) y 11 porshento ta bisa cu nan ultimo rapport tabata onvoldoende te cu 'zeer onvoldoende,' hopi malo pues. Mayoria mama, 91 porshento, ta na altura di e prestacion na scol di e hobennan y e cifra di tatanan na altura ta 81 porshento. Un poco mas cu mita, 51 porshento, di e hobenan nunca a keda sinta, y un poco mas cu un tercio (33 porshento) a keda sinta un biaha, mientas cu 14 porshento a keda sinta dos biaha y dos porshento a keda sinta te hasta tres biaha. Mayoria, 95 porshento no a haya ningun suspension di scol den prome mita di 2007, cu ta seis luna prome cu e encuesta a tuma luga, y 88 porshento a indica cu nan no ta falta scol por nada (spijbel). Un grupo chikito di 7 porshento a indica di a spijbel menos cu un ora pa siman, mientras cu un grupo mas chikito ainda a bisa di a spijbel mas ora pa siman. Un porshento a indica di a spijbel mas di 5 ora pa siman.

Un total di 86 porshento ta bisa cu nan ta sinti cu nan tata ta stima nan y mayoria (93 porshento) a expresa cu nan ta sinti cu nan mama ta stima nan.

Menos cu un di cinco parti, esta 18 porshento ta haya cu nan tata ta mucho stricto y 15 porshento ta considera nan mama mucho streng. Di otro banda, 58 porshento di e hobennan ta bisa cu nan tata hopi biaha ta mima nan y brazanan varios biaha y 77 porshento ta bisa esaki di nan mama. Pa 48 porshento di e hobennan, e tatanan mayoria biaha ta na altura kico nan ta haci despues di scol, y esaki ta 63 porshento ora ta trata di nan mama.

Pa casi un tercera parti, esta 28 porshento, e tatanan y pa 20 porshento, e mamanan no ta importa cu ki sorto di amigo e hobennan ta anda cu n'e. Mayoria, 65 porshento, di e hobennan ta nan so of cu otro menornan di edad na cas despues di scol.

Un total 14 porshento di e hobennan tin amigonan cu den e ultimo 12 luna a bin den contacto cu husticia, 20 porshento tin amigonan cu a yega di horta algo for di un tienda y 8 porshento tin amigonan cu a yega di kibra drenta un lugar pa horta. Menos cu dos tercera parti di e hobennan ta bisa di e yega di comete algo (un comportacion delincuente): esaki ta 672 di e 1080 hobennan cu a participa na e encuesta.

Di e 672 hobennan cu a bisa di a haci algo, 381 ta mucha homber y 291 ta mucha muher.

Un total di 93 porshento di e participantenan na e encuesta a bisa di nunca a usa droga y 91 porshento a indica cu nunca ta bebe alcohol.

Diez (10) porshento di e hobennan a yega di haya un scual di polis pa motibo cu nan a haci algo cu no ta permiti, mientras cu polis a interoga cinco (5) porshento pa motibo di sospecho di a comete un hecho castigabel, y pa e mesun motibo aki, dos (2) porshento a yega di pasa anochi na warda di polis. Un total di nuebe (9) porshento a yega di haya un castigo di TOM-zitting, cu ta para pa Taakstraf Openbaar Ministerie, cunda mester cumpli cu cierto condicion cu fiscal ta impone pa evita cu e caso bin dilanti huez y un (1) porshento di e hobennan a yega di haya sentencia dor di huez. E cifra aki ta representa 14 hoben.

Mayoria, 76 porshento a haya masha interesante pa participa na e encuesta, 22 porshento a considera esaki un poco interesante, mientras cu un(1) porshento no tabata di opinion cu e encuesta tabata interesante pa nan.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Segun consehero di Secretario di Estado Mericano Condoleeza Rice

Posibilidad ta existi cu Natalee Holloway a wordo trafica pa Latino America

"Aruba ta conoci pa traficacion di hende"- Consehero Mark Lagon

ORANJESTAD / WASHINGTON – Segun embahador mericano Mark Lagon, ta confirma cu tin traficacion di hende tumando lugar pa Aruba. Aunke e mes ta admiti cu Merca no tin un raport riba esaki, e tin informacion cu esaki ta sosode y cu Aruba mayoria bes ta e recipiente di esaki.

Un entrevista cu periodista Greta van Susteren cu e embahador a pone e embahador mustra cu tin traficacion di hende tumando lugar pa cu Aruba. "Pero como cu Aruba ta un isla chikito, e no ta aparece den nos rapport" Lagon ta sigui bisa.

Mester bisa cu Lagon ta e consehero principal na e Secretario di Estado Mericano Condoleeza Rice y ta specialisa riba traficacion di hende y su combatimento. Van Susteren a cuminsa investiga e asunto di traficacion di hende basa riba e storia di Joran vd Sloot y su relacion cu e punto aki na Thailandia.

Un otro punto cu Lagon ta papia ariba ta e posibilidad cu polis di Aruba 'por ta' corupto y no eficiente den nan trabou di combati e problema pasobra Aruba ta cai 'den e region di Latino America' unda cu corupcion einan ta orden di dia. Como tal Lagon ta generalisa Aruba cu e resto di e region sin tin cifras y pruebanan concreto.

Riba e posibilidad cu Natalee Holloway lo por a disparse door di secuestro y usa como un persona cu a wordo trafica pa un pais latino, Lagon ta bisa cu sigur e no ta descarta esaki. E ta bisa esaki debi na e hecho cu e fluho di traficacion di hende den e region aki ta significante. "Te hasta unda cu tin lei, manera na Aruba, esaki no ta bon implementa" Lagon ta bisa. „Ta hopi posibel cu esaki ta sosodiendo riba un grado significante. Y como tal bo no por descarta e pensamento (cu Holloway a wordo trafica) aki." Lagon ta sigui bisa.

Caso di kita mucha menor di edad for di persona legal autoriza den Corte

ORANJESTAD – Den Corte tur siman ta cantidad di persona ta presenta pa asunto di divorcio. Tin biaha e casonan aki no ta bay asina facil, caminda tin discusionnan basta fuerte sa sosode. A yega di presenta situacion caminda un persona a dicidi di coy su yiu y bay cune den exterior sin autorizacion di e otro partner. Esaki a conduci cu denuncia a wordo haci na Ministerio Publico caminda e persona a wordo busca y e mucha a wordo kita for di dje y treci bek pa e mama.
Awe mainta den Corte lo tin un caso interesante caminda e persona L.M.A.S. lo mester bay duna cuenta pa su accionnan.
L.M.A.S. ta wordo acusa cu dia 1 di Juli 2006, intencionalmente el a kita un menor di edad for di e persona cu tin autoridad legal pa tin e mucha.
L.M.A.S. a yega na e cas y a saca e menor di edad for di e cas aki, caminda el a menaza e persona cu morto.
Tambe L.M.A.S. ta wordo cu dia 1 di November 2006, intencionalmente el a kibra bentana di un auto acusa di a intencionalmente kibra bentana di un auto. Ademas e ta wordo acusa cu dia 10 di September 2008, el a kibra un bentana y/of un frigidair, propiedad di un persona.

E caso di 1 di Juli 2006 a sosode mas cu 2 anja pasa y esaki por tin como consecuencia cu Ministerio Publico no por bay reacciona manera e ta haya ta bon ya cu asina hopi tempo a pasa. Mesun cos ta bay pa e caso di 1 November 2006. Bon Dia Aruba lo bay cubri e caso aki y lo informa nos lectornan di kico a sosode den Corte.

Lunanan a pasa y ainda nada

Ministerio Publico ainda no a dicidi kico ta bay haci cu investigacion contra mr. Duijneveld

ORANJESTAD – Lunanan a pasa y apesar cu Ministerio Publico a bisa cu pronto lo tin un decision, ainda Ministerio Publico no a tuma un decision riba e investigacion penal cu a cuminsa contra e conocido abogado mr. Duijneveld.

Manera ta conoci, dia 16 di Juni 2008, mr. Duijneveld a wordo deteni como sospechoso di complice di bancarota fraudulento. Esaki relaciona cu e hecho cu e acusado Luis Mansur den e caso Domino a haya placanan cu el a inverti den droga, cual placa a pasa tras di lomba di e curator cu tabata encarga cu e bancarota di Luis Mansur.

Door cu ta trata aki di un abogado, kende por cierto a cosecha masha hopi fama durante e temporada di huelga relaciona cu indexering, henter un procedura mester a tuma lugar pa cu investigacionnan cu a wordo haci tanto na su oficina como na su cas. Den presencia di Hues Comisario, Fiscal y e Decano di Colegio di Abogadonan, agentenan di Landsrecherche por a haci cierto investigacionnan. Ora cu ta trata di documentonan y informacionnan for di computer, tanto Hues Comisario como Decano tabata evalua esakinan ya cu mester respeta secrecia di relacion di abogado cu su clientenan.

Ta asina cu despues di a keda 18 dia sera na KIA, dia 4 di Juli mr. Duijneveld, kende a wordo representa pa mr. D.Kock, a wordo laga liber.

Mr. Duijneveld ultimamente ta hopi activo atrobe den su profesion y lunanan ta sigui pasa sin cu Ministerio Publico a tuma un decision.

Fiscal, a base di e investigacionnan cu Landsrecherche a haci, mester dicidi si tin suficiente base pa cuminsa un caso penal contra mr. Duijneveld of e ta haya cu no tin suficiente base y no ta cuminsa un caso penal. Bon Dia Aruba diferente biaha a puntra e vocero di Ministerio Publico con ta para cu e caso aki, pero cada biaha e contesta ta cu ainda no a tuma un decision.

Tempo ta pasa y ta crea incertidumbre kico realmente lo bay pasa. Si Ministerio Publico dicidi cu no tin suficiente base pa cuminsa un caso penal contra mr. Duijneveld, lo ta interesante pa sa kico lo bay pasa cu e 18 dianan cu mr. Duijneveld tabata sera como sospechoso. Esaki por wordo considera como detencion inhusto? Posiblemente si no tin un caso penal mas contra mr. Duijneveld, lo por spera un caso di danjo per huico pa tur e dianan cu mr. Duijneveld tabata sera.

Yiu a pone cusinchi riba cara di su mama di 92 aña

SAN NICOLAS—Diamars pa 10.10 di mainta, patruya di San Nicolas ta bai na un cas na Cura Cabai pa un yiu homber rebelde.

Na e cas polis a papia cu e muhe N.B. naci na Aruba di 57 aña, kende ta yiu di e señora S.W. naci na Aruba di 92 aña. N.B. ta bisa polis cu su ruman homber J.G. ta biba cerca su mama y tur dia ta bebe y bin cas burachi y ta haci fastioso cu su mama bieu.

E mama a bisa polis cu un dia prome e yiu a bin hopi burachi y a pidi pa placa.

Ora cu e mama a nenga di dune placa, el a coi un cusinchi y tapa boca di su mama cune. Mirando cu e mama ta un persona malo na cama y no por cana, e no por a defende su mes.

E ruman homber mes no tabata na cas e momento ei, como cu el a bai traha.

Pero e ruman muhe a bisa polis cu ora cu e ruman yega nan ta yama polis pa bin papia cune.

+++

Sospechoso den caso di atraco deteni

ORANJESTAD—Diamars anochi Team di Recherche cu tabata trahando intensamente riba e caso di atraco riba chofernan di Taxi, a detene e ultimo sospechoso cu ta e hoben A.F. di 16 aña na haltura di Radio Shack. Tur tres sospechoso ta deteni awor.

+++

Dos homber ta atraca turista riba tereno di hotel

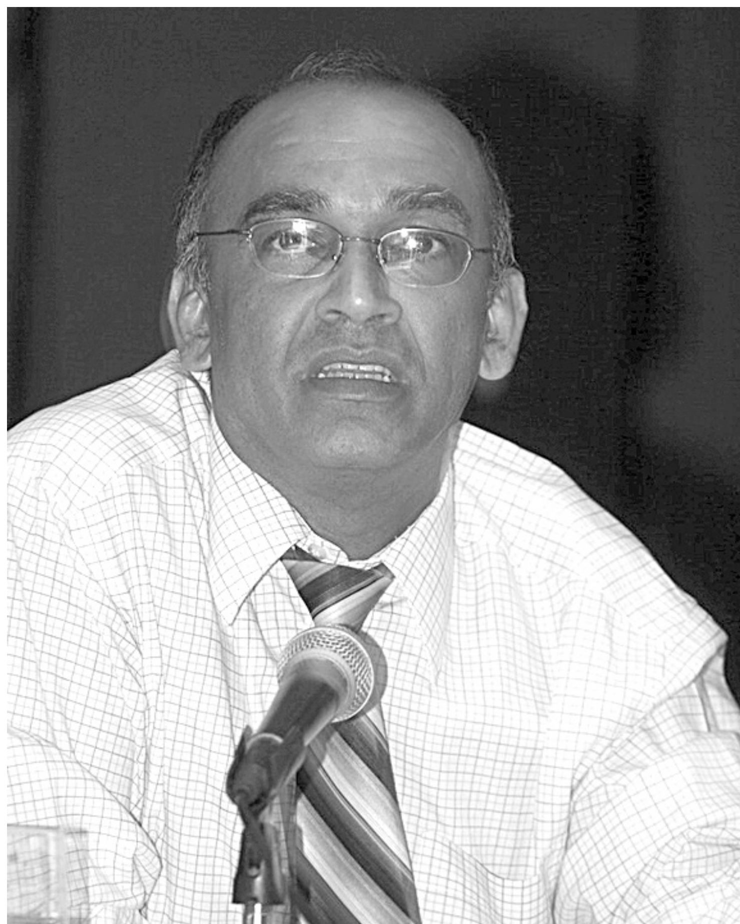
NOORD—Diamars atardi pa 6.30 , polisnan ta bai na un highrise hotel, pa un caso di atraco. Einan polis ta papia cu e homber M.D. naci na Estados Unidos di 62 aña, kende ta bis cu e tabata canando pa bai na su camber riba e tereno, ora cu dos homber a pegu'e contra muraya y a mustre un arma di candela. E ta bisa cu e no por bisa cu e arma ta di berdad of ta cos di hunga. Un di e hombernan a bise cu no ta bale la pena pa perde su bida pa cos di balor.

El turista a bisa cu un di e hombernan a kita su cadena, armband, holoshi, reenchi di dede. Mientras cu e otro a hinca man den su saco y a coi su celular, 20 dollar y yabi di auto. El a pidi nan por fabor pa dune e yabi di auto, locual cu nan a haci tambe. El a duna polisnan describcion di e dos hombernan. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cunan.

Segun Economista Ben Marapin tin suficiente indicacion cu ta mustra cu

Aruba ta den un recession caba of lo drenta 2009 den un recession

Si e dura largo, Rubianonan lo por perde nan trabou



Economista Ben Marapin

ORANJESTAD – Aruba ya caba ta den un recession. Esaki segun economista Ben Marapin a declara na Bon Dia Aruba. Esaki aunke cu e ta mustra cu e no ta uza e formula normal cu ta stipula cu un pais mester sufri un caida den dos cuartal sigui di su GDP pa por papia di un recession. Esei ta e formula cu paisnan mundial ta uza pa determina esaki.

Pero Marapin ta mustra cu e ta uza e norma di e instancia oficial na Merca cu e siman aki tambe a confirma cu Merca ta den un recession for di december di 2007 caba.

E instancia aki ta e National Economic Research Bureau cu ta analisa tambe e cantidad di empleo y desempleo registra riba un periodo, e gastamento di e consumidor y mas. For di esaki tin un miho bista di con un pais su situacion ta y si e ta den un recession.

Y for di esaki, Marapin ta saca afor cu Aruba ta den un recession caba y cu e lo drenta na 2009 cu e recession aun mas grandi. Pero lo ta na 2009 cu e lo sinti di berdad, e efectonan di esaki. Efectonan manera perdida di empleo, reduccion di salario, falta di haya bonus, y mas consecuencia.

Entre e situacion cu Marapin ta mustra cu empleo na Aruba no ta bayendo bon. Y esei ta pone cu e prome indicacion tei caba cu ta mustra cu sea Aruba a cuminsa cu e recession of cu e ta bai drenta e recession.

Esaki ta algo cu sinembargo Aruba como pais no a crea y por carga e culpa, sino cu e ta consecuencia di ta dependiente di economianan di exterior.
Aruba ta depende di exportacion. "Nos ta biba di loke ta pasa den mundo, y si mundo ta den recession, automaticamente nos ta drenta den dje" Marapin ta bisa.

Pa un persona comun, un recession ta mustra cu su entrada ta bira menos faborabel. Esaki pasobra si tin menos actividad economico den bo pais, bo compania ta drei menos. Esaki kier men cu automaticamente bo ta haya cu e compania ta haya menos placa y como tal e no por cumpli cu pago di salario.

Marapin ta spera cu e recession no resulta den un 'layoff' pa hende local. "Mi ta sigur cu nos lo mira loke a sosode na 2001/2002 ora cu tabatin un recession na Aruba tambe cu a dura dos anja.

Aki esnan cu a bin for di exterior, no por a sigui traha y mester a bandona Aruba" Marapin ta bisa. Si e recession tarda hopi, hasta Rubianonan lo cuminsa perde nan trabou tambe.

Di otro banda, si un economia bai malo, e ta alivia algo otro. Entre otro ta bin un deflacion cu ta nifica cu prijs ta bahando. Mester wak e canasta total di gasto cu bo tin pa luna. Bo mester wak si tin un alivio den bo gastamentonan. Awa y coriente ta baha awor. Etc. E malo ta cu nos na Aruba no por haci nada pa caba cu e recession.

Ta algo cu tin cu sosode den exterior y cu tin cu drecha einan. Loke nos tin cu haci na Aruba ta gasta 10% menos cu bo ta gasta normal den fin di anja. Esaki pasobra sino bo ta bai haya problema den 2009 ora cu cos dalnos mas duro.

Advertencia pa personanan cu a cumpra number di auto 2009

SANTA CRUZ— Cuerpo di polis ta manda advertencia na tur e automobilistanan cu cumpra belasting pa aña 2009, pa nan warda e plachi di number di 2008, y no lague benta na unda antisocialnan por haye y haci uso di dje. Por ehempel nan por usa e numbernan pa tira atraco y haci otro actonan castigabel. Tampoco por duna otro hende e number di auto bieu pa e usa, ya cu e ta registra riba bo nomber y cualkier cos cu pasa e doño di e plachi di number ta responsabel.

Director sr. Arturo Werleman di Fundacion pa Personanan cu Deficiencia

Donacionnan na fundacion den aña 2008 a bira nulo a base di ley introduci pa gobierno

Si corta presupuesto lo hiba gobierno Corte

ORANJESTAD – Fundacion pa Personanan cu Deficiencia a haya un carta, caminda cu director di finansa a bisa cu nan lo corta 10 porshento di e Presupuesto anual di 2008 y cu locual nan ta haya ta 90 porshento. Si wak na 2006 ya caba gobierno a corta 10 porshento y nunca a yena e bashi aki bek y pesey mes e fundacion bisa cu nan ta bayendo atras cu 20 pa 30 porshento den e ultimo añanan aki.

Si wak tambe gobierno no ta paga subsidio pa proyecto y tampoco gobierno ta paga pa mantencion y ta mira cu gastonan ta subiendo y esaki ta desastroso y loke e fundacion pa personanan cu deficiencia ta mirando actualmente, ta cu diferente fundacion a lanta para y ta bayendo gobierno. E fundacion pa personanan cu deficiencia a bisa si, cu loke nan a haci caba ta, cu nan a instrui nan abogado cu ta sr. Chris Lejuez cu na momento cu ripara cu a wordo corta lo entama un caso contra gobierno. Tin un acuerdo firma cu gobierno cu e ta paga e parti di explotacion di 90 porshento y bou di esaki no por bay.

Loke gobierno a haci tambe durante e ultimo añanan ta, cu nan a bin cu un ley caminda cu e ta pone cu e donacionnan cu e fundacion ricibi, esnan cu haci e donacion mester paga impuesto di ganashi riba dje. Nan a pone plafond di 10 mil y nan a bin cu un lista caminda nan ta pone cierto fundacion riba dje cu si por haya mas y tur locual a sosode durante e ultimo añanan na medida cu gobierno tuma posicion di likides di e fundacionnan, si bo tin un of dos florin na banco, nan no ta paga loke falta na gasto di explotacion. Tambe nan a bin cu e ley di limita donacionnan.

E donacionnan na aña 2008 a bay flat, nan a bay abou y un cu a keda haci donacion ainda ta Valero y e otronanan cu tabata haci donacion na e fundacion e ultimo añanan, caminda cu por a ehecuta toch algun proyecto, esey a bira nulo y esey ta a base di decision di gobierno. Anto awor gobierno ta bin y bisa cu door cu sindicato a welga, nan no ta castiga sindicato, nan no ta castiga e trahado, pero ta castiga esnan socialmente castiga caba, ta castiga esnan den necesidad, esnan handicap, anto esey sr. Werleman ta kere cu mester yega un paro na dje y e abuso aki mester para y e no por sigui mas.

E efecto cu e cortamento aki tin riba e organisacion, ta cu durante e ultimo añanan aki e fundacion mester a uza nan placa di reserva cu nan tabata tin pa mantencion. Si bo wak e instalacion di e organisacion, nan tabata basta bon manteni, pasobra tabata reserva placa pa mantencion y aworaki ta comiendo for di e fondo aki poco poco y e ta cabando tambe y ta yega cierto momento no por haci mas inversion y no por tuma mas hende, manera SABA a haci caba di stop di tuma hende pasobra nan no por cubri nan gastonan y esey ta bay pasa tambe cu e fundacion aki den futuro.

Sr. Werleman nos a kico gobierno tin pensa di haci, pero sr. Werleman a tende algun entrevista basta straño di mandatarionan, unda cu a bisa cu lo bay wak kico ta sosode y lo percura pa e placa bolbe. Pero sr. Werleman a bisa cu nan ta wanta nan curason, pasobra te ainda nan no a haya informacion riba presupuesto 2009 y ta wanta curason pa wak kico ta bay sosode . Sr Werleman a bisa cu si bo wak cada biaha e slanan ta cay riba tereno social y caminda cu no tin ningun hende cu ta defende e fundacionnan aki y ta nan mes tin cu defende nan mes y hopi biaha ta wak e fundacionnan aki como un partner inutil den e comunidad aki. Pesey ta corta riba e fundacionnan y duna nan menos y laga na wak con nan ta sobrevivi.

E situacionnan aki den un pais desaroya no por tuma luga mas. Hendenan cu problema di limitacion ta hendenan cu derecho y como pais bo mester por duna e hendenan aki nan derecho y si poco poco e gobierno aki mes ta cabando cu nan, anto ta ki sorto di pais y ta ki sorto di gobernantenan nos tin.

Ministerio Publico ta keda para riba e pago di 400 mil florin

Otro compania awor a tuma over e kerstboomnan pa bende na Aruba

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica ayera, si abogadonan paga e 400 mil florin mas e 200 mil florin di boet, e 8 containernan di kerstboom lo por yega Aruba. Esaki tabata loke redactor di Bon Dia Aruba por a compronde for di mr. Mohamed kende hunto cu mr. Duijneveld a bay negosha cu Ministerio Publico.

Sinembargo e negoshacionnan a tranca y ayera mr. Mohamed y mr. Duijneveld a duna di conoce cu door cu Ministerio Publico no a acepta e proposicion pa paga 250 mil florin y ta insisti pa e pago di 400 mil florin cu ta procedente di e ladronicia di 1.6 miyon dollar mas 200 mil florin di boet.

Esey a pone cu un grupo di comerciante cu a forma Season Enterprises Ltd. a tuma over e cargamento di kerstboom.

E abogadonan a duna di conoce cu Kerstboomlandia ta lamenta profundamente e posicion di Ministerio Publico. Nan ta haya cu si Ministerio Publico a coopera lo a haya e minimo di 270 mil florin bek di e placa horta y pueblo lo haya kerstboom. E situacion awor ta cu Season Enterprises Ltd. ta encarga cu e kerstboomnan cu lo wordo bendi na Aruba.

Mericano den entrevista ta revela su combersacion cu Jan vd Straten cu

Ex comisario lo no kier a detene Joran vd Sloot pasobra 'e ta yiu di su miho amigo Paulus'

Headmaster di International School lo a basha abou serca nan tambe na 2005

ORANJESTAD – Ex Comisario Jan van der Straten no kier a aresta 'yiu di su miho amigo Paulus van der Sloot. Esaki Mitchell Ennis, un amigo di famia Holloway a declara e siman aki den e programa di Greta Van Susteren riba e caso Holloway. Manera ta conoci, van Susteren ta conduciendo varios programa riba e topico di e caso Holloway.

Loke a hala atencion ta e loke cu Ennis a bisa van Susteren di su combersacion cu Jan van der Straten na 2005 ora cu nan a bin Aruba pa busca informacion. Ennis ta declara publicamente cu e la sostene un combersacion cu vd Straten e tempo ei unda cu vd Straten a declara lo siguiente "Mi no ta kere cu mi lo por detene mi miho amigo su yiu. Mi ta su padrino y honestamente mi no ta kere cu e ta culpabel. E ta un testigo" van der Straten a declara na Ennis e dia ei na 2005.

E momento ei, vd Straten a bisa Ennis cu nan ta trahando riba un otro angulo, refiriendo na e 2 agentenan di seguridad cu a cai sera na prome instancia. E dos agentenan lo mester a carga e culpa di e desaparicion di Natalee Holloway.

Un otro punto cu e cabayero aki a menciona ta ora cu e la wordo avisa cu esnan encarga cu e caso no ta realmente polis sino e departamento di turismo ya cu nan tin cu haci control di danjo (damage control) pa e efecto negativo cu tur esaki lo tin riba turismo di Aruba.

Tabata siman pasa cu Minister di Husticia Rudy Croes a declara cu ex comisario di polis Jan van der Straten ta e culpabel pa cu e cuerpo di polis cu nos tin aworaki. Esaki ta segun Minister di Husticia Rudy Croes den un declaracion na prensa ayera. "Sr van der Straten, biba trankil na Aruba. No mete cu e trabounan di polis" Croes a bisa reaccionando riba un declaracion cu vd Straten a haci un dia prome na television.

Segun Croes, ta van der Straten ta un di e culpabelnan cu awe e caso di Natalee Holloway no ta resolvi debi na fayonan cu a tuma lugar na comienso di e caso aki. Como tal awor Aruba ta den un situacion unda cu constantemente tin luz negativo riba e asunto aki den prensa internacional.

Croes a cuestiona e rapport controversial cu vd Straten a traha como parti di e plan di restructuracion di Cuerpo policial. Y ta debi na e rapport aki, awe tin menos polis riba caya unda cu polisnan cu rango awor ta sinta den airco paden ta traha, mientras cu nan mester tabata pafo.

E mandatario di husticia no tabatin ningun palabra bunita pa vd Straten y mas bien a yame e culpabel di e asuntonan cu polis ta confronta aworaki. Vd Straten no por bin critica nada aworaki pasobra tur loke ta malo aworaki ta e mes a sembra esaki segun minister di Husticia Rudy Croes.

Ta conoci cu Croes nunca no a gusta vd Straten y algun biaha caba a purba core cune. Pero esaki no a logra y mester a traha toch cu vd Straten pa motibonan legal. Pero aworaki cu vd Straten no ta den funcion mas, Croes no a spar su disgusto pa cu e funcionamento di e ex oficial halto di polis cu a carga e rango di mas halto di polis como Alto Comisario interino tempo cu e tabata den funcion ainda.

Persona acusa di dos intento di mata y maltrato pisa lo mester duna cuenta na Hues

ORANJESTAD – Awe mainta den Corte den Prome Instancia ta bay trata un caso basta serio. E persona O.G.A. lo mester bay duna cuenta pa acusacionnan serio cu Ministerio Publico tin contra dje.

INTENTO DI MATA

E acusacionnan cu Ministerio Publico tin contra O.G.A. ta:

- Dia 21 di Januari 2007 el a purba di mata un persona door di choca e persona aki;

- Tambe O.G.A. ta wordo acusa di intencionalmente a priva e mesun persona aki su libertad, door di gara e persona tene, lastr'e y hink'e den su auto. O.G.A. a hiba e persona aki na un apartamento y a cer'e den esaki caminda el a prop un pida panja den su boca;

- O.G.A. ta wordo acusa di ladronicia di telefon di e persona en cuestion y di a maltrata e persona aki intencionalmente cu forza. El a golpea e persona diferente biaha cu mokete .

- Tur cos ta mustra cu anteriormente O.G.A. a haci algo similar cu e mesun persona aki. Esaki a sosode dia 17 di Juni 2006, caminda el a pone su man cu forza riba boca di e persona en cuestion y a chok'e cu forza.

- Riba e mesun dia O.G.A. a maltrata e persona aki formal. El a golpea e persona cu mokete y scop y tambe a cort'e cu un pida glas na su garganta y/of pecho y/of lomba.

Ta acusacionnan hopi serio O.G.A. lo mester bay responde p'e awe mainta y Bon Dia Aruba lo informa nos lectornan kico a sosode den Corte. E hecho cu Ministerio Publico a pone dos caso hunto esta esun di 2006 y esun di 2007 ta mustra con serio ta tuma e agresionnan aki y alavez pa senjala cu O.G.A. a ripiti loke el a haci anteriormente.

Hoben ta coy scooter di partido di carta y core bay cune

POS CHIKITO- Diamars atardi 3'or polisnan ta bay na un cas na Pos Chikito, na unda un hoben lo a horta un scooter di un partido di carta y e persona ta deteni. Na yegada polis ta papia cu e partido di carta M. De C., naci na Aruba di 25 aña, kende ta bisa polis cu el a baha un rato for di e mashin pa e bay haci su necesidad banda di caminda, ora cu un mucha muhe a subi e scooter y a core bay cune. Polis a papia cu e mucha S.H. di 13 aña naci na Hulanda y e ta bisa polis cu e homber tabata combersa cu su amiga, y el a pidi e mucha homber pa e bay dal un buelta y e partido di carta a haya o.k., pero door cu el a tarda e homber a yama polis. Polis a papia serio cu tur dos. Polis a hiba e mucha S.H. na su cas, pero no a haya ningun hende na cas. Polis a hibe warda te ora su mayornan bin buske.

=-=-=

Durante reunion informativo ayera nochi

Miembronan di STA a rechasa proposishon di CAO di Triple A

Lo informa AAA di esaki mayan

ORANJESTAD - Durante un reunion informativo di sindicato STA na SIMAR, e miembronan a rechasa e proposicion di Triple A pa loke ta e CAO nobo.

Esaki a keda confirma pa Diego de Cuba, vice presidente di e sindicato. Mayan lo presenta esaki na e gerencia di Triple A durante nan reunion di negosashon cu ta inicia pa 9or di mainta. Den nos edishon di mayan lo amplia mas riba e informe aki.

Parokia di Dakota ta informa

Padernan di orden San Dominico di centro pastoral lo repatria pa Hulanda

Lo celebra un Santa Eucaristia special di despedida

ORANJESTAD - **Diasabra** dia 6 di December, pa 7'or di anochi lo celebra un Santa Eucaristia special na Misa di La Birgen di Fatima, Dakota, pa despidi di e tres sacerdotenan di Orden San Dominico, esta Pader Jacques van der Lee, Pader Wijbe Fransen, y Pader Bouman.

Ta wordo spera cu Monseñor Secco, hunto cu e Padernan y Pastoor Daniel lo por celebra e Santa Eucaristia.

P'esei, na nomber di Pastoor Daniel, parokianonan y pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti na e celebracion aki y pa despues di e Santo Sacrificio por despidi personalmente di e Padernan durante di un evento cultural, cual lo tuma lugar riba e pleintje dilanti di Misa.

Nos ta desea e Padernan ya caba hopi exito den futuro y cu Dios bendiciona nan.

Pader van der Lee, Pader Fransen y Pader Bouman hopi danki pa tur cos cu cada un di boso a siña nos y pa nos por wanta nos mes riba e bon caminda di Spiritu, Bida y Berdad.



Participacion ta GRATIS

1. Yena a formulario aki.
2. Corta a courant riba e liña.
3. Pega e poster na un parti visibel na bo cas.
4. Deposita e formulario na Garage Cordia.
   (solamente formulario di papel di courant ta valido)

Sorteo lo tuma luga prome 31 di december 2008

Cordia

Nomber: ____________

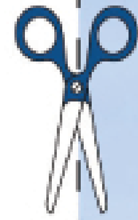
Adres: ____________

Tel: ____________

Cel: ____________

E-mail: ____________

Camacuri 8 - Tel: 528-4455 - www.toyotaaruba.com - info@toyotaaruba.com



-We are Family-

Gana un Daihatsu NOBO NOBO



Cordia

Yena e formulario
Deposita e formulario na Garage Cordia
Pega e poster na bo cas







BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Parlamentario Monica Kock den un declaracion riba e incidente cu potret:

”E persona cu a saca e potret a bin awe personalmente serca mi y a pidi su disculpa”

Esaki segun Kock ta muestra cu e ta arepenti di su acto



Parlamentario Monica Kock

ORANJESTAD – Den un declaracion por escrito, lider di partido MPA cu tabata victima di un acto baho e siman aki relaciona cu un potret indiscreto publica, ta bisa :” Mi por bisa cu e persona cu a saca e potret a bin awe personalmente serca mi y a pidi su disculpa demonstrando cu e ta arepenti. Mi a acepta su disculpa.” Kock ta cuminsa na bisa den su declaracion.

„ Mi no tin control over di accionan di otro hende. Mi ta spera cu nos ta sinja un les cu ora ricibi algo asina, no ta sigi pasale dor pa pret, pasobra imagina cu e ta bo mama, bo ruman, bo casa of bo yiu” e parlamentario ta continua bisando.

Kock ta mustra cu e no ta kere den paga malu cu malu. „ Mi ta sita Ghandi cu ta bisa: An eye for an eye, ends up making the whole world blind. Esaki kiermen cu si nos sigi wowo pa wowo, anto henter mundo lo bira ciego. Esey no ta solucion.” Kock ta sigui conta.

E parlamentario ta bisa textualmente cu ..”Mi ta gradici tur hende pa nan sosten. Hende Muher y Hende homber. Danki di curazon. Mi no a sinti mi so den e momento fastioso aki...” Y finalmente Kock ta spera cu esaki tambe ta termina asina. „Y cu algo asina nunca ripiti mas, no solamente cu mi pero cu ningun hende na Aruba” ta palabra final di Monica Kock riba e incidente di mal smak cu e parlamentario aki a experencia na comienso di e siman aki.

Tabata un momento incomodo pa cualkier hende muher ta loke cu e parlamentario a experencia e siman aki. Tabata ora cu potretnan di dje unda cu ta wak su panty claramente, a cuminsa circula riba internet cu e la wordo notifica di esaki y a haye den un situacion pa pensa kico e mester a haci pa atende e asunto delicado aki.

Durante un conferencia di prensa semanal di e partido , e parlamentario a wordo confronta cu un pregunta di prensa mes, riba un potretnan aki. Mester bisa cu e potret aki a wordo saca durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar e siman pasa.

Sr. Jhonny Kock Admiral Shipping

Barco procedente di Marroco den nos awanan teritorial para pa dos siman caba sin fuel

Tripulante y capitan a baha carga na porta clandestino

ORANJESTAD – Tin un barco den nos awanan teritorial cu ta pidiendo ayudo, pasobra nan no tin awa, fuel y cuminda abordo pa sigui nan rumbo, pero e situacion di e barco aki ta uno dudoso… Admiral Shipping ta representante di e operator di e barco aki, cu ta RTI Group na Grecia y e grupo aki a hala atras, pa motibo cu luna atras e barco tabata na Curaçao pa tuma fuel y tabatin un discusion encuanto pagamento di crew, y esun cu a charter e barco a tuma e barco over y a paga e crew y a hiba e carga Colombia. Informacion ricibi di e doñonan y e operatornan tabata bisa cu e carga tabata destina pa Peru y tabata un carga di mineral cu nan a tuma for di Marroco.
For di momento cu e capitan y e charter a tuma over sin autorisacion di e operator, ta un forma di pirateria, pues tuma cos cu no ta di bo y baha esaki na un porta cual e destino no ta.

Ora cu a descarga e carga na Colombia, tur hende a wordo paga y segun e operator, e capitan lo mester tin un suma di 50 mil dollar den nan posicion y e otro tripulantenan un otro suma di 50 mil dollar den nan man. Si tur cos ta bon nan mester tin un 100 mil dollar den nan poder pa e trabou cu nan a haci, segun e ex operatornan RTI Group.

Loke a pasa ta cu normalmente Admiral Shipping ta agente pa RTI y RTI Group ta operator di e barco. Nan a tuma contacto cu Admiral Shipping pa supply e boto cu awa, fuel, pa e generatornan y cuminda y tambe e capitan a bisa cu e ta sufri di diabetes y cu e mester wak un dokter. Na e momento ey Admiral Shipping di Aruba a tuma contacto cu RTI Group y pa su sorpresa sr. Kock a bin tende cu RTI Group no ta representa e grupo aki mas.

Loke ta mas straño ta cu abordo no tin oficial, pues no sa si nan a baha na Colombia of na Curaçao. Pues e unico cu ta responsabel pa e parti maritimo abordo ta e capitan y a separa di esei, prome cu e barco a yega Curaçao. E second officer a muri abordo y a cay na awa y esey ta un caso cu nan a raporta na autoridadnan na Curaçao dia cu nan a tuma fuel na Curaçao dia 15 di november y tambe ta un caso misterioso cu a pasa abordo. Na Curaçao e fuel a wordo paga door di e charter di e barco, pero na Aruba nan ta pidiendo awa, fuel y lubricante, pero si pone tur e gastonan aki hunto, ta suma un total di 90 mil dollar.

No por pone awa y fuel abordo pafo, pues e barco mester bin den porta. Pa bin den porta y pa tur e lubricantenan esey ta costa. Si Admiral Shipping haci esaki, ningun hende ta para responsabel pa e gastonan. E no por tuma riba dje e gastonan aki, pasobra mañan e ta haya Douane, Aruba Ports Authority y tur otro hende ta bati na porta pa cobra, pero no tin placa pa cubri e gastonan aki. Desafortunadamente Admiral Shipping no por yuda nan.

E agencia international na e momentonan aki, segun operator, ta e banco na Hulanda, esta Hollandse Bank Unie y cu ta esun cu tin e barco bou di nan control y ta asumi cu nan mester tuma nan responsabilidad y wak kico nan por haci pa alivia e situacion aki.

Loke a surgi ayera tambe ta cu warda costa di Antia a bisa cu e capitan ta bisa cu e ta bay raporta cu Aruba Ports Authority y Warda Costa no kier yuda nan.
Mientras cu e tin awa abordo y poco cuminda abordo y sin placa, warda costa a bisa cu e no por supply nada.

E por bay busca nan abordo y trece docter, pero ken ta para garantia pe na docter of hospital. Si e guy tabata dje malo ey sigur el a bin tera caba y nan no sa si ta wega ta wordo hunga y door cu tabata tin asina tanto iregularidad a pasa cu e barco ei, Sr. Kock no sa ken pa kere mas.

BON DIA Aruba



Parlamentario sr. Rudy Lampe

RED lo trata na toca topico di pobresa den un charla habri y interesante pa henter comunidad

ORANJESTAD - Den luna di December cu tur hende ta corda riba famianan pober dor di regala macutunan di Pasco, ta un bon momento pa reflecha riba e topico di "Pobreza na Aruba". Ta pesey partido RED ta organisa un lectura y ta invita un y tur pa asisti sin falta. Diahuebs, 11 di December 2008, den edificio di ATIA na Pedro Gallegostraat #6 (banda di oficina di SAC) pa 7:30 di anochi, cu orador: sr. Herbert Diaz (docente na Universidad di Aruba), tocante e topico di Lectura: Pobreza na Aruba.

E enfoke di e lectura lo ta riba con pa defini pobreza. Nos tur a tende Prome Minister di Aruba declara cu no tin pobreza na Aruba, el a hasi referencia na e cantidad di concierto cu tin, participacion den carnaval, car sale etc. pa mustra cu no por tin pobreza na Aruba. Minister di Asuntonan Social tambe a participa den e discusion publico aki y a declara cu Departamento di Asuntonan Social ta trahando riba un definicion di pobreza. Nos no a tende nada mas di esaki. Nos ta kere cu no ta corecto cu nos gobernantenan ta nenga e existencia di pobreza na Aruba. Pesey nos ta conta cu bo presencia na e lectura interesante aki.

Despues di e lectura lo tin oportunidad pa un momento di intercambio informal cu un brindis simpel. Lo tin un box disponibel pa duna un contribucion voluntario di Afl. 10,= pa cubri e gastonan di e lectura. E lectura ta habri pa un y tur, independiente di bo color politico. Den luna di December RED semper tin actividadnan cu ta trece su miembronan y tur interesado mas serca otro. E espirito di fin di aña ta trece paz y alegria, pero tambe ta e temporada caminda tur hende ta cuminsa waak padilanti na e aña benidero cu sin duda lo trece desafionan grandi pa e pueblo ora cu e crisis financiero cuminsa afecta nos y por conduci na mas empobrecimiento di nos poblacion.

Diabierna awor

Servicio di Aduana lo celebra fiesta di Sinterklaas

ORANJESTAD – Enconexion cu celebracion di fiesta di Sinterklaas, Servicio di Aduana kier a avisa tur su clientenan cu dia 5 di december proximo nan oficinanan di Douane lo sera 3'or di atardi. Servicio di caha na e seccion Aeropuerto/cargo lo sera pa 2.or di atardi. Locual trata e servicio di caha na seccion di Waf y di oficina principal (kantoor aangifte) lo sera pa 2.30'or di atardi. Servicio di Aduana ta pidi tur cliente pa tuma bon cuenta di e aviso aki pa asina evita posibel inconvenencia.





GANA NA CRYSTAL & SEAPORT CASINOS

12 AUTO DEN APENAS 11 LUNA!



3X MITSUBISHI OUTLANDER | 5X SUZUKI SWIFT | 3X TOYOTA YARIS | 1X FORD MUSTANG GT

GUORONG YANG
1 di Januari, 2008



1

premio progresivo: TOYOTA YARIS

casino: **SEAPORT CASINO**

AQUILINO VIOLO
28 di Januari, 2008

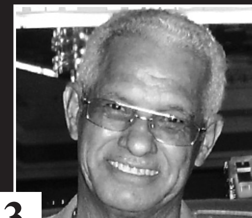


2

premio progresivo: FORD MUSTANG GT

casino: **CRYSTAL CASINO**

VIRGILIO KOCK
2 di Maart, 2008



3

premio progresivo: MITSUBISHI OUTLANDER

casino: **CRYSTAL CASINO**

CARMEN GARDNER
4 di April, 2008



4

premio progresivo: TOYOTA YARIS

casino: **SEAPORT CASINO**

LUDWINA KELLY
25 di April, 2008



5

premio progresivo: TOYOTA YARIS

casino: **SEAPORT CASINO**

JUAN ARENDS
13 di Juni, 2008



6

premio progresivo: SUZUKI SWIFT

casino: **SEAPORT CASINO**

VICTORIA BARRIOS
24 di Juni, 2008



7

premio progresivo: MITSUBISHI OUTLANDER

casino: **CRYSTAL CASINO**

LEONARDO LAKE
27 di Juni, 2008



8

premio progresivo: SUZUKI SWIFT

casino: **SEAPORT CASINO**

JUAN WERLEMAN
30 di Juni, 2008



9

premio progresivo: SUZUKI SWIFT

casino: **SEAPORT CASINO**

VANESSA VAN WESTENBRUGGE
4 di November, 2008



10

premio progresivo: MITSUBISHI OUTLANDER

casino: **CRYSTAL CASINO**

ENID MARQUEZ
5 di November, 2008



11

premio progresivo: SUZUKI SWIFT

casino: **SEAPORT CASINO**

WILLIAM ALVAREZ CANO
24 di November, 2008



12

premio progresivo: SUZUKI SWIFT

casino: **SEAPORT CASINO**

POSIBEL SOLAMENTE NA SEAPORT & CRYSTAL CASINOS!



bondia.aruba@gmail.com

Parlamentario Rudy Lampe (RED)

Ta urgente pa cambia ley di "overbruggingstoelage"



Parlamentario sr. Rudy Lampe

ORANJESTAD – Partido RED a referi na sr. Glenroy Wilson kende recientemente a entrega su retiro como parlamentario. Su persona a declara cu e lo bay bek den su funcion di antes como ambtenaar. Den tal caso sr. Wilson no ta cay den un bashi y pesey segun fraccion di RED e no mester bin na remarke pa cobra full e "overbruggingstoelage". Mirando cu pronto mas parlamentario lo tuma nan retiro of despues di eleccion lo no bolbe mas, ta urgente pa cambia e ley di"overbruggingstoelage" y asina scapa pueblo un balente suma di placa. Pesey fraccion di RED a sigui traha riba su iniciativa di ley di cambio di e ley di overbruggingstoelage y na e momento aki e ta bek na Raad van Advies y nos ta spera cu pronto e por bin Parlamento cu conseho di Raad van Advies pa asina Parlamento por aproba esaki.

Kico ta e inhusticia den e ley actual di "overbruggingstoelage"? Ta na Aruba so un parlamentario cu baha tin derecho pa haya un golden handshake. Den un solo shot e por cobra un suma di mas o menos 100 mil florin. E palabra ta papia di "overbrugging", e periodo di transicion entre bo retiro como parlamentario y bo trabao cu salario nobo; es decir pa bo no cay den un bashi a introdusi e toelage aki, cu lo bo mester cobra mensualmente, durante un periodo cortico, for di momento di bo retiro como parlamentario te ora cu bo haya un otro trabao. Pero na Aruba un parlamentario cu bira minister ta cobra e bonus gordo aki, un parlamentario cu ta bek den su funcion di ambtenaar tambe ta cobra e bonus gordo aki. Asina e politiconan di MEP, AVP y e presidente actual di MPA tempo cu e tabata ministro pa OLA a fix otro privilegio pa nan mes riba custia di pueblo.

E mentalidad aki di probecha di pueblo ta domina e partidonan tradicional. Fraccion di RED a bin comprende cu e presidente actual di AVP cu ta un ex ministro a bay te Corte pa e por cobra como back pay un suma di casi 200 mil florin. Su pensioen gordo di ex ministro no ta suficiente pe, pueblo tin cu bay page un suma asina halto di 200 mil florin. Esaki bo ta yama un kerstbonus gordo, cuanto kerstboom e presidente di AVP lo por bay cumpra cu e suma aki?

Segun parlamentario Benny Sevinger

Gobierno lo traha un grupo pa selecta esnan Spaño pa desaroya waf y e mudamento

ORANJESTAD – Tur e propiedadnan di e pais aki ta na benta na man di e gobierno aki y tur hende cu kier bin den e porch sale aki ta bon bini. Tur loke AVP a bisa nan ta haya rason, mas ainda ta wordo confirma tur loke AVP a bisa pa e asunto di corupcion di waf aki, cu AVP tin cu bisa cu tin bista di tur hende riba dje y tambe di Hulanda. Siman pasa AVP a haya un carta concepto den nan box unda ta mira claramente cu gobierno ta esun cu ta pushando pa bende e waf cueste loke cueste. Den esaki nan ta bisa cu nan ta duna ordo na e director di APA pa e firma e carta aki y mande pa ASTEC y den esaki nan ta bisa ASTEC cu nan ta termina e contrat cu ASTEC y ta bisa cu nan ta bay un destaho publico pa wak ken ta bai tuma e waf na Barcadera. Esaki ta loke parlamentario di AVP Benny Sevinger ta bisa den un declaracion duna durante conferencia di prensa di e partido berde.

AVP a splica na varios ocacion cu Minister su intencion no ta di ken ta bay rond e waf ni con ta bay rond esaki, pero e intencion ta pa e firma cu e gruponan Spaño prome cu e baha, prome cu otro gobierno subi, pa asina nan por bay cobra nan finders fee. Esey ta e intencion, pasobra si wak den e carta, nan ta duna un "opzeggings termijn" na 2010 na e compania ASTEC, sino e aña despues esaki ta wordo duna, pa asina e proximo gobierno haye confronta cu e 70 trahadonan cu ta wordo retira for di trabou, e hendenan di ASTEC y APA.

Si mira den e carta aki kico ta e intencion di Minister bo ta mira cu e Minister ta mara na e compania Spaño. Sr. Sevinger a bisa cu e motibo pakico nan ta yega na esaki ta cu Bushiri Hotel cu tin 7 aña sera, cu a kita tur e trahadonan pa gobierno bende e hotel aki limpi, a dicidi di bin den Parlamento pa bisa cu gobierno ta bay bin cu un hotel cinco streya y esaki ta conduci cu nan mester di mas tereno. E 11 miembronan di MEP a bay di acuerdo pa duna e grupo Spaño Trusam, Melia, 100 meter den e cura di APA y esey a wordo poni den e destaho cu a tuma luga. Esey kiermen cu a bisa Parlamento cu e hotel aki mester bira cinco streya, mester casino, mester mas luga y mester duna e hotel aki mas tereno den APA. Parlamento a bay di acuerdo cune, nan a vota y esaki a bay den destaho publico. Partido AVP a bisa cu e proceso a bay den destaho publico cual Sol Melia a gana, cual AVP tin duda con e destaho publico a bay, pasobra e grupo Spaño a pidi mas tereno y a haya esaki y nan ta gana esaki.

Tin algun aña a pasa y e grupo Spaño no a paga pa e hotel y tampoco kier construi y awor nan ta pone presion riba gobierno y Minister Briesen a bay di acuerdo cu nan, pasobra AVP tin carta caminda nan a manda bisa cu nan ta bay informa Sol Melia cu gobierno ta bay muda e waf y esey no tabata e condicion. Den e destaho a bisa Sol Melia cu e waf lo wordo muda un dia pa Barcadera, pero awor a bira cu e waf mester muda sino nan no ta paga y awor nan kier mas tereno tambe. Con Minister Briesen a yega na compromete pais Aruba cu Sol Melia cu awe nan no a paga ningun sen, ta e gran pregunta.

Aruba ta pagando miles di florin di belasting na seguridad na Bushiri cual supuestamente no ta di Aruba mas, pero di e grupo Spaño aki, pero Minister Briesen a bay di acuerdo cu Sol Melia no solamente ta haya nan 100 meter, pero tambe e resto di tereno tambe ora ta papia di benta di WAF. Ora di e contrato di MTBS cu gobierno a firma, ta bisa textualmente, cu a haya ordo pa bende loke mester bende, waf, Barcadera cu e companianan priva, selecciona pa Minister di Turismo. Sevinger a bisa cu kier selecta cu ken ta bende waf y no ta bay tin destaho publico, bou di presion ora bisa cu e Hunta di Comisario cu lo bay duna e grupo Spaño aki, e grupo di comisario di APA a bisa cu nan no ta bay participa den e tipo di weganan aki. Basa riba e weganan aki cu no ta bay honra peticion di e minster, awor a dicidi cu ta bay bin un destaho publico, na unda cu ta bin un grupo mesun cos cu e proyecto na dump, na unda cu ta invita inversionistanan pa participa den e destaho aki, anto e coordinadornan rond di e minister ta bay wak cua di e destahonan aki ta miho pa pais Aruba. Awel sr. Sevinger a bisa cu nan conoce e tipo di destaho publiconan aki caba y AVP a bisa Minister Briesen cu ta e grupo Spaño ta bay haye, paso ta purba di bin cu raport of destaho, pero na final e grupo Spaño ta esun idea pa gobierno y esey ta destahonan cu partido AVP a mira e gobierno aki a bin ta haci masha tempo caba durante e ultimo 7 añanan.

Servicio di Aduana ta informa tur importador klapchi

Procedimento di declaracion y entregamento di containers di vuurwerk

ORANJESTAD – Enconexion cu importacion di vuurwerk (klapchi), Servicio di Aduana ta notifica tur importador di vuurwerk riba e procedimento di declaracion y e entregamento (vrijmaking) di containers di vuurwerk pa e aña aki.
Tur importador di vuurwerk tin cu entrega e declaracion y tur e documentonan corespondiente cu ta regarda e cargacion di vuurwerk cu ta e.o, e permiso di importacion, facturanan, bill of lading etc. na tempo na oficina principal di Servicio di Aduana. E facturanan mester duna un descripcion specifico di e sorto, cantidad y balor di e vuurwerk. Despues cu e declaracion ta completamente procesa den e sistema automatisa, e importador lo tin cu paga e derecho di importacion na caha. Servicio di Aduana ta haci un suplica na tur importador di vuurwerk pa entrega e declaracion tempran pa ora e containers di vuurwerk yega den Waf di Oranjestad, ya douane tin e declaracion completamente procesa y tambe pa'sina douane por planifica eficientemente e fechanan riba cual e Team special di vuurwek lo sali controla. Alaves nos kier recorda tur cliente cu pa procesa e declaracion lo dura mas o menos dos pa tres dia.

Minister President Nelson Oduber a haci apertura oficial di Parke Morgan's Island na Eagle







ORANJESTAD - Diaranson atardi a tuma lugar e apertura oficial di e tan spera Parke Morgan's Island situa na Eagle.

Despues di un visualizacion di hopi aña, concepto di e proyecto aki a haya bida den luna di September 2004. Sr. Sergio Gallero y sr. Sami Sheero, kendenan tabata di vacacion na Aruba, hunto cu sr. Leoncio Croes a traha riba cristalisacion di un compleho di e magnitud aki. Despues di deliberacionnan a keda dicidi di profundiza un poco mas ariba e concepto aki atendiendo convencionnan mundial necesario pa bin cu un diseño.

Despues a keda contrata un compania Mexicano pa desaroya e proyecto.

Den aña 2005 e financiamento a keda acorda. Srs. Gallero, Sheero y Croes awe ta fungiendo como inversionistanan den e gran proyecto aki hunto cu Grupo Sheero y Grupo Banco Bolivar di Venezuela ariba un inversion di aproximadamente US$ 14 miyon den e promer fase.

E vision di e proyecto aki ta pa haci e parke un gran valor agrega pa Aruba su turismo, ofreciendo un producto y servicio di alto calidad na su bishitantenan.

Minister President sr. Nelson Oduber tabata tin e honor di haci apertura oficial di e Parke Morgan's Island cortando e cinta tradicional y esaki den presencia di Minister di Husticia sr. Rudy Croes.

Den su discurso sr. Oduber a gradici e inversionistanan pa e confianza deposita den Aruba y su desaroyo economico y a desea pa henter comunidad y turistanan bishita e parke aki, cual por cierto ta uno hopi grandi, bunita y atractivo. Alavez e parke aki ta yuda na fomenta e union familiar den comunidad.



Hombernan ta destrui tur bentana di cas na Saliña

NOORD— Dialuna 11'or di anochi, polisnan ta bai na un cas na Saliña pa un caso di destruccion, naunda desconocinan a kibra tur bentana di un cas. Na caminda polis ta haya informacion pa bai cu mas urgencia, y a cu lo tin arma envolvi. Yegando na e sitio, polis ta topa cu un Toyota Tercel blanco cu tres persona den e auto.

Polis ta pasa e auto,y e chofer ta bisa polis cu tin hende ta bringa den e cas. Net despues cu polis a yega, un homber y un muhe ta sali for di mondi y nan ta bisa polis cu e autocu a caba di bai cu e hendenan den e auto kier a mata nan. Polis a bai tras di e auto y a haye para un tiki mas leu, na Saliña. Mirando e circunstancia, polisnan a saca arma y a bai riba e auto cu cautela.

Nan a ordena e chofer pa baha for di e auto y pone man riba cabes, pero e chofer a nenga y a bisanan pa bai bahe for di e auto. Polis a bai den su direccion pa detene, pero el a resisti. Despues di a lucha cune, polis a detene e chofer cu a resulta di ta un Colombiano di 40 aña, e homber D.J.Q de C. Mientras cu polisnan ta tratando cu e homber, un muhe tambe a baha for di e auto. E otro polis a bise pa e pone su man riba cabes, pero e tampoco no a reacciona y e tambe a bira agresivo. Polis a bai riba dje, y a pone un man den boei, pero el a resisti y no a laga polis pone e otro man den boei. E muhe a forsa y a saca su man y a dal e polis femenina.

E polis a dal e un wanta y a pone den boei. Ora cu a hinca nan den auto, e muhe a menasa e polis femenina cu e ta mate. Tur dos a keda deteni, y a resulta cu ta nan dos a causa destruccion na e cas y tambe na un pickup. Diamars mainta polis ta bolbe bai na e mesun cas na Saliña, naunda e habitantenan a haya un arma dilanti di e cas. Ta trata di un pistol di aire.

+++

Beachbumnan cu problema cu otro dilanti grupo di turista

NOORD—Diamars pa 1.30 di merdia, patruya di Strand ta bai na un watersport riba beach, pa un problema entre dos beachbum.

Na e sitio polis ta papia cu e muhe S.Y. nacina Surnam di 53 aña, kende tabatin un discusion basta feros cu e homber R.R. naci na Corsow di 47 aña. A resulta cu S.Y tabata papiando cu un grupo di turista y R.R. a drenta den su tent y na un forma fresco a cuminsa papia cu e turistanan pa e bai cunan. Ora cu S.Y a reclama e homber R.R. a cuminsa grite y a menase di dale wanta dilanti di e turistanan.

Polis a bai papia cu R.R. y e ta bisa cu dor cu e S.Y. ta cobra e turistanan 20 dollar pa bai riba bananaboat, el a ofrece e turistanan 15 dollar. Tambe el a bisa polis cu S.Y ta huur e palapanan 10 dollar cu e turistanan, mientras cu e palapanan no ta di dje. S.Y. a bisa polis cu e tin contract cu e hotel. Polis a hala tur dos nan atecion y a mustranan riba nan comportacion.

Acto di entiero di Adolfo "Dochi" Ricardo Oduber (q.e.p.d.)





ORANJESTAD – Diamars ultimo a tuma lugar e acto di entiero di e conocido ciudadano, Adolfo Ricardo Oduber, cariñosamente conoci como "Dochi" of "Papai', kende den bida tabata fundador di Isla di Oro y co-fundador di Grupo di Betico.
E acto religioso di e gran ciudadano a tuma lugar den Misa Inmaculada Concepcion, y posteriormente su resto mortal a bay reposa den santana Catolico na Santa Cruz. Cu "Dochi" Oduber sosega na paz di Señor.





In Memoriam Adolf "Dochi" Oduber

Un palo grandi a kita cay! Esey tabata loke a pasa den mi cabes momento cu e noticia tristo y inespera a alcansa nos cu Dochi Oduber a bay sosega. Dochi, manera nos conoc'e den bario, tabata un homber balente y di gran taya. No solamente pa su prohimo e tabata un shon di hende, pero tambe pa nos como mucha e tabata un ehempel y inspiracion. Pa mi y mi rumannan, Dochi a hunga un rol grandi y importante den nos infancia. Kisas sin cu e mes tabata sa, e tabata un role-model pa tur mucha den bario. El a logra di haci cos cu nos por a soña so di dje den e temponan ey. Loke mi ta corda ta cu Dochi semper tabata bezig cu un of otro creacion. Como mucha mi tabata admira Dochi ora mi tabata wak e traha den e manglonan dilanti su cas. Carson cortico y cu machete den man: asina e tabata corta e takinan pa traha luga, pa despues construi caminda. Dochi tabata un hende cu un creatividad insuperabel. Cada idea tabata un novum riba su mes. Den un epoca cu no tabata tin mucho acceso na nada, Dochi – hunto cu su yiu hombernan- a sa di traha un barco grandi riba un pida cay, cu el a yama "Isla di Oro". Na prome instante el a traha esaki di un forma simpel, lagando e naturalesa intacto. Tur diasabra tabata tin matinee y despues gogo-party riba Riba Isla di Oro. Dochi of un di su yiunan tabata bin busca nos na canto cu un vlot di palo pa despues rema hiba nos na e Isla di Oro. Grito y harimento tabata zona den e manglonan ora e vlot bay di banda y un di nos hera bay awa. Ora di bin bek algun tabata bay awa sigur. Tempo cu 'shimis di papel' tabata na moda, esaki tabata un problema. Tabata temponan sano y pret y esey tabata danki na e iniciativa, balentia y determinacion di Dochi. Despues a bin haula den e manglonan. Atrobe bo por a mira Dochi ta weldo haula pa su parhanan exotico pronkia meimei di e manglonan. Masha desordo nan tabata haci, spanta hende ora nos pasa cerca. Ademas di tabata creativo cu su man, Dochi tabata creativo tambe riba tereno musical. Asina el a skirbi un cantidad di cancion, di cual uno mi ta gusta masha hopi mes. Su yiu homber Rigo a siña nos e y el a bira parti di nos repertorio: "Mi tin un amor", un balada melodioso cu ta canta di un amor berdadero, un angel di shelo, un regalo di Dios. Dochi, bo a biba un bida felis y completo. You have run the race y awor ta tempo pa sosega. Danki pa locual tur cu bo a haci pa hopi di nos den bario di Pos Chikito y specialmente pa ta un parti tierno di mi hubentud. Lo bo keda biba den nos recuerdo y ta di spera cu bo aura grandi lo resplandece y inspira mas hende pa ta un tiki manera bo: un homber modesto, pero cu gran forsa interior pa logra loke ta parce imposibel. Drumi dushi y te despues. Brasa Pachi pa nos.

Yolanda Croes. [Greta]
2 december 2008



SALUD BON DIA Aruba

SALUD

Cosnan cu bo por haci pa perde hopi peso y facilmente

B/2

SALUD

Basico

Dr. Carlos Viana

B/4

SALUD

A Gel, liña di producto cu ta beneficia salud y finanzas

B/5

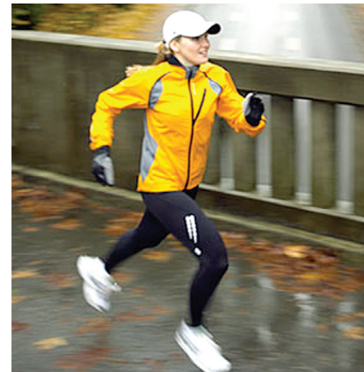


Cosnan cu bo por haci pa perde hopi peso y facilmente



***Trece e tayo**

Un di e cosnan mas efectivo pa perde peso cu a wordo traha ta den bo mesun cushina. De facto, lo bo tin masha hopi di nan. Nan ta wordo yama tayo, y come for di nan lo por yuda bo baha e cantidad cu bo ta come di caloria pa dia. E ta traha di e forma aki, embes di habri frigidaire, habri un baki di plastic di warda cuminda cu a resta y sin pensa come for di esaki, bo ta pone e cantidad cu bo kier riba e tayo y bo ta come di esaki. Sinta na mes pa come ta un bonus, pero bo no ni tin cu bay asina leu. Pone cuminda den un tayo y un coy bebe den un glas ta e unico manera cu bo ta wak y por controla cuanto bo ta come.



*Bay pafo

Nada ta miho cu pafo pa energiza bo cellnan y mehora bo beis. E ta un hecho kimico. Expertonan a haya sa cu serca hende homber y hende muhe cu ta core pafo tin un nivel mas halto di e hormona endorphins despues di practica cu esnan cu ta core den un gym.



***Haci uso di flor**

Expertonan a haya como resultado cu e hende muhe cu ricibi un flor ya goza di un bon beis pa por lo menos tres dia largo despues di a ricibi nan. Ora cu flor wordo duna na un dama halto di edad, no solamente nan tin un miho beis pero tambe nan memoria ta funciona miho. Flor tin un efecto inmediato y cu ta dura largo. Si bo ta purbando di cambia bo estilo di bida y baha peso esaki por ta algo cu ta duna bo stress. Un cas of dos cu flor fresco lo por haci bo sinti miho. Mantene algun di nan den cushina y na unda cu bo ta haci ehercicio.

Continua B/3



Continuacion di B/2



***Pensa di forma positivo**

Psicologonan ta calcula cu mas o menos 72% di loke cu nos ta bisa nos mes ta negativo of ta critica nos mes. Bo por imagina bo mes con malo lo bo sinti bo si un otro hende papia cu bo asina henter dia? Pero haci asina cu bo mes tambe por ta malo pa bo salud. Nos tur ta pasa den momento nan den cual nos ta sinti nos mes malo, cansa of bati pero ta afirmacionnan positivo ta loke cu lo por yuda nos mes. Ora cu nos topa cu un situacion dificil cu bo no tin mucho confianza den bo mes ripiti esaki, 'Mi por haci e, mi a yega di haci cosnan mas dificil cu esaki!'. E lo por zona idiot pero esnan cu ta papia cu nan mes ta mucho mas poderoso. Purba e pa bo mes.



***Aprecia bo mesun bunitesa**

Revistanan di ehercicio ta un bon fuente pa movecion y inspiracion nobo. Pero no comete e error di compara bo mes cu e modelonan cu ta wordo treci dilanti den e revista nan aki. Na prome luga, mayoria di e hende muhernan aki ta mustra bon paso esaki ta nan trabou di haci ehercicio y mustra bunita. E muher average tin mucho mas cos pa haci, incluyendo su mesun trabou. Banda di esey nunca sub estima e poder di make up y luz, nan ta haci magia cu esaki pa por saca un bon potret pa e revista.







***Hari bo barica yen**

Un estudio estudio a demostra cu hari duro pa 10 pa 15 minuut ta kima por lo menos 40 caloria. No ta cu esey ta un umber hopi grandi, pero si bo conta esaki durante di un aña, e lo por yuda bo baha por lo menos 4 liber pa un hende cu no sa ni mustra un sonrisa. Mas importante, harimento ta bo miho arma contra di stress, cu lo or haci bo subi peso di forma rapido. Un estudio haci riba celebro di hende ta mustra cu harimento ta haci e celebro responde mas hopi y mas miho cu stress. Harimento tambe ta corda nos cu tur e cosnan cu ta pone nos preocupa henter ora no ta nada di haber cu bida of morto.

***Biba pa futuro**

Ora cu invetigadornan a pasa riba nivel di movecion di mas di 5000 hende homber y muher, nan a ripara cu esnan cu ta fisicamente mas activo durante di nan añanan tin mucho menos oportunidad di fayece den e proximo 16 añanan di nan bida, compara cu esnan cu ta hiba un bida menos activo. No tin ningun momento mas miho cu awo pa bo biba e bida cu abo kier y goza di esaki. Corda cu ta abo mes ta dicidi bo felicidad y alegria. E ta bon pa bo mes salud goza di esaki.

***Drumi un poco**

Drumi lo por yuda bo perde inch for di bo cintura. Investigacion ta mustra cu si bo a perde soño, bo curpa ta produci mas hormona di stress, cu ta promove vet na bo barica y tambe ta hisa bo gana di come.

Kico ta mas soño, ta asina cu ora cu bo drumi bon bo curpa ta produci e hormona leptin cu ta suprumi bo gana di come. Estudio a mustra cu esnan cu ta drumi poco tin mas o menos 80% menos leptin den nan sanger cu esnan cu drumi nan oranan necesario.

***Bebe**

Awa ta bo aliado pa perde peso. Bo curpa mester ta adecuadamente hidrata pa e por metabolize vet y mantene bo sistema coriendo di forma optimal. Awa ta e miho likido pa e trabou aki.

Experto nan a haya como resultado despues di un investigacion extensivo, cu esnan cu ta bebe por lo menos 7 cup di awa pa dia ta come 200 caloria menos pa dia cu esnan cu ta bebe 2 cup di awa.

Ta asina tambe cu esnan cu ta bebe poco awa tin e tendencia di come cumindanan mas vet y bebe mas hopi refresco cu esnan cu ta bebe hopi awa.

*Bishita un shelter pa bestia

Un amigo cu lana lo por yuda bo perde peso mas lihe. Un estudio a mustra cu cana cu bo cacho por yuda bo baha peso mas lihe cu esnan cu ta haci cualkier otro tipo di programa popular. Investigadornan a ripara cu esnan cu sobre peso cu ta cana cu nan cacho un dia den siman pa 10 pa 20 minuut ta baha mas o menos 14 liber den un aña y tur esaki sin cambia nan estilo di come.





***Balia hula hoop**

Tin ora wega di mucha ta e miho cos pa un curpa di hende grandi. Tur e wega leuk nan aki manera tik, kickball y hunga den parke ta haci bo curpa move den diferente forma dunando bo mente e oportunidad pa relaha y hari un poco. Pa flexibilidad di bo lomba y heup wega di mucha ta e miho solucion ta wega di mucha manera hula hoop. Tur e weganan aki tambe ta un forma di ehercicio cu lo yuda bo baha peso sin tin mester di haci un extra esfuerzo. Anto esey ta sin menciona mes cu bo ta pasa bon haciendo esaki.





Dr. Carlos Viana

Basico

Como un nutricionista clinicocertifica, mi sa cu e concepto medico cu un dieet, un tratamento di remedi, y un estilo di bida no ta relevante den e mundo real. nos tur ta diferente individualmente y metabolicamente. Asina mes, algun regal general por aplica pa esnan entre nos cu ta comparti e mesun "Dieet Arubiano/ AmericanoTristo" (SAD). Nos cu ta biba den Occidente ta comparti e mesun stress fisiologico treci door di nos escogencia den cuminda.

Door di nos stress medio ambiental comparti, tin suplementonan dietetico cu ta fundamental pa nos bienestar. Ora mi skirbi riba suplementonan dietetico mi ta diferencia entre vitamina sintetico crea den un laboratorio compara cu e suplementonan produci for di cuminda organico.

Tin un diferencia grandi.

En berdad no tin un debate si cuminda organico ta miho. Un studio di cuater aña patrocina pa Union Europeo a saca afo cu: fruta Y organico y berdura ta contene 40% mas antioxidante y cuminda organico tabata tin nivelnan mas halto di mineralnan beneficioso manera hero y zinc.

Pa esnan cu ta biba den paisnan industrialize di Occidente, e suplementonan escencial, loke mi ta yama basico, ta inclui: Vitamina C, magnesium, zinc y lecitina.

Segun leyenda, nos isla ruman di Corsow, cu su nomber ta mesun palabra na Portugues pa "cura", a ser funda pa tripulacion Portugues di barconan di Cristobal Colon, cu tabata muriendo di scurvy (escorbuto) y a pidi pa nan ser laga riba e isla aki. E Portugues nan, cu inicialmente tabata tin intencion di muri riba e isla aki como un alternative di muri riba lama y wordo tira pa tribon nan, na su lugar a come algun di e fruta y berdura milagrosamente a recupera. Scurvy, e malesa notorio cu tabata afecta hopi marinero durante e Era di Exploracion tabata un manera horibel di muri. Scurvy, cu ta e malesa mas serio afectando hoben nan awendia, ta un malesa di deficiencia cu ta bin for di poco consume di Vitamina C, cu ta necesario pa tin production di bon cuero, weso, y otro tehidonan conectivo.

E number cientifico di Vitamina C, acidoasorbico, ta bin for di e number Latino "scorbutus". Scurvy ta hiba na formacion di manchanan di higra riba cuero, carni di djente malo, sangramento for di tur membrane mucoso. E manchanan ta mas abundante riba pia ariba y abou, y un persona cu e malesa ta mustra bleek ta Sinti deprimi, y ta parcialmente inmobil. Den un etapa avanza, tin heridanan habri y perdida di djente.

Magnesium, un mineral, por ser haya den berduranan di blachi berde scur. Investigadornan a saca afo cu no haya e consume diario optimal di Magnesium pot ta asocial cu: Alergia, Asma, Attention Deficit Disorder (ADD), Anshamento, malesa di curazon y kraam. Mayoria hende den sociedad moderno no ta consume e cantidad diario recomenda di 400mg Magnesium; e deficit aki ta nifica un riesgo grandi pa salud. Magnesium ta yuda construe wesonan fuerte, traha proteina, suministra energia cu ta warda den musculo y regula e temeratura di curpa. Fuera di esey, investigadornan a ripara cu otro di e beneficionan port a mantencion di function mental den edad medio y avanza.

Tin un chens grandi cu bo no ta hanyando suficiente Zinc den bo dieet. y tin un chens mas grandi ainda cu bo no sa kico esey ta nifica den termino di con e ta afecta bo salud! Hopi di esnan cu ta sufri di deficiencia di Zinc ta experiencia desorden di beis manera aggression, depression, PMS, y e ta hasta ADHD. Pruebanan a mustra cu muchanan cu no ta haya suficiente Zinc por bira hyperactive, creando problema den haya suficiente descanso y soño.

Otro sintomanan di deficiencia di Zinc ta inclui poco crecemento, perdida di peso, problema cu smak y holo; sanacion pober di herida, abnormalidad di cuero, manera acne, dermatitis y psoriasis, perdida di cabey , falta di periodo menstrual, falta di bista anochi, incapacidad sexual, y manchanan blanco riba e huñanan.

Lecitina ta otro fuente excelente di un acido vet esencial yama acido linoleico. Tambe ta un bon fuente di choline. Lecitina ta conoci den hopi studio pa baha e LDL cholesterol (malo) y aumenta e HDL cholesterol (bon). Lecitina tambe ta forma parti di e myelin sheath, cu ta cubri tehido di nervio. Mantene e integridad di e myelin sheath ta esencial pa e transmision saludable di nervicio.

Lecitina ta yuda preveni infiltracion di vet di e higra, tey den absorcion y transportacion di e vitaminanan saludable den vet A, D, E, y K. Ta yuda preveni piedra di galblaas y den algun caso, por yuda den memoria di termino corto.

Muhernan na estado cu ta bebe suplemento di Leticina a mustra di duna luz na babynan cu celulanan di cerebro mas grandi y mas lihe pa siña cosnan nobo. E imlicacion di humano ta profundo door di e data colectivo riba Choline ta sugeri cu djis aumentando e dietnan di hende muher na estado cu Lecitina por afecta nan capacidad y memoria pa henter nan bida. Den teoria, Choline por aumenta function cognitivo, desminui baimento atras di memoria cu edad, y baha e vulnerabilidad di celebero pa atakenan toxico.

Aunke lo ta great si nos por a djis come un dieet sano y obtene tur e nutrientenan necesario pa curpa, como un nutricionista clinico certifica, mi sa cu ta birando mas dificil pa haya tur loke tin mester or di cuminda so. Cosecha cuminda berde, eriodonan largo den deposito, procesamento y tecnicanan moderno cu ta inclui aumneto di pestecidad y otro aditivonan como tambe cuminda geneticamente traha y geneticamente modifica, tur ta contribui na perdida nutricional. Pone erbij cu algun metodo di cushina manera hasamento por cause perdida di nutrintenan y cu nos Standard Aruban/ American Diet (SAD), ya caba bop or cuminza compronde dicon mi ta recomenda suplemento adicional.

Mi ta recomenda solamente productonan nutricional di calidad cu a ser verifica door di evidencia cientifico independiente apoyando su efectividad. Cada producto mester funciona cu standards halto di excelencia y mester duna e cantidad corecto di ingredientenan clave, basa riba investigacion clinico, cada biaha. Mi ta hasi recomendacionnan di suplemento basa riba e calidad di e producto su mes. Tin un variedad di bon tratamento y productonan obtenibel. Un mutricionista clinico certifica ta entrena pa yuda bo escoge esnan cu lo yuda den bo salud general. Simper mi ta den buskeda di e productonan mas superior.

Get the point! Loke bo no sa, por haci bo daño. Bo mester sa con pa ta bo o mes un doctor. E suplementonan basico menciona aki riba ta e prome stap pa un bida mas saludable. Incluyendo un plan personal di comemento y estilo di bida saludable cu e ayudo di un professional ta e proximo stap. Bin pa un consulta individual y test di sanger pa "fine tune" bo necesidadnan di salud.

Carlos Viana, Ph.D ta un doctor medico oriental cu a studia na Shanghai, China; un nutricionista clinico, miembro di e Board Certified Association of Adicion Professionals, president di e Latin American Committee of the International Academy of Oral Medicine and Toxicology, ta specialize den Anti-Aging Medicine, tin un programa di radio seminal, ta skirbi y duna lectura. Pa informacion: Viana Natural Healing Center, Kibaima #7, Aruba, Tel: 585-1270, Fax: 585-4789, Website: www.vianaheal.com

Nobo! 101 Great Ways to Improve Your Health, 101 Expert tips to Great Health, incluyendo un capitulo di Carlos M. Viana Aruba's Barefoot Doctor. Obtenible awor na Aruba of na Healing Spirit Press www.hspress.com dune e regalo di salud e Pasco aki!

A Gel, liña di producto cu ta beneficia salud y finanzas



EAGLE BEACH – Siman pasa a Bon Dia Salud a atende un encuentro informativo riba un producto cu a caba di haci su entrada na e mercado local. Ta trata di A Gel. Esaki ta un compania cu ta busca e bienestar di e salud di hende. Nan a desaroya un tecnologia nobo na mundo, un mecanismo nobo di entrega di mineral, vitamina, regenerador di cartilago, energizante,etc. den forma di gel.

A Gel ta un innovacion, un desaroyo cientifico na servicio di humanidad cu un modelo di negoshi. Fuera di impacta salud, pa medio di envelopnan chikito caminda tur e nutrientenan ta ser haya den un gel. E idea ta pa hende absorba e nutrientenan dor di e mucosanan di boca. Paketa den bashi, 100% natural, 100% di absorbcion dor di organismo. Actualmente tin nuebe producto cu ta varia entre otro di energia y enfoke mental, pa regenera cartilage pa esnan cu ta sufri artrosis, reumatismo y problemas articulares y tin na Aruba testimonio di hende cu a mehora nan calidad di bida.



Esaki a motiba Dr. Alma Vivas, medico nutricionista y Edith Lopez pa comparti cu pueblo de Aruba riba e beneficionan aki cu ta na servicio di humanidad. No djis ta mehora salud, pero tambe nos finanzas. No ta basa den benta, pero den consumi y recomenda e productonan y pa esey ta paga placa.



Actualmente ta buscando e pionero y lidernan pa difundi A Gel Enterprise na Aruba y asina forma parti di e 53 pais rond mundo caminda e compania aki ta presente. A Gel ta un gigante naciente di multilever marketing cu apenasa 3 aña di creacion. Tur cu kier impacta nan salud y finanzas, y kier haya sa mas di esaki, por atende e encuentronan informativo cu ta tuma lugar tur Diaranzon pa 7'or y mei na La Cabana.





Algun manera pa nunca luci cansa

Apesar cu bo lo por a perde soño

ORANJESTAD – E stem di bo colega ta yen di preocupacion ora cu e bisa bo "con ta cu bo? Bo ta mustra cansa". Pero su simpatia no ta stop bo gana di keda rabia cune. Ningun hende kier luci cansa y sin soño, y ningun hende tin cu luci asina nunca mas. E ta mas facil cu nunca pa no laga cansancio luci na bo cara.
Tin varios producto efectivo, mayoria di nan no ta mucho caro, cu ta baha e hincha, duna bo un brio y ta sconde cualkier problema. Y tin varios tactica cu lo por haci bo mustra bon cu ta completamente gratis.

Aki ta sigui varios di e tipnan cu bo lo por haci uso di dje na momento cu bo mes ta sinti cansa of un otro hende bisa bo cu bo ta mustra cansa.

***Purba un poco magia cu eyeliner**

Experto di makiyahe ta haci uso di eyeliner color navy na e banda ariba di e wowo parti paden, e ta haci e blanco di wowo mustra mas cla. Tambe lo por haci uso di un poco eyeliner blanco na e banda abou di e wowo na e skina paden. Un poco lo baha e color cora di un wowo yen di soño.

***Bria cu gravedad**

Pa bo trece un brio na bo cara pa asina bo por sigui riba bo dia apesar di ta cansa. Bo por dobla bay atras (por ehempel sinta den bo stul y dobla bay atras) of laga bo cabes colga bay dilanti. Esaki lo laga sanger circula bon un biaha mas den bo cara dunando bo un brio y blush.





Continua B/7

Continuacion di B/6

***Haci un face-lift cu bo paardenstaart**

Halando bo cabey halto ariba y den un paardenstaart fuerte, di berdad ta duna bo cara un face lift. Di e manera aki bo ta mustra mas fresco y alerta.

***Duna bo wowonan cafeina**

Esnan cu ta traha te laat tin un triki masha special pa nan luci bo mainta tempran. Dip catuna den un kopi di espresso y priminan un poco bou di bo wowo. E ta elimina e hincha y scuridad rond di e wowo. Cafeina ta un vasoconstructor, e haci bo adernan rond di bo wowo y ta minimaliza e mancha scur bou di bo wowo. E mesun efecto aki ta yuda reduci hincha, ta pesey mes e ta asina popular den crema pa wowo.

***Tuma un baño frieu y cayente**

Cambia awa frieu y awa cayente ora cu bo baña mainta despues di un dia largo y un anochi sin drumi. E cambio di temperatura ta hisa e circulacion di sanger y ta duna bo bo color bek, e ta manera CPR pa e cuero.

***Haci uso di un bronzer y un blush**

Hopi hende ta perde tur color den nan cara ora cu nan ta cansa. Un bon strategia ta haci uso di un bronzer riba henter e cara y un blush cu ta blink riba bo cauchinan, di e manera ey lo bo no ta parce un zombie.

***Frega un bloki ijs**

Expertonan ta duna bloki di ijs un bida nobo. Prome cu esaki freeze pone un gota di awa di lamunchi y un gota di zeta di oleifi den cada bloki. Ora cu bo lanta pasa un di e blokinan di ijs aki riba bo cara, e ta yuda baha loke cu por ta hincha mientras cu e acido di e lamunchi ta haci e cuero firme y e zeta di oleifi ta humecta e cuero.

***Pone pañanan cu ta keda bon na bo curpa**

Ora cu bo ta cansa bo no ta sinti bon, pesey mes ta un bon idea pa bo bisti e paña cu ta keda bo mas miho na bo curpa pa asina bo sinti bo bon y luci spectacular. Busca un paña cu ta haci bo color di piel mustra spectacular.

***Cuchara**

Hinca cucharanan di hero den freezer. Ora cu bo lanta despues di un soño cortico bo por e cucharanan gefreeze aki riba bo wowo pa baha e hincha.

***Haci bo lip luci**

Bo por hala atencion for di wowonan cansa door di pone atencion riba algo otro. Duna bo lip un bunita forma y tambe un color spectacular di e manera aki, esey ta bira e centro di atencion.

***Pone mas mascara**

Tres laag di mascara ta haci bo wowo mustra mas habri y mucho mas grandi. Ya cu ora cu bo ta cansa e tin e tendencia di ta chikito y sera.

***Bisti berduranan di freezer**

Expertonan ta pone un saco di berdura cu a caba di sali di freezer riba nan cara prome cu nan cuminsa pone make. Nan ta fit perfectamente riba tur hende su cara y ta tremendo pa lanta bo cara for di soño.

***Elimina circulo scur**

E skina di bo wowo parti paden ta bira scur na momento cu bo ta cansa. Pone un poco highlighter make up eynan y asina haci henter e parti ey mustra mas cla.

***Saca e joya**

Haci uso di renchi of cadena cu hopi brio. E brio di esaki nan ta haci abo tambe luci mas bibo y bij, e ta un triki masha simpel.





BON DIA Aruba

Come cu precaucion

Diez sorto di cuminda pa bo tene cuenta cune!

Alfalfa

Peliger: Alfalfa ta na top di lista ora ta referi na problemanan potencial. E condicionnan pa produci e ta promove e crecemento di bacterianan peligroso. Pa cultive, ta laga e simiya den awa y ta keda muha —un base principal di reproduccion pa bacteria (salmonella ta e malesa mas comun asocia cu Alfalfa).

Solucion Mas Sigur: Aunke ta informa cu algun investigador ta buscando manera di test e awa den cual nan ta crece pa identifica lote cu ta contamina, ainda no ta un sistema totalmente sigur, y ta recorda cu e aparicion di e malesa ainda ta comun. Esun cu cultiva alfalfa na cas tampoco ta garantia di seguridad —por existi e mesun condicionnan cu ta reproduci e bacteria den e brotenan comercial, no ta importa con cuidadoso bo ta. Laba e brote no ta elimina e bacterianan peligroso, pesey e unico manera di garantiza seguridad ta cushina nan. “Lamentablemente, ora bo cushina nan, e bacterianan no semper ta disparce.

Webo

Peliger: E bon noticia relaciona cu webo ta cu rara vez nan lo causa un malesa. Aproximadamente un di cada 10.000 webo tin salmonella. Ta un riesgo hopi abou, pero nunca bo sa si net e webo ey abo lo haya. Y



ya cu e infeccion por ta den e webo, e unico manera di caba cune ta cushina rigurosamente e webo.

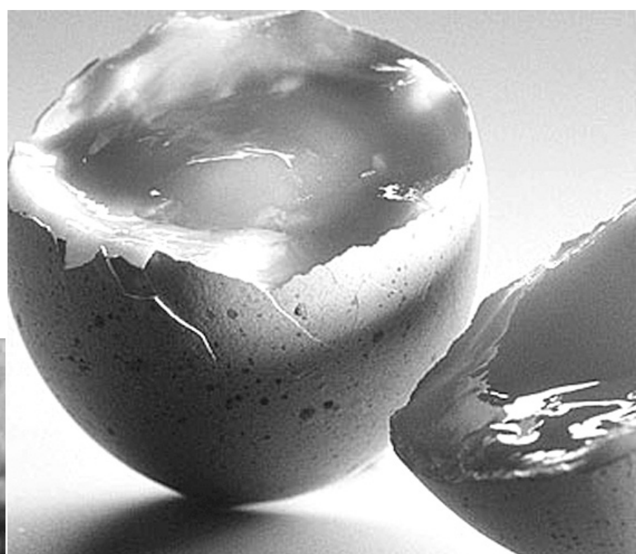
Solucion Mas Sigur: Evita webo curu (manera ta haya den mansa curu pa buscuchi of den sous Ceasar pa salada) como tambe esnan medio cushina. E webonan likido ta potencialmente peligroso —pa ta sigur, mester come nan bon cushina y solido. Un opcion: busca webo pasteuriza dor di ripara e casca. E pasteurizacion ta mata cualkier bacteria cu por ta presente, di



manera cu abo por come webo apenas herbe of cushina pero tog cu e geel moli.

Hamburger Medium Rare

Peliger: Come nan curu of medium semper



ta un poco riesgoso. E carni di baca por ta contamina cu salmonella of E.Coli. Te hasta, ora cu ta produci e bou di e condicionnan ideal, ta existi riesgo cu e por tin algun bacteria. E unico manera di garantiza completamente cu no tin bacteria ta cumpra carni cu a wordo irradia. Y e carni mula ta mas riesgoso cu, laga nos bida, un steak, pasobra ta mishi cune menos, y despues di wordo mula tin un superficie mas grandi pa warda bacteria.

Solucion Mas Sigur: Ta defini e hamburguer medium rare como esun cu ta cushina na 140 grado of menos, y un hamburguer mester cushina na por lo menos 160 grado pa mata cualkier bacteria y di e manera aki, considere sigur. Na 160 grado, un hamburger ta bay mustra mas shinishi cu ros mey-mey. Pero ta recomenda uza un termometer pa carni pa check hamburger prome cu sirbi nan pa sigura cu nan ta suficientemente cushina.

Berdura den Saco

Peliger: Berdura di blachi, incluyendo lechuga y spinazie ta responsabel di varios brote di malesa y producto a keda saca for di mercado recientemente. Un di e casonan mas grandi tabata esun di E.Coli, na 2006 cu na final tabata liga na spinazie den saco cu a causa e malesa na 199 hende y a mata tres. Tin hopi manera pa bacteria manera E.Coli of Salmonella por infecta productonan alimenticio, for di sushi infecta di un bestia cu ta infiltra den e awa of riba tera of for di procedimento di manipulacion durante cosecha of paketacion. Den mayoria caso, laba e producto no ta elimina e riesgo.

Solucion Mas Sigur: No ta hopi probabel cu berdura paketa ta contamina, pero ta posible cu tin menos riesgo di contaminacion si ta prepara un lechuga henter cu si bo cumpre paketa. Lechuga, mescos cu kool of lechuga romano, ta mas probable cu ta den e blachinan pafo, di manera cu por kita e blachinan aki, laba man, laba e tabla y cuciu, y despues prepara e resto. Den caso di blachinan di lechuga y spinazie, tur ta mescos expone contaminacion, pesey no tin mucho pa haci pa minimiza e riesgo.



Sushi

Peliger: E motibo principal di preocupacion encuanto sushi ta e presencia di parasito, bichi solitaria, platelminto y nematodos, por ehempel — den pisca curu. Pa minimiza e riesgo, come sashimi (sushi traha cu pisca curu) na restaurant caminda e kokinan no solamente sa con pa cumpra e mihor pisca, pero tambe con pa identifica y elimina parasito

Continua B/9

Continuacion di B/8

durante e preparacion. Aunque no por garantiza e seguridad di ningun pisca curu, dor di hinke den sous di soya y wasabi por tin un efecto antimicrobiano leve.
Solucion Mas Sigur: Cushina e pisca por lo menos na 145 grado durante un minuto of mas lo mata cualkier parasito cu tin den dje. Pero e ora, no ta sushi mas! E unico manera di come curu y ta sigur cu e no tin parasito ta come pisca cu tabata congela prome cu a trahe den sushi. FDA ta recomenda congela pisca na un temperatura di 31 grado por lo menos durante 15 ora pa mata e parasitonan.

Galiña

Peliger: Galiña curu ta un portador conoci di salmonella y e bacteria camplylobacter. Ta basta facil pa no sirbi galiña contamina, djis sigura di cushina bon y cu no ta mustra ningun color ros ora ta habrie (di tur manera, ningun hende ta gusta su galiña ta medium rare!). E factornan mas grandi di riesgo pa haya un malesa no ta bin di come galiña, pero di e contaminacion cruzada durante su preparacion y cushina.

Solucion Mas Sigur: Tene cuidou ora ta manipula e galiña curu. Despues di corta, inmediatamente laba e cuchiu, e tabla di corta, e superficie caminda a corte y bo mannan pa elimina e riesgo di propagacion di e bacteria pa otro cuminda den bo cushina. Y ora bo hiba e galiña curu pafo, pa pone riba grill, bay cu e baki bek paden y trece un nobo caminda lo bo pone esun cushina.

Mayones

Peliger: Poniendo un banda storia di hende grandi, mayones en realidad no ta asina peligroso. Pero dor cu ta abunda mitos riba intoxicacion alimentaria den picnic familiar causa dor di mayones den salada y sandwich, e ta aparece den nos lista, maske ta pa desenmascara e mitonan ey.
Normanan di FDA pa mayones prepara comercialmente ta bisa cu mester tin un cierto pH y zuur desaroya riba e base di estudio pa mata e salmonella. Pesey agrega mayones na un salada por tin en realidad un efecto antimicrobiano."
Solucion Mas Sigur: Mayones traha na cas ta ainda mes tanto peligroso cu e mito cu abo kere aden. Pesey mes, si bo traha mayones na cas, sigura di wante, mescos cu cualkier otro cuminda traha cune, den frigidaire.

Melon

Peliger: Un retiro reciente for di mercado di melon for di Hondura dor di contaminacion cu salmonella a enfoca e atencion riba melon. E casca cu ta cubri e fruta por warda bacteria, pero ta transferi facilmente na e parti paden, un bes e wordo corta.

Solucion Mas Sigur: Algun productor ta trata e pafo di e melonnan cu steam pa mata e bacterianan sin afecta e paden di e fruta. Pero no tin manera di sa si bo a cumpra un di e melonnan aki. Laba e casca por yuda, pero cu tanto scheur den dje, no ta nifica necesariamente un solucion efectivo. Por ta cuidadoso cu e manera cu e melon, un bes corta, ta warde (na cas of na tienda). Bacteria dañino por prospera y multiplica na temperatura ambiente.





Keshi no Pasteuriza

Peliger: A menos cu bo mes a saca e lechi fresco for di e baca, lo mas probable ta cu esaki a wordo pasteuriza, un procedimiento di tratamento termico diseña pa mata bacteria (incluyendo salmonella, listeria y E.Coli) presente den lechi.
Pero te hasta esnan cu no lo bebe lechi sin pasteuriza por, sin sa, ta come keshi traha cu lechi sin pasteuriza. Hopi keshi suave, incluyendo e brie, e feta y e keshi di cabrito, no ta pasteuriza. Aunke e regulacion federal ta exigi pa keshinan nacional y importa sin pasteuriza por tin por lo menos 60 dia, e keshinan fabrica cu lechi curu ainda tin riesgo di contaminacion. Dor di e riesgo ey, ta recomenda cu hende muher na estado, mucha, anciano y cualkier persona cu un sistema inmunologico fragil evita di come.
Solucion Mas Sigur: Evita keshi sin pasteurizar ta mes facil cu lesa e label. Ingredientenan claramente lo mustra si e keshi tin lechi pasteurizada of no. Y aunke e variedadnan sin pasteuriza por ta delicioso, tene na cuenta cu ta expone na e riesgo.

Salad Bar

Peliger: Por ta hopi conveniente pasa na un salad bar y scohe for di un gama amplio di ingrediente tur corta y cla pa mezcla den un cuminda personaliza, pero laga pa otro hende tur e trabou di preparacion por resulta den algun sorpresa no saludabel. E factornan mas grandi cu ta contribui na un cuminda potencialmente insigur na un salad bar ta e cumindanan cu no ta wordo wanta na e temperatura corecto, e manipulacion dor di trahadornan cu poco hygiene, y yena un baki di cuminda parcialmente uza hunto cu algun fresco.
Solucion Mas Sigur: Sigura cu e cuminda cu tin na e salad bar ta na e temperatura adecua. Cos friu ta friu y loke mester ta cayente, ta suficiente cayente, cu trahadornan ta practica un bon manipulacion di cuminda y cu tin e cantidad suficiente di cliente pa e mercancia ta fresco. Tambe ta adverti riba salad bar cu no tin glas di proteccion contra niester pa proteha cuminda di e bacterianan transporta den aire.



Suzy Maduro oradora invita pa Quota International South Area Meeting na Savannah, Georgia

ORANJESTAD - E ultimo siman di October 2008 tur e clubnan di Quota International di South Area a tene nan reunion annual y e biaha aki el a tuma lugar na Savannah, Georgia, Merca na unda representantenan, presidente y gobernadornan di e diferente Quota clubnan a bini hunto.

Durante 3 dia, e miembronan di e clubnan di e area sur di Merca y tambe districto 42 bou di cual Aruba, Corsow, Suriname y Hulanda ta cai a goza di un programa hopi interesante. Otro clubnan cu ta pertenece na e South Area ta Atlanta, Rome, Valdacosta cu ta cai bou di Georgia, Clubnan di North Carolina, South Carolina, Virginia, Louisana, Missisipi, Texas, Arkansas, Tennessee y Florida cu ta inclui clubnan di Fort Lauderdale, Plantation, Venice y Coral Springs.

Tabatin varios oradornan cu a tene nan charla encuanto di diferente topico y a tene workshopnan cu intencion di adkiri conocemento y pa intercambia di idea cu otro pa asina mehora nan respectivo clubnan.

Sra. Suzy Maduro, cu ta miembro di Quota International di Aruba y ex-presidente di e club di Aruba, a wordo invita pa e South Area Director sra. Laura Lahman desde aña pasa pa e bin papia encuanto di e hermentnan cu Public Relations por brinda un club di servicio.

Sra. Maduro a duna un presentacion den cual el a trece padilanti e diferente aspectonan di comunicacion y relacion cu e club y nan miembronan mester establece den nan comunidad propio pa por logra nan metanan. Cada club ta traha pa varios gruponan den necesidad y rond mundo tin proyectonan hopi exitoso cu a wordo funda pa Quota International. Sra. Maduro a probecha di promove Aruba den su presentacion y despues hunto cu e Gobernadora di Distrito 42 Diana R. Halfhide y Regine van Drie e presidente di Quota International di Aruba a invita tur presente pa e proximo reunion cu lo tuma lugar na luna di October 2009 na Aruba. Aki lo apunta e awor Gobernador interino Sra. Annemieke Dijkhout di Quota International of Aruba como e proximo Gobernador di Distrito 42.

E meeting na Savannah, Georgia tabata uno hopi fructifero y na unda tur cu a atende e South Area meeting por a bay satisfecho y a hiba pa nan clubnan individual informacionnan valioso pa yuda nan desaroyo.









SOCIAL BON DIA Aruba

Celebrando banda di pool na Tierra del Sol

Paris a cumpli su gran number 5

WESTPUNT – E prinses chikito Paris Boset a celebra su di 5 cumpleaños cu famia y amigonan na e pool deck na Tierra del Sol durante fin di siman cu a pasa.

Tur hende a reuni pa hopi diversion yen di landamento na honor di e prinses Paris, conoci como Ariel, e sirenita.
Ventanas del Mar a prepara un buffet fabuloso pa Paris su rumannan y amigo y nan mayornan pa disfruta cu dushi chicken tenders, mozzarella sticks, burgers, fries y dogs. E ambiente y atmosfera tabata perfecto pa e chikitin por a celebra cu el a laga e etapa di baby atras.
Pabien di Bon Dia Aruba Today hunto cu famia y amigonan di Paris y un sunchi extra grandi di rumannan Amanda, Jordan y Marta.

















Awe mi kier bendiciona bo

Mount Horeb Ministries ta declara 7 di December como Dia di Bendicion

ORANJESTAD – Diadomingo 7 di December 2008 Mount Horeb Ministries ta organiza un recaudacion di fondo special caminda henter Aruba por participa como gesto di aprecio, amor y sinceridad regalando bo prohimo un tayo delicioso di cuminda.

Nos tur tin riba nos curazon hendenan cu nos kier bendiciona, cu nos kier yuda, cu nos kier mira nan bon, nan ta parti di nos bida y tur dia ta mira e machi, e pachi of e hoben cu ta pasa den necesidad, y nos kier ta di bendicion pa tur.

Pesey Mount Horeb Ministries a scoge dia 7 di December 2008 como Dia di Bendicion, dia cu nos ta sa man y bendiciona esnan den necesidad, no ta importa si bo conoce e persona, e no ta mester di ta bo famia, simplemente bo curazon ta wordo conmovi pa yuda, pa bendiciona, y tambe hunto cu e tayo di cuminda, dune un palabra di amor, di encurashamento, splica e persona cu tur cos no a caba, cu te ainda Dios tin bida na abundancia p'e, cu amor ta cura tur dolor, cu sinceridad ta base di tur honestidad, cu placa no ta tur cos pero hende ta bin na prome lugar, cu caminda tin amor tur esnan herida lo tin refugio, y Dios mes lo seca tur lagrima.

Diadomingo 7 di December 2008 e recaudacion di fondo lo tuma lugar na Pos Chiquito 87 net pega cu Botica Aloe riba caminda grandi pa bay San Nicolas. Tambe lo tin frio y refresco di diferente smak.

Ta oportunidad pa bendiciona, pa demostra amor y cariño, na hende grandi, mucha, instancia, hendenan den necesidad, Iglesianan, tur esnan cu ta stima nan prohimo, y cu berdaderamente ta stima e ser humano, laga tuma e dia aki na serio y ta di bendicion pa otronan. Menu lo ta galiña horna, aroz, salada y banana. Un menu cu nos sa cu mayoria hende riba nos isla por disfruta di dje.

Pa carchi por yama 965-5076 henter dia of 741-4930, 7315991 of 7330487 despues di 5'or di atardi.

Tambe bo por haci pedido via e-mail na mounthorebministries@hotmail.com. Nos ta conta cu comercio completo, y tur esnan di bon boluntad cu stima nan prohimo y kier ta di bendicion pa tur esnan den necesidad. Haci bo yamada of manda bo e-mail pa asina bo por haya bo carchi na tempo. Ta haci delivery na negoshinan cu ta traha riba Diadomingo. Pa mas informacion scucha e programa tur Diadomingo mainta na Hit 94 FM di 6'or pa 8'or y mei.

Iglesia Aviviamiento Aruba cu vlooienmarkt

TANKI FLIP – Iglesia Avivamiento Aruba ta invita e pueblo di Aruba pa un grandioso vlooienmarkt dia 6 y 13 di December 2008 di 8'or y mei di mainta pa 6'or y mei di atardi dilanti di Almacen Elunid na Tanki Flip 34. Tin diferente articulo pa cas, pa uso personal, buki, y hopi mas. Tur esaki ta pa recauda fondo pa asina por yega na un bus. Ta warda boso bishita.








T.H. Palm & Company ta presentando e di 5 Girls Night Out Awe



PALM BEACH - T.H. Palm & Company na Palm Beach ta organizando un fiesta dibertido diahuebs anochi, su di 5 fiesta anual di Girls' Night Out.

E fiesta ta invita amiganan y clientenan pa sali durante e anochi aki, trece un amigo of amiga, y haya un pre-bista di e regalonan nobo pa e temporada aki, combina cu purbamento di pasapalonan y bebidanan internacional.

T.H. Palm & Company ta situa na Palm Beach dilanti Playa Linda Beach Resort y ta ofrece parkeo gratis na e otro banda di caminda.

E anochi ta priminti di bira algo leuk, pero mas importante ainda, e evento ta garantiza di yuda e comunidad di nos isla cu fondonan hopi necesario, cualnan ta destina pa instancianan caritativo. Mas cu un aña pasa, T.H. Palm & Company a cuminsa cu un mision continuo di reparacion di mundo, Tikkun Olam, den e palabranan anciano di Kabala.

Propietaria Jodi Tobman-Hagedoorn ta splica cu pa su enfoke caritativo, T.H. Palm & Company a presta e principio importante y historico, Tikkun Olam, for di Kabala, dedicando eternidad na haciendo un diferencia, pensando globalmente y actuando localmente.

E dicho Hebreu cu ta nifica “reparando e mundo” of “perfeccionando e mundo” a sirbi e compania como un plataforma pa recauda fondo pa proyectonan comunitario local, y clientenan ta dirigi un porcion di nan compra na e fundacion di nan preferencia via un menu comunitario di Tikkun Olam cu ta presente den e tienda.

Tikkun Olam su menu comunitario ta pidi nos hendenan local y bishitantenan pa uni forza cu T.H. Palm & Company y dedica 2% di e benta total na un di e siguiente fundacionnan:

Imeldahof, proveendo cuido na muchanan entre 6-18 aña desde 1954; Fundacion Pa Hende Muhe den Dificultad, proveendo un luga sigur y ayudo pa victimanan di abuso domestico desde 1995; Stichting Edmund E. Harms, proveendo cuido na cas pa pashentnan cu cancer terminal desde 1996; Koningin Wilhelmina Fonds voor de Kankerbestriiding op Aruba, ofreciendo sosten pa pashentnan di cancer, sobrevivientenan y nan famianan desde 1961; Telefon pa Hubentud Aruba, ofreciendo sosten telefonico na hobennan entre 8 -18 aña desde 2003; Fundacion pa nos Grandinan, Centro Kibrahacha, ofreciendo actividadnan recreacional diario pa nos ancianonan desde 1985. Donacionnan lo wordo entrega cada cuartal.

Donacionnan substancial a wordo haci na 2008, y Salamander Holdings NV, e compania mama di T. H. Palm & Company ta spera cu atrobe e aña aki e publico lo ta generoso cu su sosten, yudando e organizacionnan caritativo di nos isla y asina tambe dunando bek na nos comunidad. Salamander Holding ta informa cu sugerencianan pa diferente fundacion nan pa e campaña di recauda fondo den futuro lo wordo considera segun peticion, door di tuma contacto cu orders@salamanderholdings.com cu e detaye.

T.H. Palm & Company ta carga liñanan di paña hopi femenino, tasnan briyante traha na man, sombrenan grandi di materialnan natural, joya artesanal, regalonan di baby, regalonan pa amantenan di cacho, regalonan inovativo di cas y paña y accesorio chic pa hende homber, fresco di e casnan di diseño y shownan di regalo.

Riba nos potretnan por mira e checknan cu a ser entrega na fundacion nan di nos isla, cual tabata posibel danki na e esfuerzonan di recauda fondo na 2008.

Colombian Emeralds International y nan fiesta anual di Pasco

ORANJESTAD - Colombian Emeralds Intl. a tene nan celebracion anual di Pasco Diadomingo ultimo. Esaki a yama "A Taste of Aruba". E occasion tabata den forma di un brunch y e inspiracion su tras ta dor cu e aña aki Aruba ta celebra su Aña di Cultura. Pasaboca, cuminda y cos dushi autentico Arubiano manera cabrito stoba, pan bati, cala, pastechi, macaron, tert etc. a keda sirbi dor di Chef Orlando. Un biña ros elegante yama "Mumm" for di Argentina tabata e bebida di bon bini presenta dor di Pepia Est. Robert Maduro y su banda a entretene tur esnan presente durante e fiesta. Tabatin dos rifa y e ganadornan ta: Sra. Jeanina Dupersoy y Sra. Maricela Wever.
Colombian Emeralds International kier gradici tur su clientela pa celebra cu nan y pa nan confianza.













Fantastic Gardens cu tremendo Open House













ORANJESTAD – Diadomingo ultimo Fantastic Gardens na Bushiri a habri su portanan hancho hancho pa asina ricibi e pueblo di Aruba completo na nan tremendo Open House. Durante di henter dia esnan cu a bishita nan por a disfruta di matanan masha bunita, matanan di Pasco, pochi y herment nan special pa asina bo haci bo hardin nechi manera cu abo ta desea. E dia a wordo alegra pa e grupo di gaita Paranda ta Nos cu a resona nan cancionnan dunando tur esnan presente mas gana pa haci compras y tambe a haci e matanan ainda mas contento. Fantastic Gardens mes a haci un donacion durante di e dia aki na e fundacion Adopt-an-Addict ya asina nan por sigui cu nan bon trabou. E Open House aki ya caba ta un tradicion pa Fantastic Gardens y e pueblo di Aruba cu ta amante di mata cu semper ta haci uso di e dia special aki pa alegra nan cas cu mata y flornan fantastico di Fantastic Gardens.

Presentacion di Sra. Yolanda Croes





ORANJESTAD - Bibliotecarianan di Biblioteca Nacional Aruba hunto cu e autor local Sra. Yolanda Croes a bishita e Casnan di Anciano y tambe Cas Marie durante e ultimo simannan. Yolanda a presenta e 'Odisea di Buchi Panama' na e diferente casnan. Yolanda a conta storia y a toca su guitara y a canta diferente cantica. Dos studiante di Papiamento a traha un power point presentation cu durante Yolanda ta conta su storia, a wordo presenta.

Esaki a cay masha na agrado di nos grandinan, asina nan por a mira lama bruto, Buchi Panama, e boto cu nan a uza y mas detaye.

Sra. Yolanda Croes ta e autor di e obranan "Perdi riba lama, "Unda bo ta mami: un storia di fe, speransa y amor", "Acompaña pa un angel: e tragedia di buelo 2000"

Yolanda Croes a nace na 1948 na Aruba y ta yiu mayor di un famia di 13. El a studia na Hulanda pa maestra di scol secundario. El a traha den enseñansa na St. Maarten y Boneiro, caminda el a traha pa Amigoe. Yolanda a sigui studia idioma y a profundiza su conocimento di Ingles y Spaño. Yolanda ta traductor oficial den Ingles, Papiamento y Hulandes. Di chikito e tabata skirbi di e bida diario di e bario caminda el a lanta como mucha. Su tata tabata un contador di storia y su mama un poeta. E ta mama y wela. E gusta toca guitara y e gusta canta".

Na November a bishita diferente Cas di Anciano na unda a presenta un programa di 1 ora cu tabata consisti di contamento di cuenta, declamacion di poesia y canto, ademas tabata tin un presentacion di e grupo musical 'Goza un tiki'. Asina e proyecto di contamento di cuenta pa nos grandinan a yega na su fin pa 2008. Un danki ta bay un vez mas na UNOCA pa e sosten financiero.

Curso di Budismo na Biblioteca Nacional a bay bon

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba a ofrece un curso pa adulto riba e topico interesante di Budismo. A clausura e curso cu presentacion interesante di diferente cursista y na final un brindis.

Durante 8 siman Sra. Rachelle Wever y Sr. Eric Illes a trata temanan manera historia di budismo y dimensionnan social, emocional, tradicion y ritual. Tambe temanan actual dentro di budismo, escritura nan budista y spiritualidad di budismo a keda discuti. E curso tabata un introduccion principalmente pa esnan cu kier a sera conoci cu Budismo.





SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Espectacular prome anochi di concierto Harmonia di Pasco cu Omar Kock



Despues di hopi preparación ayera anochi tabata su prome anochi, mientras cu aw ta e di dos presentacion den cas di cultura, Aruba a disfruta di un tremendo concierto ayera diaranzon 3 y awe diahuebs 4 december ta programa pa 8'or di anochi den Cas di Cultura, e sitio ideal pa un ambiente di Pasco unda cu grandi y chikito a pasa un felis anochi.

E hoben violinista Omar Kock, e biaha aki a regala Pasco un regalo den forma di concierto. Durante e anochi notanan musical harmonioso di Pasco a sona durante e concierto hopi varia unda cu e combinacion Omar Kock…tabata espectacular

E programa riba su mes di principio te fin a deleita e publico c'un ambiente di Pasco sin igual. Pero riba e prome anochi y mescos pa awe tambe lo ilustra n'e audiencia ken ta Omar Kock den su totalidad? Manera tur hende sa e no ta un hoben artista desconoci, Omar ta un hoben talentoso cu tin apenas 18 aña di edad y cu a finalisa cu exito HAVO, yiu di Mercedes y Ricky Kock cu ta masha orguyoso di dje.

Omar a inicia su carera artistico na un edad di 6 aña, hayando les di piano serca su maestra Mayra Kock Garrido y na edad di 10 aña e la haya interes p'e violin dor cu e tabata wak su tata (Ricky) toca violin den e gruponan di Tipico y Mariachi e temponan ey.
Su prome album, Omar a graba esaki na 2001, cu apenas 11 aña bao di e titulo 'Ban Celebra Dera Gai cu Omar Kock', riba esaki Omar mes a canta y toca su violon.

Despues a haya les di viool cerca un amigo di su tata, Javier Garcia, un violinista profesional di Venezuela. Di eynan a nace idea pa inscribi na Scol di Musica Rufo Wever na unda Omar a haya les cerca e maestra sra. Hester Mathijze.

Na edad di 13 aña, e la graba su di dos album financia y auspicia pa UNOCA titula 'Nochi di Pasco y Aña Nobo', di cual tambe tabata un exito.

Na 2006, Omar a sera conoci c'un virtuoso violinista Venezolano, Simon Gollo, gradua na conservatorio di Suiza Simon Gollo a keda impresiona cu e talento di Omar.

Di forma inmediato contacto a wordo haci y Omar a haya un beca financia pa Aruba Scholarship Foundation pa participa na un tayer di violin yama, 'Festival del Nuevo Mundo' organisa na Maracaibo p'e propio Simon Gollo.
Durante e tayer aki Omar a haya les avanza serca e maestronan grandi y n'e mesun aña (2006), Omar a graba su di tres album titula 'Den Un Stal Cristo a Nace', produccion cu a wordo bendi manera pan cayente.
Asina Omar a sigui bay dilanti y hopi hende a sera conoci cu e hoben violinista local cu awendia ta cosecha hopi exito.
Actualmente Omar ta studiando actualmente violin na Maracaibo, Venezuela cu e maestro Pedro Moja.
Nos ta corda ainda aña pasa un concierto na beneficio di e grupo di scout local riba e barco 'Free Winds' actividad cu tambe e la haya masha hopi comentarionan positivo den media y esnan cu tabata presente.

Esaki a stimula Omar pa sigui y ora cu e haya e oportunidad (mayoria biaha ta durante vacacion) e ta bai serca e maestro Simon Gollo na Maracaibo, Venezuela pa amplia mas su conocemento di e instrumento cu e ta domina...
Te awor'aki e la viaha pa 6 ocacion pa Maracaibo p'asina sigui haya su lesnan na un nivel mas halto, su meta ta Omar tin deseo di bira e prome violinista profesional Arubano. Despues di a haya un preparacion Intensivo na Maracaibo e lo aplica pa drenta un conservatorio Europeo.
E idea tras di e concierto aki dia 3 y 4 december, 2008 ta pa haya
fondo necesario p'e por financia parti di su estudio na Venezuela y despues na Europa.
Y p'asina bolbe su pais (Aruba) p'asina yuda nos muchanan cu lesnan di violin.
Pasobra tin un demanda grandi na skol di musica p'e instrumento aki ya cu te awendia tin apenas un (1) docente di violin na Aruba.

Su meta ta pa bira e prome Arubiano pa logra finalisa su estudio di violin na conservatorio y p'e aña'ki Omar Kock ta regala e comunidad un concierto cu e la yama 'Harmonia di Pasco' cu su violin hunto cu 'Grupo de Cuerdas Santa Esmeralda', bao direccion di Rafael Bermudez di Maracaibo y e coro Ars Nova, bao direccion di e maestro Mayra Kock – Garrido hunto cu e pianista Johnny Scharbaay.

E concierto aki ta financia pa UNOCA pa cual mayornan di Omar ta masha gradici pa esaki, carchi ta obtenibel na UNOCA durante ora di oficina na Van Dorp Dakota, Botica Santa Ana y Valero - Santa Cruz.
Pa stimula e hobennan aprecia e musica y pa un dia na por yega na toca e instrumento di violin tin posibilidad pa skolnan Basico y segundario cumpra carchi na oficina di UNOCA, e di dos anochi di concierto ta awe diahuebs den Cas di Cultura pa 8'or di anochi.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Monchy ta busca sustituto pa Alexandra

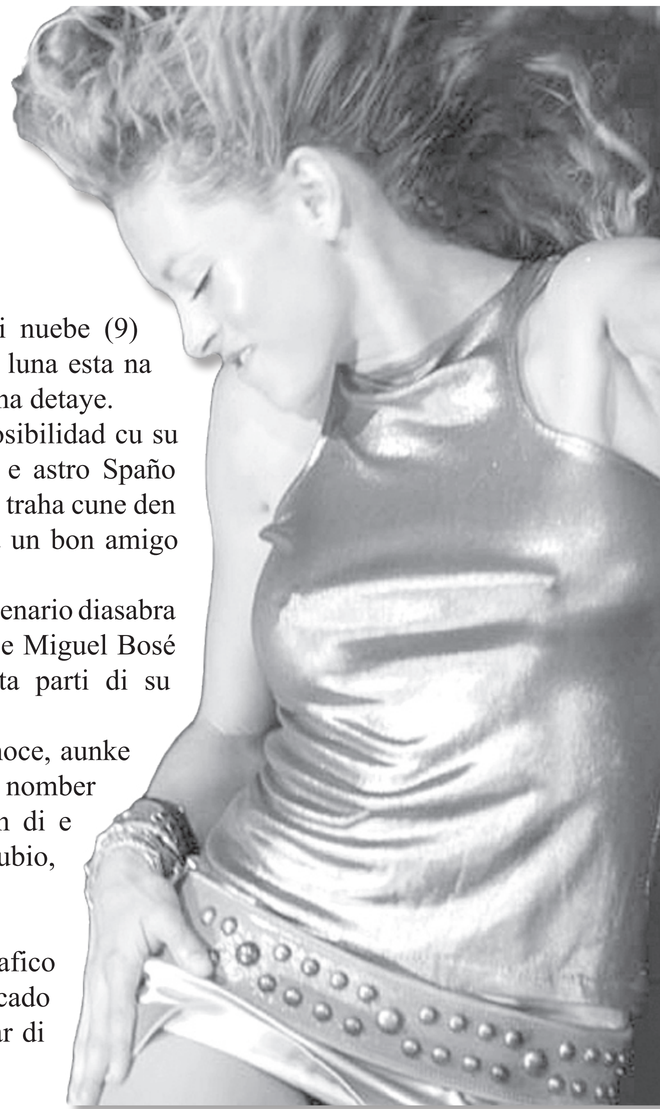


Ramón Rijo, miho conoci como Monchy, no kier laga e momento drumi y apenas un par di siman cu e separacion di Alexandra, cu e la forma un di e duo nan mas poderoso den e musica criollo Dominicano, ya ta cla pa sigui cu su carera y un direccion nobo.

E cantante a splica e plannan cu e tin pa su carera como bachatero di awo pa dilanti, ora cu Alexandra a dicid di no ta mas su eterno compañero. E la percura p'e tin un "team cu ta armando su carera, di cual e ta sinti su mes masha optimista y masha contento pa loke nos ta haciendo n'e momentonan aki. Mi ta preparando p'e proyecto nobo, mi tin masha hopi plan di cual lo mi trata pa bay cu e mayor opcion pa 2009", asina e cantante a duna di conoce.

E la duna di conoce cu su team ya cabata ta serando contact pa haya un cantante cu lo compañ'e den e etapa nobo di su carera. "Esey t'e principal idea cu nos tin, nos ta haciendo e contactonan caba y mi team ta tirando fuerte riba esaki".

Planea Paulina Rubio cu 'comeback' di oro



Paulina Rubio a notifica cu su di nuebe (9) album lo sali di venta den tres (3) luna esta na februari 2009, aunke e no kier a duna detaye.

"La Chica dorada", a papia di e posibilidad cu su album nobo lo por tin un duo cu e astro Spaño Miguel Bosé, cu porcierto a yega di traha cune den pasado caba y di cual ademas e ta un bon amigo di dje.

E mexicano y e spaño a comparti escenario diasabra pasa durante e ultimo concierto di e Miguel Bosé den e continente Americano cu ta parti di su Papitour.

E titulo di e album ainda ta desconoce, aunke tin fuerte rumor cu e por haya e nomber Pausión. E produccion y direccion di e album lo ta den man di Enrique Rubio, ruman di "La Chica Dorada"…

Ademas di su material discografico nobo, Paulina lo lansa riba mercado un perfume yama "Oro", aki un par di siman mas.

Historia di Gloria Trevi ta bay cine na 2009



Gloria Trevi a confirma cu na 2009 lo cuminsa filma su biografica na ingles, p'asina por yega n'e mercado internacinal di di cine y pa por supera e mercado Latino Americano.

Gloria a señala cu e proyecto aki ta masha importante cu lo wordo estrena na Hollywood y na henter mundo, ya cu esaki no lo ta un pelicula Mexicano, sino "universal".

E cantante a agrega cu e guion ainda no ta cla, cu ainda e tin cu sinta un biaha mas cu esnan cu ta bai scirbi e sript di e storia.

Gloria ta comenta tambe cu e pelicula no lo wordo protagonisa p'e mes, sino pa un actriz cu tin un parecido die cantante, cu e mesun 'look' y cu e mester ta latino, un par di ehempel por ta Eva Méndez y Jessica Alba.

Aunke e artista no kier a duna mas detaye, si e la ofrece un adelanto di loke lo bay Sali den e pelicula.

"E ta un storia di mi vida, no un storia di un escandalo. E ta basa riba un mucha muhe cu tin su soñonan, manera tur mucha muhe cu ta soña di ta un artista famoso un dia.

Ta yega e momento cu bo ta cuminsa realisa su soñonan y e ta perde totalmente den amor, manera masha hopi persona a yega di perde pa amor. Y di repente, e lucha ta cuminsa y e vida tras di cortina di espectaculo ta bin dilanti, e intriga, e negociacionnan... con ta maneha e consorcionan aki, cu mi ta kere nos lo ilustra con bo ta maneha tur e pantayanan di televisión di mundo", asina aki e cantante Mexicano a duna di conoce.

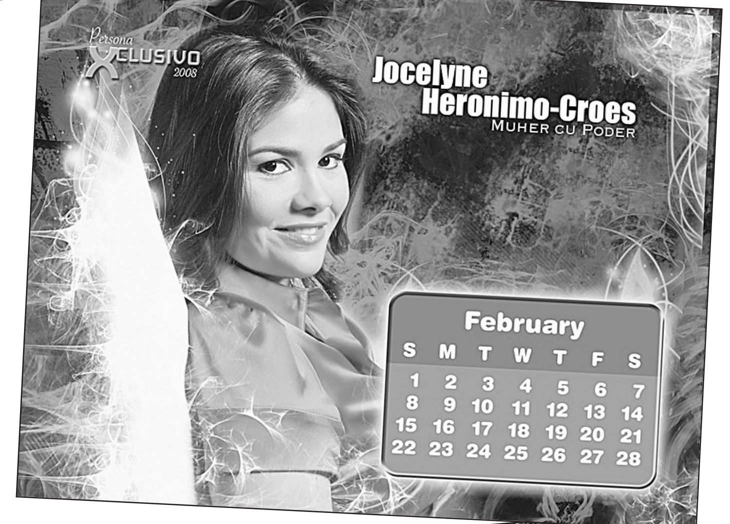
Xclusivo Magazine

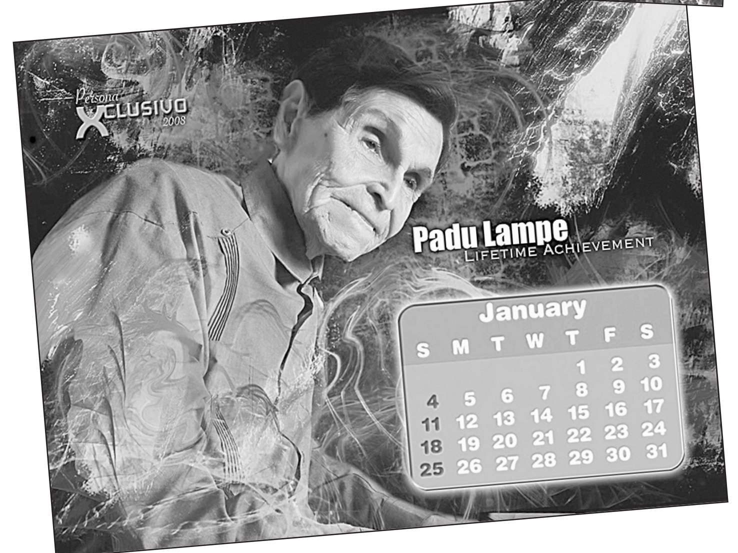
Edicion Glamour Special di fin di aña cu 100 pagina



Pa corona e nominacionnan, e aña aki, Xclusivo Magazine ta duna un reconocimento di Lifetime Achievement na Padu de Caribe, como nos tata di Cultura pa su aporte na nos historia









ORANJESTAD - Apenas December a habri y ya caba Xclusivo Magazine, semper fiel na su lectornan, ta pone un otro bunita edicion riba mercado. E edicion di fin di aña ta uno special cu no menos cu 100 pagina, cu e team di Xclusivo a yama Edicion Glamour. Prome cobertura interesante ta nan Persona Xclusivo pa 2008, cual a bira un tradicion caba unda nan ta escoge diferente personanan ehemplar den nos comunidad ta haya un reconocimento y atencion special y unico for di e revista y ta keda inmortaliza e aña aki atrobe, den un bunita calender di mes.

Pa corona e nominacionnan, e aña aki, Xclusivo Magazine ta duna un reconocimento di Lifetime Achievement na Padu de Caribe, como nos tata di Cultura pa su aporte na nos historia.

Como personanan Xclusivo a escoge 12 persona/grupo, Joselyne Croes, nos proximo Minister Plenipotenciario na Washington un muher ehemplar pa su logronan durante añanan, awor ocupando un funcion cu asina poder pa Aruba internacionalmente, Izaline Calister-artista Ruman cu semper a stima Aruba y comparti cu nos, Richard Visser pa su incansabel trabou contra obesidad, Robert Gandelman comerciante local cu su impresionante trabou pa mantene un joyeria local cu a crece asina tanto den un temporada asina competitivo, Sarah Quita Offringa pa su tremendo logronan local y internacional den Windsurfing, Clown Doctors pa nan bunita trabou di pone sonrisa riba cara di muchanan malo, boluntariamente, Elvis Lopez pa su trabou constante di guia, siña y explota e talentonan artistico entre nos mesun hendenan, Gillain Berry pa su entrada y impacto espectacular den moda na Aruba, Amy Richards como e prome ganadora femenino di Sparkling Tours, Island Temptation pa nan abilidad di pone un revista internacional pa promove Aruba riba un nivel unico y Dianne Croes como nos embahadora Miss Aruba 2008.

Ademas di tur esakinan, e 100 pagina ta cubri tambe atencion na moda cu e 50 piezanan cu bo mester tin den bo closet pa ta full in y na moda, e 10 regalonan perfecto bou 100 florin, e signonan di bon y mala suerte pa 2009 como tambe conoce e dos soulmates, Franco & Maruta, cu a haya amor bek despues di mas cu 13 aña pasa cu nan a sinti un atraccion special pa otro.

Tambe tin entrevista di algun metanan logra den 2008 manera esun di Niurca de Cuba kende a logra baha 30 Kilo y awe ta fungi como un di e top instructoranan di Zumba, c'un killer body tambe.

Ademas Xclusivo Magazine ta duna e tipsnan crucial di con pa aplica un lipstick cora perfectamente den e temporada di fiesta aki pa bo luci flawless como tambe un guia special cu ayudo di e profesionalnan di Aruba Trading, den con pa escoge e champagne perfecto pa habri 2009. Tur esakinan cubriendo 100 pagina di 100% contenido pa e dushi temporada di fin di aña.

Stichting Epilepsie Aruba ta ripiti su anochi di informacion awenochi!

ORANJESTAD - Luna pasa Fundacion Epilepsia Aruba a tene un anochi di informacion riba epilepsia cu lamentablemente no por a worde finaliza pa motibo di problema cu coriente.

Esaki lo continua awe Diahuebs 4 di December 2008 pa 7'or di anochi atrobe na oficina di ATIA na Dakota.

E neurologo Dr.J. Peperkamp lo bolbe duna informacion importante riba epilepsia, entre otro riba muchanan cu e malesa aki y e aspecto social di epilepsia. Tur hende ta bon bini!

Cu tin un necesidad di mas informacion riba epilepsia ta loke por saca afo di e reaccion grandi cu a haya (rond di 70 persona) pa e anochi di informacion, organiza dor di e ainda hoben Fundacion Epilepsie Aruba.

Dia 5 di November 2008 e fundacion aki, SEA a tene un encuentro informativo cu Philip Moen, enfermero specializa den epilepsia, for di Corsow y Dokter Peperkamp, neurologo di Aruba na edificio di ATIA. Lamentablemente, e interupcion di coriente, a stroba net ora cu e prome orador a cuminza. Esaki no a kita cu ambos profesional, Moen y Peperkamp a hiba palabra, pero na un mnaera mas cortico. A pone enfasis riba epilepsia cerca mucha y e necesidad grandi pa personal educativo y otro adultonan cu tin hopi contacto cu mucha (deporte, cultura, etc) keda informa riba kico nan mester haci den caso cu un mucha haya un ataca di epilepsia.

Tambe a pone atencion riba e consecuencia psico-social, loke un ataca por saca afo, con hende mester of no mester haci, etc.

Con un mucha, pero tambe su mayornan, esnan rond mester reaccion, maneha y acepta cu un mucha ta epileptico.

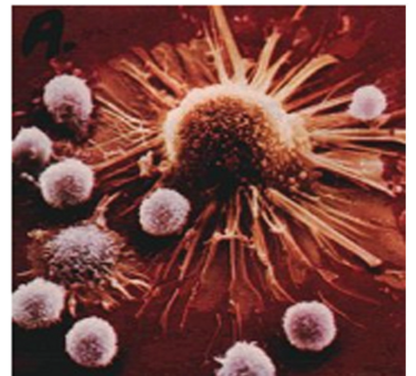
Aki tambe a saca afo cu falta di informacion hopi biaha ta e motibo cu un mucha ta wordo prohibi, mientras cu den mayoria caso esaki no ta necesario. Hende no mester exagera nan preocupacion ya cu e mucha por desaroya su mes normalmente. Ta esencial pa e mucha wordo acerca di e manera corecto.

Dor cu e anochi mester a wordo cancela di repenti, SEA ta ripiti esaki awe 4 di December na ATIA na Dakota pa 7'or di anochi, caminda entre otro Dokter Peperkamp lo trece dilanti mas informacion psico-social y medico.

Kico ta cancer ?

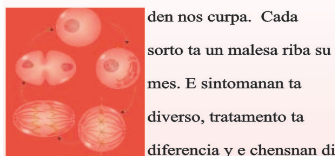


Tur loke bo kier sa encuanto cancer



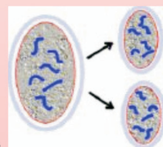
Kico ta cancer

Ta existi mas di cien diferente sorto di cancer cu por desaroya na diferente lugar den nos curpa. Cada sorto ta un malesa riba su mes. E sintomanan ta diverso, tratamento ta diferencia y e chensnan di recuperacion por varia hopi. Un cos cu e diferente tipo di cancer tin comun ta e division incontrolabel di cel.



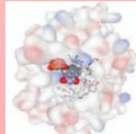
Kico ta division di cel

Nos curpa ta consisti di diferente cel. Tin cel di higra, riñon, musculo, etc. Cel nobo ta ser produci tanto pa nos crece como pa reemplasa esnan bieu of daña. Cel nobo ta division di e celnan existente. Un cel existente ta parti den dos, e dosnan aki atrobe ta parti cada un den dos y asina e proceso ta sigui.



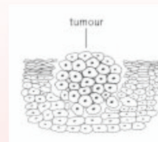
Division incontrolabel di cel

Ora di cancer tambe ta papia di division di cel, sin embargo e division di cel no ta pa reemplasa, ni pa crecemento. Aki ta trata di un division sin necesidad y for di control. E cel aki tin defecto y no ta funciona debidamente.



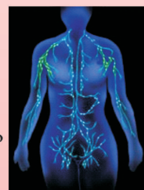
Tumor Maligno

Ora celnan sigui dividi sin necesidad, for di control y cu defecto, nan ta forma un tumor maligno. E celnan aki ta crece y dividi nan mes sin limite y ta penetra den e tehido rond di dje. Asina nos ta haya p.e. cancer di tripa, cancer di riñon, cancer di cuero, etc. Aki hopi biaha e tumor ta causa daño na e organo y/of su funcionamento, ademas e ta pone presion riba e tehido rond di dje.



Cancer den sanger y sistema limfatico

Cancer por cuminsa tambe den algun cel di sanger cu ta ser produci den tuti di pia of den e sistema limfatico. Un ehempel di cancer den sanger ta leukemia. Un ehempel di cancer limfatico ta e malesa di Hodgkin.



Cerca e malesanan aki e celnan canceroso ta stroba e funcionamento di e celnan den sanger y/of den likido limfatico.

Metastasis

Den nos papia nos sa bisa e cancer a plama of a cana. E palabra medico ta metastasis. Esaki ta ora e celnan canceroso ta bai na un otro lugar den e curpa. E celnan canceroso por los di un tumor y via di sanger of e likido limfatico den e tehido ta bai na otro organo. Aki nan ta sigui dividi y forma otro tumor. Un ehempel ta, un pashent cu tumor na su tripa por desaroya despues di tempo un tumor na su higra. Aki no ta trata di un tumor di celnan di higra mes. Pero di e celnan di tripa cu a yega na e higra (metastasis).



Maligno versus Benigno

Nos conoce tumor maligno y tumor benigno. Un ehempel di tumor benigno ta un bola di vet cu ta crece bou cuero. E tumor aki tambe ta bin dor di division di cel mas cu necesario. E diferencia entre un tumor benigno y un tumor maligno ta cu e celnan di tumor benigno na un dado momento ta stop di dividi. Ora di un tumor benigno e celnan no ta penetra den e tehidonan rond di dje, manera ta e caso cu esun maligno. Tampoco e tumor benigno no ta plama bai otro caminda den e curpa. Tin ora ta necesario pa laga kita e tumor benigno, esaki solamente si e ta acusa molester. Normalmente e tumor benigno no ta bolbe aparece despues di operacion.



Diferencia di cada tipo di cancer

• Diferente factor por hunga un rol den e causa, e.o. manera di biba, humamento, uso di alcohol, comemento robes y dimas, rayo u.v. di solo, etc. Por ehempel: humamento por hisa riesgo di cancer di pulmon, blaas y boca di matris. Demasiado sintamento den solo, principlamente cerca hende cu color di cuero hopi cla por causa cancer di cuero.

• Depende di e tipo di cancer e pashent, por tin diferente keho of molester.
E tratamento ta diferencia no solamente pa cada tipo di cancer, pero tambe por diferencia pa cada pashent. Esaki ta depende di e cancer con avansa e ta y ki tipo di cel ta envolvi.

• Un otro diferencia ta e probabilidad di haya cura. Algun tipo di cancer tin mas posibilidad di cura cu otro.

• Algun tipo di cancer ta aparece mas den algun famia cu den otro. Esaki por ta debi na herencia of exposicion na cierto situacion of substancia cu ta stimula formacion di cancer.
Ta papia di cancer solamente ora ta trata di un tumor maligno.



Pa mas informacion por acudi na e centro di informacion:
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat # 9
Oranjestad, Aruba.
Tel: (297)-582-0412
Fax: (297)-583-2055
Cuenta di banco: C.M.B. # 112039705

Aries
Aries 21 Mrt-19 April

Bo tin un problema serio cu un colega y esaki no lo pasa tanten cu boso dos no papia.

Tauro
Tauro 20 April-20Mei

Bo tin un inteligencia sabi awe y esaki mes lo haci cu bo lo yega nan cosnan interesante.

Gemini
Geminis 21 Mei-21Juni

Un persona cu bo ta stima ta birando impaciente cu un di boso amigonan. Papia cune!

Cancer
Cancer 22 Juni-22 Juli

Ta e prome persona cu ta duna un man na momento cu un otro hende ta den un situacion fastioso.

Leo
Leo 23 Juli-22 Aug.

Pakico djis papia cu un hende si bo por canta un cantica pa nan? Ta un tiki mas creativo cu bo manera di comunica.

Virgo
Virgo 23 Aug. - 22 Sept.

No ta demasiado critico na momento cu otronan ta purba di yuda bo. Acepta comentarionan.

Libra
Libra 23 Sept. - 23 Oct.

Awe bo rutina diario lo wordo bruha bastante pero no laga esaki molestia bo no un tiki.

Scorpio
Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.

E misterionan di bida ta loke cu ta haci bida asina rico. Stop di purba resolve nan tur.

Sagitario
Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.

Pasa bo sentimentonan pa bo celebro y cuminsa pensa riba nan di forma analitico.

Capricornio
Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.

Bo creatividad ta na candela na e momento nan aki, bo tin cu saca mas hopi probecho di dje posibel.

Acuario
Aquario 20 Jan. - 21 Feb.

Bo por dicidi di tene compasion cu un hende su problemanan pero bo no mester haci esaki.

Piscis
Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.

Bo tin hopi forza emocional na e momento nan aki. Ta un bon momento pa bo sinta papia di un topico delicado.

FILMS OF SOPHIA LOREN

A Day in Court
Arabesque
Boccaccio
Brass Target
Firepower
Gold of Naples
Grumpier Old Men
Houseboat
Judith
Jury of One
Lady Liberty
Man of La Mancha
Quo Vadis?
Ready to Wear
The Black Orchid
The Millionairess
The Voyage

Q	S	E	A	T	Q	U	O	V	A	T	J	U	E	T
U	B	R	O	S	H	M	I	D	Z	H	I	D	G	R
E	A	K	B	E	U	O	S	N	C	R	T	R	U	Y
T	A	R	T	K	H	N	I	O	U	B	A	J	O	O
Q	X	V	H	V	P	A	F	Y	T	Y	S	T	N	F
G	E	O	E	L	E	S	O	A	W	A	S	V	E	G
A	Y	H	P	I	M	N	D	U	D	R	H	A	N	O
C	T	E	L	E	T	V	G	L	A	B	N	O	M	G
K	A	S	B	L	H	D	W	O	C	C	I	C	F	R
R	O	L	C	U	I	S	M	E	C	A	O	L	P	U
E	B	R	Q	H	M	O	S	A	R	C	B	A	I	M
W	A	E	V	N	I	X	N	J	I	O	M	L	R	E
O	R	W	O	H	B	D	C	T	R	E	A	D	O	E
P	F	T	R	A	R	F	Y	L	Y	B	O	N	M	N
E	R	I	Y	D	E	Q	A	D	L	I	A	H	C	F

SUDOKU PUZZLES

7	8		5		4	1		6
		9		2				3
6					7		9	
1		7	2		3			8
	6			4			5	
4			6		8	3		9
	4		7					1
2				8		9		
8		5	9		1		3	4

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

7	8	3	5	9	4	1	2	6
5	1	9	8	2	6	4	7	3
6	2	4	3	1	7	8	9	5
1	9	7	2	5	3	6	4	8
3	6	8	1	4	9	7	5	2
4	5	2	6	7	8	3	1	9
9	4	6	7	3	2	5	8	1
2	3	1	4	8	5	9	6	7
8	7	5	9	6	1	2	3	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda
Oranjestad:
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



3 Island Princess
3 Jewel of the Seas
3 Sea Princess
5 Millenium

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

THOMAS TA CELEBRA SU 8 CUMPLEAÑOS CU FAMIA Y AMIGONAN











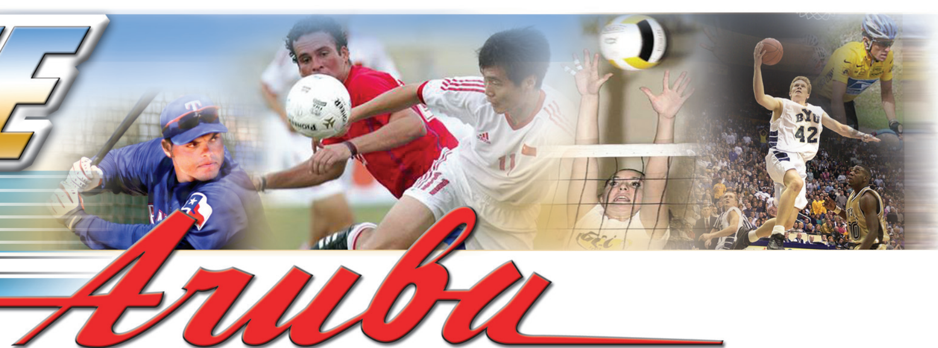
NOORD – Un mucha homber hopi special a haci 8 aña, su nomber ta Thomas Munzenhofer y ta bay Scol Basico Washington.

Dia 21 di November ultimo Thomas Salvatore Munzenhofer a celebra su cumpleaños dor di hiba bolo y invitacion pa amigonan di scol atende su fiesta e siguiente dia. Thomas tabata e mucha homber di 8 aña di mas feliz hunto cu tur su amigonan, incluyendo Juffrow Lorena.

Tur a pasa hopi bon ta landa den pool, hunga basket, haciendo wega, hungando Wii y tambe cu blaasnan di awa. Nan stoma tabata yen cu delicioso mini hamburgers, hotdogs, snacks y limonada fresco.

E piñata tabata e mihor ya cu tur hende a bay cu saco yen. Ora cu tur a canta ‘Happy Birthday’, Thomas tabatin un sonrisa di horea pa horea y a pidi un deseo ora el a supla e bela.

Su mayornan orguyoso Angela & Vasty cu rumannan Vanessa y Josef ta desea Thomas un aña yen di salud, felicidad y hopi amor. Pabien di Bon Dia Aruba!

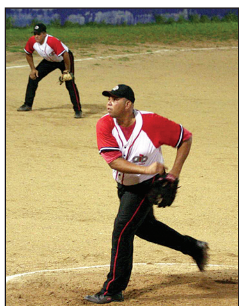


DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Campeonnan AIB-Bank destrona convincentemente

Aruba su baseball AA lo conoce un campeon nobo e aña aki



C/2

INTERNACIONAL

Fiscalia:

Jaloersheid ta causa di asesinato den famia di e artista Jennifer Hudson

C/13

LATINO

Betancourt, "feliz" de haber conocido a Madonna en Argentina

C/12

Stingray Swimming a resulta campeon durante XXVI Invitacional Delfines de NACO na Santo Domingo

24 medaya di Oro, 17 medaya di Plata, 15 medaya di Bronze, 4 Campeon di Categoria, 2 Sub-Campeon di Categoria,1 Tercer puesto di Categoria, 4 Record Nobo di Competencia, 11 Record Nobo pa Aruba



ORANJESTAD- Diaranzon siman pasa Stingray Swimming Team a sali rumbo pa Santo Domingo cu 25 landador pa participa den e Invitacional Annual di Los Delfines del Naco. 30 club di paisnan di Caribe, Sur America i Merca a participa cu 512 landador. Tambe 2 selecion nacional, di Costa Rica i Guatemala a participa. E competencia aki por wordo mira como esun mas grandi pa club den nos region y e aña aki e nivel tabata impresionante. Esaki tabata e promer biaha cu seleccion nacional di un pais a participa y esey a hasi e competencia hopi mas fuerte.

Stingray Swimming a cuminsa diahuebs cu e eventonan di largo distancia y di biaha Stingray a ocupa e posicion mas halto den puntuacion. Durante e dianan cu a sigui e landadornan a lucha pa mehora tempo, score punto, y tambe gana hopi medaya.

Stingray su streanan tabata:

7-8 aña muchamuher Lizanne Kelly (1 Oro, 1 Bronze) y Keeley Maduro.

7-8 aña muchahomber: Marc Croes (2 Oro), Patrick Groters (4 Oro, 1 Plata, 1 Bronze), Daniel Jacobs (4 Oro, 1 Plata), Eduardo Oduber (2 Oro), Brandon Kelly.

9-10 muchamuher: Ginayla Arends (2 Oro), Sue-Gin Arends(7 Oro), Andrea van den Berg (2 Oro), Mary Joan Wardlaw (2 Oro).

9-10 muchahomber: Tahir Noguera, Shaquille Vlaun (2 Plata, 2 Bronze), John Joseph Wardlaw

11-12 muchamuher: Cindy Maduro (2 Oro, 2 Plata, 2 Bronze), Mikaela Ras (2

Continua C/3

Campeonnan AIB-Bank destrona convincentemente

Aruba su baseball AA lo conoce un campeon nobo e aña aki

Marlboro Red Machine ta pasa pa final





BARCADERA- Diamars anochi, e equipo di Marlboro Red Machine a percura pa un sorpresa grandi den baseball double A, ora nan a elimina e equipo campeon di temporada pasa esta AIB-Bank (ex- Zevi's Sta Cruz), cu un triunfo di 7 - 5. Ya den e prome inning nos por a mira cu e muchanan di Red Machine a bini decidido, na unda rapidamente nan a bay ariba cu e score di 1 - 0. Den inning number tres, e muchanan di AIB-Bank no a perde speranza y ta bini bek y bay ariba 2 - 1. E homber grandi sin duda di e playoff semifinal aki tabata Enrique Tromp e primera base di Red Machine cu a conecta un total di seis hit den diez ocasion na bate incluyendo dos homerun. Diamars un biaha mas Enrique a remolca e lanzamentonan di e lanzador Erwin Cannister kende a resulta e pitcher perdedor. Erwin tambe tabata solido na bate conectando tres hit incluyendo un homerun. Riba monticulo pa Red Machine a pone Croes cu a haya relevo den e di seis inning di Jurwin Maduro cu a silencia e ofensivo di Rockets por completo, a resulta e pitcher ganador. Sergio Laurent un biaha mas a sa na destaca na bate pa su equipo, conectando un batazo largo di cuater skina pa su equipo. Red Machine a clasifica pa e playoff semifinal y ta sperando riba e ganador di e proximo playoff cu ta bay entre Valero y ATCO Indians. Mester remarca cu e ultimo aña cu Marlboro Red Machine a clasifica pa e final tabata den aña 2002, ora Marlboro a sali campeon tanto den A- Klas como AA, e tempo ey nan a derota e equipo Braves di San Nicolas. Pues despues di seis aña, Marlboro Red Machine ta bay hunga un final atrobe. Un pabien na equipo di Marlboro Red Machine pa su clasificacion pa cu e final grandi 2008, cu lo inicia dialuna 8 di December.







Continuacion di C/1

Mas di Stingray Swimming

Combined: Men + Women

Team	Gold	Silver	Bronze	Total
Stingray Swimming, Aruba	24	17	15	56
Costa Rica	15	15	11	41
Delfines Del Naco	14	10	12	36
Seleccion Guatemala 2008	14	9	22	45
Sithoc Swim Club	12	5	9	26
Escualos Alpha	7	7	6	20
Davie Nadadores	7	3	1	11
Aruba Dolphins Swimming	6	8	5	19
First Colony Swim Team	3	3	0	6
Los Dorados de Paraiso	2	5	3	10
Equipo Beldagans Plus	2	2	2	6
Academia Deportiva Acuatic:	2	1	3	6
Humacao	1	6	3	10
Bulado Swimming Club	1	4	4	9
Typhoon Swim Club	1	3	3	7
Las Estrellas Marinas	1	0	1	2
Club Natacion Delfines Azul	0	5	1	6
Marlins del Club Arroyo Hor	0	2	4	6
Las Piranas de Amaprosan	0	2	1	3
Bonaire Barracudas	0	2	1	3
Barracudas de Los Prados	0	1	2	3
Circulo Alto Rendimiento Pa	0	1	1	2
Altamira Tennis Club	0	0	1	1

Combined Team Scores

Place	Team		
1	Stingray Swimming, Aruba	STING	591
2	Delfines Del Naco	DN	588
3	Aruba Dolphins Swimming	ARDOL	315
4	Sithoc Swim Club	SITHO	272
5	Escualos Alpha	ESC	266
6	Las Piranas de Amaprosan	LAPIA	167
7	Marlins del Club Arroyo Hondo	MAH	158
8	Bulado Swimming Club	BULAD	147
9	Humacao	HUM	127
10	Academia Deportiva Acuatica	ACDA	125
11	Club Natacion Delfines Azules	CDA	119
12	Los Dorados de Paraiso	DP	112
13	Davie Nadadores	DANA-FG	102
14	Typhoon Swim Club	TYPHO	100
15	Barracudas de Los Prados	BLP	80

Oro), Daniella van den Berg (6 Oro, 1 Plata, 2 Bronze), Caroline Waldron (2 Oro).
11-12 muchahomber: Jordy Groters (2 Oro, 3 Plata, 1 Bronze).
13-14 muchahomber: Jemal LeGrand (1 Bronze).
15 & mas muchamuher: Valerie Eman (2 Plata, 3 Bronze), Ashley Groters (2 Oro, 4 Plata, 3 Bronze), Tiziana LaTorre (2 Bronze).
15 & mas muchahomber: Derek Groters (1 Plata, 1 Bronze), Siouxton Stoorvogel.
Den e eventonan individual Stingray Swimming tabata hopi fuerte, pero e estafettenan riba diasabra y diadomingo ta na unda Stingray tabata sa cu NACO lo por yega cerca den punto. Tin 10 categoria di estafette y Stingray a biaha pa Santo Domingo cu 4 estafette hopi fuerte pero contra e Team di NACO, Campeon di aña pasa cu tin tur su landadornan disponibel pa tin estafette den tur 10 e categorianan e bataya tabata hopi duro. E 4 estafette di STINGRAY a hasi locual cu nan mester a hasi tur dos dia. Riba diasabra tabata e Freestyle estafette y diadomingo e Medley Estafette. E tres categorianan: muchahomber 7-8 (Marc Croes, Patrick Groters, Daniel Jacobs y Eduardo Oduber), muchamuher 9-10, (Ginayla Arends, Sue-Gin Arends, Andrea van den Berg, y Mary Joan Wardlaw), y muchamuher 11-12 (Cindy Maduro, Mikaela Ras, Daniella van den Berg y Caroline Waldron) tabata victorioso ambos dia ganando e medaya di Oro den nan categoria. E estafette di muchamuher 15 aña y mas (Valerie Eman, Ashley Groters, Maureen Groters, y Tiziana LaTorre) a logra gana medaya di Bronze ambos dia.
Pa loke ta trata puntonan individual, Patrick Groters (muchahomber 7-8), Sue-Gin Arends (muchamuher 9-10), Jordy Groters (muchahomber 11-12) y Ashley Groters (muchamuher 15 & mas) a logra sali Campeon di nan categoria. Daniel Jacobs (muchahomber 7-8), y Daniella van den Berg (muchamuher 11-12) a finaliza como Sub-Campeon di nan categoria y Shaquille Vlaun (muchahomber 9-10) a termina cu e trofeo di tercer puesto den su categoria.
Ademas di esey Stingray Swimming Team a kibra 4 record di e Competencia mes:
Patrick Groters: 50 Backstroke.
Sue-Gin Arends: 100 Freestyle, 50 Backstroke.
Ashley Groters: 50 Freestyle.
En total Stingray Swimming Team a landa 11 record Arubano nobo:
Daniel Jacobs: 50 Breaststroke.
Sue-Gin Arends: 50 Butterfly, 50 Backstroke, 50 Freestyle, 100 Freestyle y 200 Individual Medley.
Jordy Groters: 50 Butterfly, 50 Breaststroke, 100 Breaststroke, 100 Butterfly y 200 Individual Medley.

Na conclusion di e ultimo estafette riba diadomingo a resulta cu STINGRAY SWIMMING TEAM a logra sali campeon pa 2.5 punto riba di e equipo di Los Delfines del NACO, un logro historico y cu ta duna muestra na e calidad y nivel di e club y landamento na Aruba.

Den volleyball Dama A - Klas

Gazelles ta gana Noord Volley Masters V.T. 3 - 0

NOORD- Diadomingo anochi, e campenato di volleyball a continua den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, ora cu den e division di Dama A- klas, e equipo di Gazelles a enfrenta Noord Volleymasters. Mester bisa cu den un wega convincente, e damanan di Gazelles a gana for di esnan di Noord Masters cu e score di 3-0, setnan a bay 30-27; 30-12; 30-17. Pa cu e victoria aki Gazelles ta obtene 3 punto. Den Cabayero A-klas e cabayeronan di POVA a gana esnan di Atom Boys cu e score preta di 2-1, setnan a bay 27-30; 31-29 ; 30-26, esaki ta nifica 2 punto pa POVA; 1 punto pa Atom Boys. E campeonato aki ta ser hunga pa setnan gana. Ta hunga semper tres set y pa cada set gana, bo ta haya un punto. Tambe nos ta hunga set di 30 punto.
Diaranzon weganan ta sigui na Compleho Betico Croes, cuminsando pa 7:30 anochi cu Dama A-klas, La Fama vs Gazelles y Cabayero B-klas, Tanki Leendert vs YMCA.

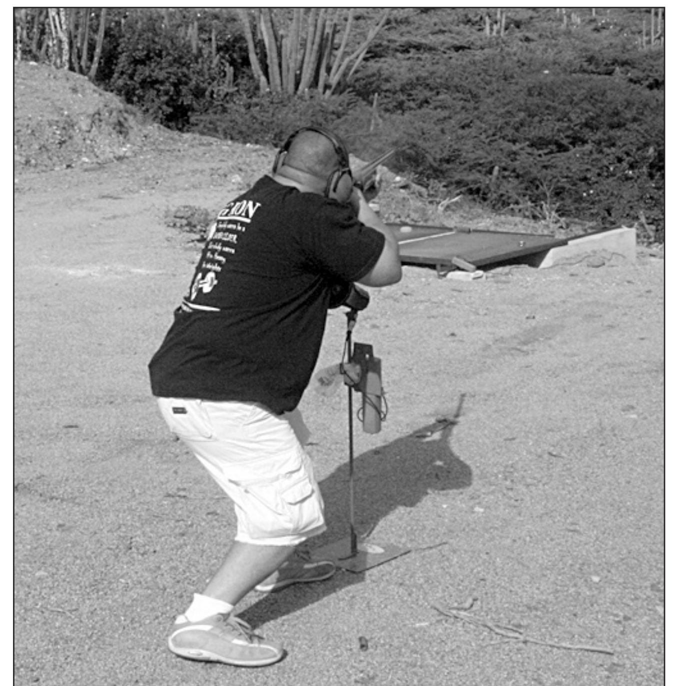


BON DIA Aruba

Igmar Franken ta gana e competencia di Trapshooting







WELA- Diadomingo mainta Aruba Schietbond a tene su competencia di tiro, esaki relaciona cu e ASU Olimpiada 2008. Dos siman atras ya a cuminsa cu e competencia, pero debi na un fayo chikito cu e machine nobo di trap, mester a pospone pa e fin di siman tras di lomba. Mester bisa cu e cancha nobo di trapshooting a keda hopi bunita pa mira, cu un bista super great. Pa loke ta e resultado final nos tin cu bisa cu Igmar Franken a bay cu e promer lugar, sigui pa Dario Penja y Wiwi Marchena. Un cantidad grandi di tiradornan a acudi na e evento aki. Nos tin e resultadonan final: 1 Igmar Franken, 2 Dario Penja, 3 Wiwi Marchena, 4 Dinesh Mahtani, 5 Tai Chow 6 Harold Heyliger, 7 Herbert Lynn.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spareribs Cajun Style

Ingredientenan:

- 2 liber di loinribs
- 1 cuchara di sweet hoisin
- 3 tenchi di konofl machicha
- Un tiki aji-no-moto
- Un poco peper
- 1/8 cup di whisky Bourbon
- ¼ cup di Bar-B-Que Cajun Sauce

Preparacion:

Laba y corta e loinribsnan na pida pida. Despues ta tempera esakinan cu e konoflo machicha, aji-no-moto, peper, Bar-B-Que Cajun Sauce y tambe ta disvolve e sweet hoisin den e whisky bouron.

Laga e spareribs trek pa mas o menos un ora y mei, of mas largo.

Despues ta hinca e spareribs den un plancha den forno na un temperatura di mas o menos 375 grado pa un ora, of te ora nan color cuminsa bira bruin.

Sirbi e spareribs aki cayente. Nan ta delicioso y e cajun ta duna nan un smak leu di pica.

Bon Appetit!



BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








SV Washington cu bon fin di siman den futbol Lifida





MEIVELD- Diasabra mainta e muchanan di SV Washington Lifida tabatin un bon actuacion pa loke ta trata futbol Lifida. Riba tereno di Santa Fe na Meiveld nan a enfrenta e equipo di cas, na unda cu den e prome encuentro valido den e categoria di Mini- Baby nan a sa na gana cu e score di 3-2, e golnan a ser anota pa Owen Tromp 2x y Joshua Perez 1x. Den e di dos partido, den e categoria Baby, un biaha mas e muchanan di Washington a gana 3-0 contra Santa Fe, cu golnan anota pa Javier Paris 1x, Joel Recape 1x, Jeannick Pinard 1x.

Den e categoria di Lifida A, Washington a bolbe gana, e score aki tabata 4-2 contra Santa Fe, e biaha aki tur e golnan di Washington a bini di un solo pia, esaki di e estelar, Fercan

"Doodle" Sophia, kende a anota tur 4 gol. Por ultimo den e categoria Lifida B aki si Santa Fe a para e racha di victoria ora nan a gana Washington cu e score di 3-2, e golnan di Washington a bini di Joshua Hoevertsz 1x y Kevin van de Heuvel 1x. Den Lifida Menor e muchanan di Washington no a pordona ora nan a gana 12-0 contra di Deportivo Nacional, golnan a ser anota pa Victor Garcia 3x, Enzon Parra 2x, Aksel Samardric 2x, Moisés Pena 2x, Rachid Mouawad 1x, Aaron Drost 1x y tambe tabatin un autogol.





Exitoso workshop di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba



ORANJESTAD- Diaberna dia 28 di November tawatin un exitoso workshop di Tang Soo Do na Emma School na Ayo.
E tabata na encargo di Master Richard Arteca conhuntamente cu su señora Jeannette Arteca (2nd Dan) di Pennsylvania afilia na World Tang Soo Do Association. Conhuntamente cu Melissa Noguera, Chief Instructor di Gihae, nan a cuminsa pa 5:30 di atardi cu e Tiny Tigernan y e Little Dragonnan (entre 4 pa 7 aña). Master Arteca a siña e muchanan con pa defende nan mes ora un hende straño atacanan. Nan a sigui cu diferente technicanan pa mucha chiquito.

Pa 6:30 e la cuminsa cu e grupo di e muchanan mas grandi te cu 11 aña cu ta beginner. Master Arteca a train e muchanan diferente technicanan di man y pia y tambe hyungs na perfeccion.
Di 7:30 te cu 9:30 e la sigui cu e grupo avansa. Cu e grupo aki e la duna yen di tips pa sparring, esta blokeo y tambe eenstap sparring y self defence y tambe nan a haya basta cardio.
E tabata un training basta pisa, Master Arteca tabata exigi hopi perfeccion y tawata controla TUR e alumnonan.
Na final e la papia cu e alumnonan di diferente aspectonan den Tang Soo Do, esta di e vision pa jega di bira un blackbelt afilia na World Tang Soo Do, cu no ta simplemente bo ta hasi un examen di blackbelt y ta te ey bo ta yega.



Pa un blackbelt, ta exigi hopi responsabilidad. Y vooral si ta trata di muchanan bao 18 aña. No ta asina cu paso bo a jega bo cantidad di lesnan necesario, cu automaticamente bo tin e derecho di pasa un examen di blackbelt. Ta bo instructor ta dicidi ki ora bo ta cla fisicamente y mentalmente pa e examen aki.

Kyo Sah Nim Melissa Noguera kier a gradici Sah bu Nim Master Richard Arteca y su señora Kyo Sah Nim Jeannette Arteca pa a tuma tempo for di nan vakantie pa duna e workshop aki na e alumnonan di Gihae Tang Soo Do di Emma School na Ayo y tambe Sportcentrum Yara na Savaneta.





Cu encuentro di tennis entre mayor y yui

Eagle Tennis Club cu celebracion di Sinterklaas

EAGLE- Diasabra ultimo Eagle International Tennis Club a celebra fiesta di Sinterklaas cu tur su miembronan.
Un ladder tournament di 3 luna a ser organisa pa e muchanan di categoria 7 - 10 anja pa asina clausura e tournament pa e anja aki.
Hunto cu e fiesta di Sinterklaas a organisa e ultimo weganan cu e mayornan. Meta tabata cu mirando cu e mayornan semper ta hala atencion di e muchanan den e ultimo tres lunanan, p.epa nan presta bon, awor ta toca turno na e yiunan, pa hala atencion di nan mayornan.
Por a nota cu tabata reina un tremendo ambiente na e weganan, tur hende a disfruta un mundo hungando e deporte blanco. Esaki sigur ta un motivacion pa e muchanan y pa e entrenadornan sigui cu nan bon trabou cu nan ta desplegando pa e muchanan di Eagle Tennis Club.
Por ultimo, esnan cu a triunfa e mainta aki tabata, Famianan Franken, Porry y Carillo. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e celebracion na Eagle Tennis Club.













BON DIA Aruba

Grupo Scout Baden Powell a tene un "dagkamp" cu a bira un exito total

Antisocialnan no por a kibra e spirito di e scoutnan

ORANJESTAD- Recientemente grupo scout Baden Powell miembro di Scouting Aruba tawatatin un tremendo "dagkamp".

E tema tawata: gratitude. Nos dia a cuminsa cu un dushi caminata den nos Parke Nacional Arikok. Bevers, welpen, verkenners, explorers a disfruta di un caminata cu hopi información balioso.

Grandisimo Hopman a regala nos un mainta dushi sin awacero, un Tiki lodo aki, pero esaki ta hasi e aventura mas interesante. Despues nos a yega clubhuis, caminda nos a haya un momento no mucho agradabel. Adulto/hoben cu tabatatin e curashi di drenta nos blokhut y bai cu nos frigidaire y freezer.

Esaki ta un lastima, pasobra awor nos muchanan no tin caminda pa pone nan awa frieuw pa bebe ora di nan reunion. Si abo como adulto/hoben mester di algo, no ta costabo nada di aserca nos grupo y nos ta wak kico nos por hasi pa hunto jega na un solucion, pesei nos grupo tey pa cumpli cu comunidad/otro.

No tabata mihor pa aserca nos y bira miembro di nos grupo y asina bo por siña hopi cos balioso pa bo bira un bon ciudadano sin hasi cosnan malo y tin un consenshi limpi?

Ban spera cu papa Dios por iluminabo y di bo mes trece e cosnan bek. Despues di nos experiencia amargo nos no a laga esaki kibra nos.

E programa a sigi caminda nos a sosega un rato y después disfruta di un dushi aros con pollo cu mama di un di nos bever Zarik, Sra Jane a traha pa nos. Nos aventuranan a sigi y nos a bai bishita un rato di nos dushi beach. E muchanan a pasa masha dushi mes. Nos no a drenta laman, pasobra e tabata bruto, pero e muchanan a gosa na canto.

Hasta Akela a kita cai den awa. Di regreso pa blokhut, e muchanan a baña y purba saca e kilo di santo cu tabata den nan cabei. Sorry mami y papi!

Despues a sigi cu e actividad di obra di man, cu tabata den man di Baloe y Bagheera. Un bishita na Eagle bowling center no a keda afor.

E muchanan a gosa un bol! Nos a regresa blokhut pa asina disfruta di un dushi pan cu hotdog cu Vaandrig a traha pa nos. Pero nos "eisen" no mag di keda afor.

E muchanan a sinja diferente habilidad den nan respectivo "afdeling". 1e ster eisen, sjorren etc. E verkennersnan a traha un tremendo "driepoot" pa nos pone nos lantarna. Nos no por a hasi un kampvuur (awacero), pero si nos a disfruta di un lamparada.

E momento di refleccion tabata tremendo, caminda nos a gradisi nos Gran hopman pa e dia bunita cu e la ofrece nos. Tambe mayoria di miembro a demonstra cu nan ta gradici di tin un talento.

Ta hopi talento tin: taekwondo, pintamento, cantamento, modelahe, bailamento, tocamento y asina por sigui menshona e talentonan cu a bin dilanti. Despues di esaki nos a termina parcialmente cu nos campamento, pasobra después di esaki e muchanan por a cambia uniform y sigi cu un sesosport hasi dor di Baloe y Mami Carla a yuda dor di lesa e preguntanan.

Despues di esaki tur mucha a haya nan cerfificado di participacion. Dor cu Akela su cabes tabata yen, e la hasi un fout serca 2 miembro, pero a pidi su disculpa pa esaki. Akela

Continua C/9







Christian Arends ganador den e Ennia Kids Triathlon di Corsow

Dia 23 November 2008.

Jongen 11 jaar

<back to main menu> <previous page> <next page>

#	BIB	Name	Age	Time	Swim	T1	Bike	T2	Run	PEN
1	3	Arends, Christian	11	00:17:37	00:02:48		00:07:41		00:07:10	
2	53	Smit, Huib	11	00:20:06	00:03:14		00:09:12		00:07:41	
3	67	Zweep, Janieck	11	00:20:15	00:03:18		00:09:55		00:07:03	
4	1	Alberto, Denzel	11	00:21:50	00:03:48		00:10:10		00:07:52	
5	62	Wattis, Stijn	11	00:22:38	00:03:50		00:09:41		00:09:08	
6	48	Panneflek, Christopher	11	00:22:39	00:03:40		00:11:13		00:07:47	
7	9	Bruin, Joep	11	00:23:11	00:04:11		00:10:38		00:08:23	
8	26	Isebia, Lisander	11	00:23:15	00:03:35		00:11:10		00:08:31	
9	12	Buytenen Van, Nick	11	00:24:02	00:03:51		00:11:20		00:08:51	
10	51	Sambo, Ayrton	11	00:25:35	00:04:09		00:10:40		00:10:47	
11	61	Vos, Byron Anthon	11	00:27:52	00:04:31		00:11:26		00:11:56	
12	10	Buijs, Sergio	11	00:33:14	00:06:42		00:14:47		00:11:46	



COREDOR- Diadomingo 23 di November Curacao Triathlon Association hunto cu ENNIA a organisa un biaha mas e Ennia Kids Triathlon cu un participacion di mas cu 100 atleta na Coredor Corsow. Tabatin dos Categoría di 8 te cu 1 aña y tambe 12 te cu14 aña. Den e categoría te cu 11 aña mester a landa 100 meter core bais 4 km y 1.5 km na pia. Den e categoría aki di mucha te cu 11 aña Christian Arends a sali na promer lugar c'un tempo di 17:37 minuut , segundo lugar Huib Smit (Corsow) a keda cu 20:06 y na tercer lugar a keda Janieck Smit (Corsow)cu un tempo di 20:15 minuut.

Tambe Christian kier a gradici tur esnan cu a yude pa haci e biahe posibel cu ta: Zass Import NV, OTIS CAREL ELEVATORS ARUBA NV, Aruba Laundry, Mr. Jerry v/d Linden, Famia Arends, Famia Christiaans.

Masha Danki.

Continuacion di C/8





ainda ta den shock. Nos kier a gradisi prome cu tur cos na Grandisimo Hopman pa a ilumina y guia nos e dia aki, na e Park Rangers nan, mayornan pa laga nan yiunan partisipa y nan confiansa, na e bevers, welpen, verkenners y explorers cu a partisipa activamente y sigur un DANKI di curason na cada lider cu a hinca nan tempo liber y balioso pa asina e miembronan por a gosa di un dia educativo y sigur nan no lo lubida. Cu papa Dios bendiciona boso tur!

Tambe nos kier a tuma e oportunidad aki pa invita muchanan/hoben di edad di 5 pa 21 aña cu tin lugar pa bo bin partisipa na nos actividadnan di scout cu ta tur diasabra.

Awor nos ta serando nos aña, pero na Januari bo por aserca nos pa bin disfruta hunto cu nos actividadnan hopi sano y caminda disciplina ta na prome lugar.

Por tuma contacto cu lider di grupo Sr. Reuben Craigg na tel: 5836850. E lo duna información di e diferente seccionan y e respectivo lider encarga.

Tuma e oportunidad aki pa ta miembro di e organización hubenil mas grandi di mundo. Nos ta reuni banda di e veld di Riverplate.

BON DIA Aruba

Cu alrededor di 100 participante

SV Riverplate a tene su 5k Fun Run & Walk



MADIKI- Diadomingo atardi e organisacion di futbol esta Riverplate a organisa su 5k Funrun/walk.

Mester bisa cu un cantidad grandi e coredor y canador a acudi na e evento y asina contribui cu e muchanan di Riverplate, pa nan por alcansa nan meta.

Nos por a mira e mas chikitonan ser cori den nan stroller pa nan mayornan, mientras otronan a dicidi di core ariba bicicleta.

Den tur evento di cana of core no por falta e caranan ya conoci na Aruba cu tur weekend ta participa di un of otro evento menciona.

Na final tabatin algo di refresca e curpa pa tur cu a participa y a rifa algun bon premio.

Un pabien grandi na SV Riverplate cu nan 5k funrun/walk.

Ariba e combinacion di foto nos por aprecia e evento organisa pa SV Riverplate.









EEUU y México firman acuerdo para inicio plan ayuda antidrogas

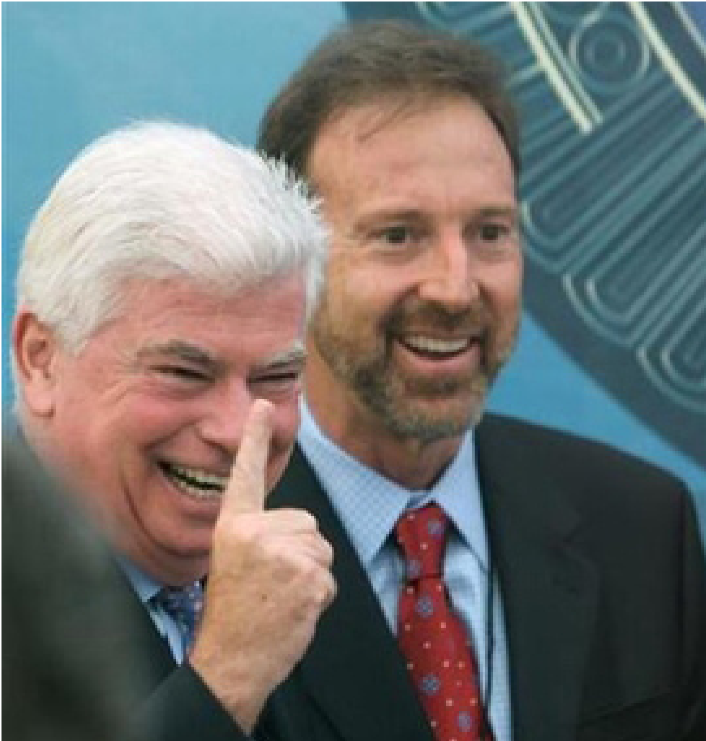


Foto de archivo del senador estadounidense Chris Dodd (izquierda en la imagen) junto al embajador estadounidense en México, Antonio Garza, durante la inaguración de la reunión anual entre México y Estados Unidos en Monterrey, 7 jun 2008. Estados Unidos y México firmaron el miércoles un acuerdo para poner en marcha la Iniciativa Mérida, un plan con el que Washington apoyará el combate a los peligrosos cárteles del narcotráfico mexicanos. REUTERS/ Tomas Bravo (MEXICO)

MEXICO DF (Reuters) - Estados Unidos y México firmaron el miércoles un acuerdo para poner en marcha la Iniciativa Mérida, un plan con el que Washington apoyará el combate a los peligrosos cárteles del narcotráfico mexicanos.

Los enfrentamientos de los narcotraficantes entre sí por el control de las lucrativas rutas de introducción de drogas ilegales a Estados Unidos -el mayor consumidor del mundo- y con fuerzas de seguridad mexicanas han dejado más de 4,500 muertos sólo este año.

Estados Unidos comenzará a liberar en los próximos días 197 millones de dólares, el primer tramo de un plan que prevé ayuda por 400 millones de dólares en el año fiscal estadounidense iniciado en septiembre, según el acuerdo.

Este fue firmado por Carlos Rico, subsecretario para América del Norte de la cancillería mexicana y el embajador estadounidense en México, Antonio Garza.

Sin embargo, Garza dijo que hay fondos por 136 millones de dólares en cooperación militar y fondos de apoyo económico que ya se están implementando y forman parte de los 400 millones de dólares del primer año.

Los fondos no serán entregados a México en efectivo, sino en capacitación y tecnología en una primera fase y en equipos, armamento y aeronaves para las siguientes.

"Hay que luchar juntos contra este gran mal o juntos seguiremos sufriendo", dijo Garza al dirigir un mensaje a la prensa.

La primera fase, a iniciarse en diciembre, incluye la entrega de tecnología de rayos X para inspeccionar contenedores y vehículos sin recurrir a la revisión manual, así como sistemas de computación para investigación policial y para detectar lavado de dinero.

Además, México recibirá vehículos blindados y chalecos antibalas para sus policías, que a menudo se quejan de estar mal equipados para enfrentar a los narcotraficantes.

La Iniciativa Mérida es un plan a tres años por un total de 1,400 millones de dólares. En el segundo año fiscal, Washington entregará ayuda en especies por 450 millones de dólares.

La violencia de los cárteles recrudeció en los últimos meses en particular en estados fronterizos con Estados Unidos como Baja California, Chihuahua y en Sinaloa, sobre la costa Pacífico, sede del cártel del mismo nombre que lidera Joaquín "el Chapo" Guzmán, el hombre más buscado del país.

Las ejecuciones, algunas con decapitación o mutilación de las víctimas, no cesan a pesar de que el Gobierno de Felipe Calderón ha desplegado miles de soldados y policías federales en las zonas más conflictivas.

América Latina busca ayuda contra las drogas con Obama

MEXICO (AP) - El dinero ha comenzado a fluir tras años de resistencia política tanto en Estados Unidos como en México, y Washington entregó finalmente el miércoles la primera parte de un paquete de ayuda por 400 millones de dólares para respaldar al gobierno mexicano en su combate al narcotráfico.

La ceremonia de entrega de los primeros fondos, 197 millones del total de 400, se llevó a cabo el miércoles en la Ciudad de México. El resto será entregado en etapas.

La primera parte de este paquete llega en un momento crítico: el número de muertos a causa de la violencia generada por el tráfico de estupefacientes ha superado los 4.000 en lo que va de año, y aunque la mayoría de los cadáveres han aparecido al sur de la frontera entre ambos países, los homicidios y secuestros relacionados con este tráfico han salpicado también la zona fronteriza de Estados Unidos. Empero, siguen en pie muchas incógnitas sobre la dirección que está tomando la guerra contra el narcotráfico, y tanto México como Colombia, donde es producida el 90% de la cocaína destinada a Estados Unidos, temen verse maniatadas por las preocupaciones del presidente electo Barack Obama en torno a las violaciones a los derechos humanos y la corrupción en estos países.

"Si Estados Unidos nos despoja de esos recursos, ¿qué haremos? ¿De dónde saldrán?", preguntó el ex presidente colombiano Andrés Pastrana en una entrevista otorgada a The Associated Press. Pastrana colaboró con el entonces presidente estadounidense Bill Clinton para lanzar el Plan Colombia, que ha destinado más de 6.000 millones de dólares en ayuda estadounidense desde el 2000 para combatir el narcotráfico y a los insurgentes izquierdistas. La ayuda a México _que no incluye aportaciones en metálico_ costeará helicópteros y aviones de reconocimiento, pertrechos para realizar inspecciones en los aeropuertos y software para el seguimiento de casos. Además, respaldará las gestiones mexicanas para eliminar la corrupción en la policía, mejorar el sistema judicial y proteger a los testigos.

Sin embargo, la mayor parte irá a parar a los mismos militares cuyos soldados torturaron, violaron y mataron a civiles inocentes en su lucha contra los carteles, según la Comisión Nacional de Derechos Humanos de México, y fuerzas policiales notoriamente corruptas. El presidente Felipe Calderón reconoció que más de la mitad de la policia estatal y municipal no es de fiar, y la federal rezuma agentes corruptos.

El gobierno estadounidense respaldó a Calderón y no anunció cambio alguno en la cooperación con las operaciones encubiertas mexicanas. Pero Anthony Plácido, director de los servicios de espionaje de la agencia antidrogas estadounidense (DEA, por sus siglas en inglés), reconoció los peligros.

"La labor policial en cualquier parte del mundo, y ciertamente en México, puede ser peligrosa", dijo Plácido en octubre al preguntársele si la corrupción mexicana puso en peligro a los agentes estadounidenses. "¿Es peligrosa? Desde luego".

Después que los legisladores de ambos países aprobaron los fondos a mediados de año, México anunció públicamente la Operación Casa Limpia, en la que cayeron más de 10 mandos policiales, incluyendo el ex jefe de la lucha contra el narcotráfico, que presuntamente pasaba información al cartel de Sinaloa.

Colombia ha hecho igualmente limpieza en sus organismos: Una semana antes de la elección de Obama, el presidente Alvaro Uribe cesó a 20 mandos _incluyendo tres generales y cuatro coroneles_ por negligencia. El 4 de noviembre dimitió el jefe del ejército. Uribe revirtió además su resistencia a la supervisión de la ONU, y dijo que asignará a un defensor de los derechos humanos a cada batallón.

Betancourt, "feliz" de haber conocido a Madonna en Argentina

SANTIAGO (Reuters) - La ex candidata a la presidencia de Colombia Ingrid Betancourt dijo el miércoles que estaba "feliz" de hacer conocido a Madonna en Buenos Aires y se declaró una fanática de la diva estadounidense de la música pop.

Madonna se encuentra en Argentina como parte de su gira mundial "Sticky & Sweet Tour" y pidió conocer a Betancourt mientras esperaba una audiencia con la mandataria Cristina Fernández en la Casa Rosada.

El breve encuentro entre la diva y la política colombiana, quien permaneció por más de seis años secuestrada por la guerrilla de las FARC, ocurrió al término de una reunión entre Betancourt y Fernández en el palacio del Gobierno argentino.

"La verdad yo me sorprendí mucho de ver a Madonna porque todo me esperaba menos tener la oportunidad de saludarla. Obviamente como todo el mundo yo soy una fan de Madonna. ¿Quién no ha bailado oyendo a Madonna?", dijo Betancourt en una rueda de prensa en la capital chilena.



Ingrid Betancourt habla con la prensa tras su reunión con la presidenta chilena, Michelle Bachelet, en Santiago, 3 dic 2008. La ex candidata a la presidencia de Colombia Ingrid Betancourt dijo el miércoles que estaba 'feliz' de hacer conocido a Madonna en Buenos Aires y se declaró una fanática de la diva estadounidense de la música pop. REUTERS/Ivan Alvarado (REUTERS)

La estrella de la música volvió a la Casa Rosada después de 12 años, cuando interpretó el papel de Eva Perón en el filme musical "Evita".

"Fue un bello momento entonces, porque cuando la ví pensé qué curioso, estoy aquí en el palacio donde habitó Evita y es ella quien interpretó a Evita y fue lo primero que se me ocurrió decirle", dijo Betancourt.

"No fue más que eso. Fue un saludo, yo me retiré. Ella tenía su entrevista con la presidenta Cristina Kirchner y yo me despedí feliz de haberla conocido. Sí me pareció una mujer primero hermosísima, muy sofisticada, muy hermosa, muy femenina, me encantó conocerla", agregó.

Madonna suspendió el primero de sus recitales en Argentina, previsto para el miércoles, debido a que aún no arribaron a Buenos Aires parte de los equipos necesarios para el espectáculo, que también se presentará en Chile la próxima semana.

Betancourt realiza una gira por Sudamérica en búsqueda de apoyo para impulsar la liberación de los demás rehenes de las izquierdistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Panamá: Torrijos promete proceso electoral "justo"

PANAMA (AP) - Los panameños tendrán un proceso electoral "justo" y confiable, prometió el miércoles el presidente Martín Torrijos en la convocatoria formal para las elecciones generales del 3 de mayo del 2009.

"Todos los partidos políticos, candidatos y candidatas a puestos de elección nacional y local, tienen las garantías suficientes de un torneo justo con respecto a sus ideas y del desarrollo de sus actividades proselitistas", señaló.

Agregó que el país vive "en un clima de plena libertad y pluralismo político y hemos desarrollado en el tiempo mecanismos confiables de elección y consultas populares caracterizados por su imparcialidad, transparencia, neutralidad y emisión rápida de los resultados".

El Tribunal Electoral llamó formalmente a las elecciones para presidente, legisladores, alcaldes y representantes de corregimiento, al tiempo en que se juramentó la Junta Nacional de Escrutinio. La campaña arrancará con todo a partir del 3 de enero, según se estableció.

Tras el fin del régimen militar a raíz del derrumbe de la dictadura del general Manuel Noriega por la invasión de Estados Unidos el 20 de diciembre de 1989, se han realizado tres contiendas electorales, así como varios referendos.

Torrijos ganó los últimos comicios celebrados en el 2004, y debe entregar el poder a mediados del 2009 al que gane en mayo. Cuatro candidatos buscan suceder a Torrijos: La ingeniera populista Balbina Herrera por el oficialista Partido Revolucionario Democrático (PRD), el empresario licorero Juan Carlos Varela por el opositor Partido Panameñista, el también empresario de supermercados Ricardo Martinelli por Cambio Democrático y el ex presidente Guillermo Endara (1989-94) por Vanguardia Moral de la Patria. Los tres últimos son de oposición. Martinelli encabeza las encuestas de intención de voto.

La oposición critica al gobierno de utilizar los bienes del Estado para impulsar la campaña oficialista.

Oposición nicaraguense busca apoyo internacional

SAN SALVADOR (AP) - El ex candidato a alcalde de Managua, Eduardo Montealegre, pidió el miércoles en la capital salvadoreña que la comunidad internacional lo apoye en la petición de un recuento o la anulación de los útlimos comicios municipales nicaragüenses.

"Las elecciones se dieron sin observación electoral, plagado de una serie de irregularidades que culminaron con un fraude burdo en muchos municipios", declaró Montealegre en una rueda de prensa realizada el miércoles.

Aseguró que las autoridades electorales nicaragüenses no han aceptado la petición de la oposición para realizar "un recuento de los resultados acta por acta" de los comicios municipales del 9 de noviembre.

El Consejo Supremo Electoral de Nicaragua adjudicó al partido en el gobierno, Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) la victoria en la mayoría de más de 140 alcaldías disputadas, incluyendo la de Managua en donde Montealegre dice haber sido afectado por irregularidades.

El ex candidato explicó que entre las irregularidades descubiertas por la oposición es que las autoridades electorales no tomaron "en cuenta muchas actas (a la hora del conteo), el número de votantes en un municipio fueron más que los inscritos, en otros anularon los resultados de las juntas receptoras de votos".

Montealegre llevó el martes a El Salvador como parte de una gira por países de Centroamérica para impulsar el apoyo a la petición de la oposición nicaraguense. El político no se reunió con ningún funcionario salvadoreño, según su equipo de prensa.

"Es importante visitar a los países centroamericanos, visitar la comunidad internacional con la única intención que nos apoyen a que se hagan valer los votos de nuestros ciudadanos. Eso es nada más", agregó.

Montealegre quien partía la noche del miércoles a Managua, aseguró que visitó recientemente Costa Rica y en los próximos días viajará a Guatemala, Honduras y Panamá.

Fiscalia:

Jaloersheid ta causa di asesinato den famia di e artista Jennifer Hudson

CHICAGO – **Un fiscal a bisa** ayera cu e swa di Jennifer Hudson a mata tres di su famia – cu un arma horta for di un di e victimanan – pasobra e tabata rabia cu su ex casa, e ruman muhe di e cantante, tabata sali cu un otro homber.



William Balfour a aparece den Corte pa prome biaha en conexion cu e mortonan y a nenga di dune libertad bou fianza. Su Abogado a bisa cu autoridadnan no tin evidencia forensivo cu ta liga Balfour na e asesinatonan, pero fiscalnan a bisa cu declaracion di testigonan y e propio mentiranan di e sospechoso y menazanan a yuda nan yega na dje.

Balfour a wordo acisa di morto diamars despues di tabata deteni pa simannan largo door cu el a viola e condicionnan di su libertad condicional. E homber flaco, bisti cu uniform di prison, a para keto diarason na momento cu fiscal LuAnn Snow a describi con supuestamente el a mata su hijastro di 7 aña, Julian King, Hudson su mama Darnell Hudson Donerson, y Hudson su ruman homber Jason Hudson.

Snow a nisa cu Balfour tabata na e caso di famia Hudson na South Side tempran dia 24 y a confronta su ex casa, Julia Hudson, encuanto regalonan di cumpleaños e ta kere cu el a ricibi di su gay nobo.

Balfour, Snow a bisa, tambe a presente na e area di trabou di Julia Hudson na inicio di luna pa confronte riba e hecho cu e ta "date" otro homber.

"E dia ey el a bise cu su famia lo sufri si e keda sali cu otro hombernan," Snow a bisa despues di e audiencianan di diarason.

Balfour a menaza Julia Hudson e mainta ey na e cas, segun Snow, agregando cu Hudson no a tuma e menaza na serio pasobra "e no a sigui cu ningun di e otro menazanan" di prome.

Nan dos a bay for di cas hunto e mainta ey, cu Hudson bayendo den su auto mientras cu el a mira Balfour bayendo direccion di su mesun auto, di acuerdo cu documentonan cu fiscalia a entrega na Corte.

Pero Balfour su auto a daña y dos conocir a dune un lift pa un station di gasolin – durante cual momento Balfour a bisa nan cu e tin un arma di candela, pero cu el a lague den su auto, segun Snow a conta.

De hecho, segun Fiscal, e arma ta pertenece na Jason Hudson y Balfour supuestamente a horte durante verano. "Diferente persona a observa e acusado cu e arma na final di verano 2008," e fiscal a bisa.

Balfour a wordo hiba bek pa su auto daña despues di e biahe pa e station di gasolin, "apesar cu el a wordo ofreci pa wordo hiba otro caminda," segun Snow.

"E acusado djei a drenta e cas na 7019 S. Yale cu arma den man," el a lesa. "El a tira Darnell Donerson diferente biaha mientras cu e tabata den e area di sala. Djei el a bay den e camber di Jason Hudson y a tire dos biaha den cabez."

Jason Hudson, el a bisa, tabata drumi ainda ora cu el a wordo tira.

Balfour e ora supuestamente a bay cu Julian di 7 aña y a hinke den e SUV blanco di Jason. "E acusado a tira Julian King den cabez ora cu e mucha di 7 aña tabata drumi tras di e asiento dilanti." Snow a lesa di e dlcumentonan.

E abogado di Balfour, Joshua Kutnick, a critica e cargonan di asesinato premedita y invasion di cas contra su cliente, bisando cu ningun fingerprint, sanger of otro evidencia forensivo cu ta liga su cliente na e asesinato a wordo haya na e sitio.

BON DIA Aruba

Atake na Mumbai tin e marca di Al Qaida



INDIA - E reciente asalto violento na Mumbai ta "e tipo di terorismo den cual Al Qaida ta participa," asina Secretario di Estado Mericano, Condoleezza Rico, a declara na capital di India.

Rice tambe a apela na Pakistán pa e mustra "determinacion y urgencia" mientras cu el a pidi cooperacion internacional den e investigación di e atake na Mumbai.

E funcionario a haci e declaracionnan poco despues di yega New Delhi como parti di e intentonan di Merca pa kibra e tensionnan den e region despues di e atake di tres dia den e capital financiero di India cu a laga mas cu 170 morto.

"Si tin of no un participacion directo di al-Qaida, esaki ta tur e caracteristicanan di terorismo den cual al-Qaida ta participa", asina Rice a bisa den un conferencia di prensa riba e organizacion terorista.

"Nos no mester saca conclusionnan lihe riba kende ta e responsabel di e atakenan aki, aunke cu Merca ta preparando y ya ta participando activamente pa comparti informacion."

Rice a reitera su yamada na Pakistan pa e "actua cu determinacion y urgencia" y coopera completamente y cu transparencia den e investigación. "Tambe mi sa cu esaki ta e momento cu ta exigi e cooperacion di tur e partinan cu tin algun informacion."

Autoridadnan di India y Merca a señala e posibel participacion di gruponan radica na Pakistan den e asalto na Mumbai.

Polis a haya explosivo den station di trein di Mumbai



MUMBAI – Polis a informa ayera cu nan a haya explosivonan scondi den e station central di trein di Mumbai y a aclara cu tabata trata di restonan di e atake di siman pasa. Polis a haye diarason nochi, na momento di listra ekipahe bandona den e station, asina e vocero Rakesh Maria, a bisa sin bay den mas detaye. E atakenan a causa por o menos 171 morto den dies lugar di e ciudad. E promre blanco tabata e station di Chhatrapati Shivaji, un di esnan mas druk di e pais. E descubrimento a bini na momento cu Minister di Relacionnan Exterior Minister Pranab Mukherjee a bisa ci India "ta determina pa actya decisivamente" despues di e atakenan, bisando cu e evidencia ta cla cu e pistoleronan a bini for di Pakistan mientras cu nan hefenan ainda ta eynan. Su palabranan, esnan mas fuerte di Gobierno, a bini mientras cu miles di Indio – hopi pidiendo un guera cu Pakistan – a tene un vigilia na Mumbai pa marca un siman di e sucedido.

Mientras cu Polis tabata buscando den 150 ekipahe, cu Polis ta kere a wordo laga door di docena di victimanan na e station di Chhatrapati Shivaji Terminus, un oficial a haya e tas sospechoso y pidi e escuadron di bom pa tira bista. Den dje a haya dos bom di 8.8 liber, cualnan a wordo detona. Despues di e atakenan, Polis a haya bomnan cu no a explota na e diferente sitionan, incluso dos hotel luhoso y na e centro Hudiu.

No tabata conoci mesora di con e tas-y paketenan na e station no a wordo examina prome. E station, cu ta sirbi algun shen mil di pasahero, a wordo declara di ta sigura y habri bek algun ora despues di e atake.

Bill Clinton a bisa cu e lo no cana den caminda di Hillary

HONG KONG, China (CNN) – Ex Presidente Bill Clinton a bisa diarason cu e lo tin poco di haci cu decisionnan di Hillary Clinton den su rol como Secretario di Estado den e Gobierno di Obama.

Bill Clinton a bisa cu e lo purba pa ta "sounding board" pa su casa ora cu e asumi e rol di Secretario di Estado.

"Solamente mi lo trata di yude, pero mi no ta kere cu mi lo haci mas cu esey," Clinton a bisa CNN durante un biahe pa Hong Kong.

Presidente electo Barack Obama a anuncia dialuna ultimo cu Hillary Clinton, Senador di New York, tabata su escogencia pa Secretario di Estado.

E ex presidente a bisa cu e y Sen. Clinton semper a papia "riba tur cos" y a bisa cu su consehonan semper tabata "invaluabel" durante su carera.

Bill Clinton a bisa cu e lo keda den background a menos cu "Obama pidimi pa haci algo specifico, cu no ta algo cu mi ta buscando tampoco."

Bill Clinton tabata na Hong Kong pa apertura di un reunion di Clinton Global Initiative, e fundacion no lucrativo cu el a cuminsa despues di a baha como Presidente. E organizacion, cu ta dirigi pa ataca problemanan internacional manera pobreza y malesanan, a bini bou di investigacion profundo ora cu su casa Hillary tabata wordo scrutiniza pa e trabou.

Piratanan a libera barco di Yemen sin ricibi pago di rescate



Madrid (Notimex) – Piratanan Somali, kendenan a secuestra decena di barconan den awanan di Golfo di Aden, a libera un barco di carga di Yemen sin cu nan a logra haya pago di rescate di dos miyon dollar cu nan tabata exigi, asina fuentenan oficial a duna di conoce.

E barco MV Amani, cu tabata transporta 507 tonelada di material di construccion, a wordo secuestra siman pasa door di un grupo di homber arma ora cu nan tabata navega dilanti costanan di Somalia.

Minister di Estado di e provincia norteño Somalí di Puntland, Ali Abdi Aware, a confirma ayera e liberacion di e barco y di e shete miembronan di tripulacion cu nan tabatin wante desde 25 di november na haf di Eyl, Puntland.

"E barco yemenita a wordo librea anochi despues di negociacionnan largo entre autoridadnan di e region autónoma di Puntland, lídernan tribal y piratanan", Abdi Aware, según un reporte di television árabe Al Yazira, a duna di conoce.

E funcionario a sigura cu e liberacion a ser logra sin cu a paga e rescate cu e asaltantenan maritimo tabata exigi y tur e tripulantenan ta sano y salbo.

E compania doño di e barco, Abu Talal, a indica cu e piratanan a exigi dos miyon dollar pa su liberacion.

Di acuerdo cu e informe di Al Yazira, e barco a wordo bandona pa e ultimo dos piratanan cu tabata cuide na Eyl, un pueblo chikito na nort-oost di Somalia cu a wordo tuma pa e piratanan somali como base di nan operacionnan.

"E barco a bay di Eyl y tabata direccion di Yemen. E tripulacion ta a salbo y no a paga rescate," e funcionario Somali a insisti.

MV Amani a wordo secuestra ora cu tabata bayendo rumbo pa e isla di Socotra, ubica na 550 kilómeter di e costanan Yemenita den Océano Indico.

Cantidad di mortonan pa colera na Zimbabwe a surpasa 565

Segun informacion di ONU

HARARE (Reuters) - Naciones Uni a informa ayera cu e cantidad di personanan cu a muri como consecuencia di e brote di mas grandi colera na Zimbabwe a pasa 565.

Oficina di Coordinacion di Asuntonan Humanitario di ONU a bisa cu 12.546 persona lo infecta cu e malesa, cu bou di circumstancianan normal ta prevenibel y tratabel, pero cu a bira incontrolabel debi na un conflicto grave cu ta afecta e pais Africano.

E capital Harare ta e zona mas afecta di e pais, cu ta biba un di su crisisnan politico, economico y social di mas grandi den su historia.

Zimbabue, un tempo un pais prospero segun e standardnan di e continente Africano, tin e influencia mas grandi di mundo cu e prijsnan duplicando cada 24 ora.

Cuminda ta schaars y e limite di loke por saca di banco ta implica cu masha poco hende por haya suficiente recurso pa cumpra pan. Cortamento di coriente ta frecuente.

E malestar di Zimbabwensenan ta aumentando cada bes mas debi na e caida di un pais cu a disfruta di cierto prosperidad den pasado y unda cu e pegamento pa un conflicto di poder entre Gobierno y oposicion a tarda e speranza di rescate di ruina.



Obama kier bishita Irak asina cu e asumi presidencia Mericano

WASHINGTON – E Presidente electo Mericano Barack Obama a informa ayera na Prome Minister Iraki Nuri al Maliki di su intencion di realiza un bishita na e pais aki asina cu e caba di huramenta como presidente dia 20 di januari awor.

"Durante un yamada telefonico diarason den oranan di anochi, Barack Obama a elogia e esfuersonan di Nuri al Maliki pa mehora seguridad na Irak y a expresa su deseo di bishita e pais despues di su posesion di poder," segun un comunicado di e oficina di Prome Minister.

Zimbabwe a saca biyete di denominacionnan halto debi na aumento di inflacion

HARARE (Reuters) – Banco Central di Zimbabwe lo introduci biyetenan di te cu 100 miyon dollar Zimbabwese, den cuadro di su lucha contra hiperinflacion.
E corant The Herald a informa ayera cu Banco di Reserva di Zimbabwe a mustra e biyetenan nobo di 10 miyon, 50 miyon y 100 miyon dollar Zimbabwese, cualnan lo drenta den circulacion awe.
E biyete di e denominacion mas halto tabata di 1 miyon dollar Zimbabwese.

E límite pa saca placa di banco tambe lo wordo aumenta, dianan despues cu soldatnan, segun a ser informa, rabia pasobra nan no por a saca placa en efectivo, a reacciona riba residentenan y comerciantenan di placa.
"E entrega di biyetenan nobo ta sigui e reciente revision di limitenan di retiro di efectivo di 100 miyon y 50 miyon dollar Zimbabwese pa individuonan y esnan cu tin cuentanan comercial, respectivamente," The Herald a informa.

Ehercito a culpa e soldatonan indisciplina pa e violencia.
E pais na sur di Africa ta mey-mey di un crisis economico, cu un inflacion calcula oficialmente na 231 miyon porciento, aunke ta ser sospecha cu e ta mas cu esey.
E desempleo ta superior na 80% y cuminda, awa y combustible ta schaars.
Organizacion Mundial di Salud ta bis cu e cantidad di victimanan mortal di colera na Zimbabwe a yega casi 500 debi na e ruptura di e sistemana ndi awa, forsando e hendenan pa bebe awa contamina.
Ta culpa e politica di Presidente Robert Mugabe pa e crisis y e situacion a empeora pa paro den e combersacionnan riba e reparto di poder cu oposicion pa e puestonan den e Gabinete.

Sindicatonan di trahadornan di auto ta pone awa den biña pa salba e industria

DETROIT – The United Auto Workers a bisa ayera cu nan ta dispuesto pa cambia nan contratonan cu fabricantenan Mericano y acepta un tardanza den pago di biyones di dollar di un fondo di cuido di salud cu ta wordo maneha door di e sindicato, p'asina duna di nan parti pa yuda e companianan cu ta luchando pa segura 34 biyon dollar den prestamonan gubernamental.



United Auto Workers su Presidente Ron Gettelfinger lo para e banconan di trabou, den cual trahadornan cu wordo laid-off ta wordo paga 95% di nan salario mientras cu nan no ta trahando, pero e no a specifica ni menciona e periodo den cual e programa lo finaliza.
"Nos ta bay sinta y yega na palabracionnan," Gettelfinger a bisa den un conferencia di prensa despues di a reuni cu e oficialnan local di e sindicato. "Tin cierto asuntonan cu nos ta un poco insigur riba nan."
Miembronan di Congreso a critica e fabricantenan di auto luna pasa pa paga trahadornan cu no ta trahando. Alrededor di 3500 trahadornan di auto di tres compania actualmente ta den e programa di banco di trabou.
Un miembro local di e sindicato kende tabata den e reunion a bisa cu e cambionan den e banco di trabou lo practicamente elimina e programa. E miembro a pidi pa no wordo identifica pasobra e detayenan no a wordo haci publico ainda.
Gettelfinger net net no a bisa cu e sindicatonan lo cuminsa bek cu negociacionnan di contra cu General Motors Corp., Chrysler LLC y Ford Motor Co. pero a bisa cu nan ta dispuesto pa bay negocia na mes pa cambia algun terminonan.
Combersacionnan cu GM lo cuminsa inmediatamente, pero oficialnan adicional pa negocia mester wordo eligi pa Ford y Chrysler, Gettelfinger a bisa, y cualkier modificacion lo mester wordo ratifica ainda door di miembronan local di e sindicato. Tambe el a bisa cu e sindicato lo pasa un propaganda na television na Maine, Kentucky, Indiana y Minnesota pa pone cara di e sindicatonan den e controversia riba e prestamonan, y splica con e industria di auto ta diferencia for di e industria di banco. E propagando supuestamente tin e meta pa pone presion riba oponentenan di e prestamo cu ta den Congreso.
"Tin un problema di percepcion," Gettelfinger a bisa, enfatisando cu e problema di fabricantenan di auto a duna un bista negativo di e sindicato.
Door di pospone e pago na e fondo di cuido medico lo yuda e compania sobrevivi nan deficit efectivo, cu nan ta bisa a wordo causa door di e problemanan economico serio y e peor clima di venta Mericano den mas di un kwart siglo.
GM mester paga mas cu 7.5 biyon dollar otro aña na e fondo maneha pa e sindicato cu lo tuma tuma e pagonan di cuido di esnan cu pensioen dia 1 di jan., 2010. Ford debe $6.3 biyon na su fondo na final di e aña'ki. E cifranan di Chrysler no ta disponibel.
E tardanza den pagonan mester wordo aproba door di cortenan federal, cu ya caba a duna nan nan aprobacion pa e formacion di e fondonan.
Tur tres compania a acorda pa financia e fondo, yama "Voluntary employee beneficiary associations" of VEBAs, como parti di un contracto sin igual cu a logra sera na 2007 cu UAW.
Ora cu esaki bay den efecto, e fondonan lo paga e cuentanan di cuido medico di mas o menos 800 mil pensionado di UAW, nan casa y esnan cu ta depende di nan na e tres companianan. GM lo por spaar 3 biyon dollar pa aña ora cu e gastonan wordo movi, mientras cu Ford ta bisa cu nan lo spaar 1 biyon dollar.
E CEO-nan di tur tres fabricante di auto ta bayendo cabez pa Washington pa mas audiencia awe y mayan riba nan peticion pa prestamo. Gettelfinger tambe lo bay ta presente.
Lidernan di Congreso a demanda "business plans: for di tur tres cu ta inclui un reduccion di e costonan laboral p'asina Detroit ta mas competitivo cu fabricantenan extranhero di auto cu e fabricantenan Mericano. E companianan a entrega nan plannan na Congreso diamars.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser ‘02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,=
Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz ‘03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion
Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o.
Pa mas informacion yama
Tel: 741-2431

TA BENDE
Crevrolet Spark 2007, automatic 4 doors Alarm system included, front windows automatic, ac, cd,am/fm great sound system
Tel: 592-6452

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29” Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket.
Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel.
Paraguana #5D, Tel: 587-7499
Patras di Texaco Tanki Leendert

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R ‘00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE UN WOONTRAILER





parti pariba | *parti patras* | *baño espacioso* | *master bedroom grandi cu airco 12.000Btu*



Cushina cu cabinet | *parti paden* | *sala y comedor* | *camber cu airco* | *nachtkastje* | *cashi built in*

Cu un grandura di 45PIA x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitcken cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui.

TRANSPORTE NO TA INCLUI.

Prijs Afl. 48.750,=
“AS IS WHERE IS”

Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

PROMASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:
- **Tapijt-nan**
- **Sofa Set**
- **Comedor**
- **Re-Clyner**
- **Stoel, tapijt di Auto,**
- **Pressure wash bo Negoshi**



Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE
Hid bixenon conversion kit H6 pa toyota, ultra white. Kit di headlight hopi bright, Clutch kit 90 Nissan Axxess 90-92 Nissan Stanza (2.4liter) Ignition swith pa Banshee 99-07. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7753

TA BENDE
Un **Honda CBR 900** ‘98 pa Afl. 9000,- pa mas informacion yama Tel: 593-4369 / 584-5577

TA BENDE
Un cas na Bubali Noord 3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor, TV room. Prijs Afl. 360.000,= Persona serio yama
Tel: 564-5272

TA BENDE
2 corchon king size Afl. 75,= pa un, 2 corchon di 1 persona nobo Afl. 150,- pa un. 1 Jet Sky ‘01 motor ‘03 Afl. 1300,= Tambe un Toyota Prado V6 ‘99, automatic, Afl. 10.800,= Tel: 564-5272

TA BENDE
Scooter marca Husser 125cc ‘07 cora, bon condicion Afl. 2700,= 1 set di sala grandi L-V15 bunita, tambe ta bende pastechi y dechitas na bon prijs
Tel: 564-2866

TA BENDE
Un Cooler 2 porta nobo nobo, pa mas informacion
Tel: 593-8822

TA BENDE
Un Beautiful Spacious Desk Wood color with stainless steal details, book organizer space, keyboard holder, raised corner for better computer screen view A value of Afl. 350,= now for Afl. 250,= Tel: 592-6452

FOR SALE
40 foot sail boot, value of $120.000,= now for $40.000,= 2 cabinets, living room, kitchen, absolutelly spacious. Dingui and diving gear included, upward motor, Owner will finance!! Boat must be sold ASAP
Tel: 592-6452

FOR SALE
Queen size European Bed, matresses, beige and stainless steal color $800,- white Microwave, barelley used Afl. 75,= Pa mas informacion yama Tel: 592-6452

TA BENDE
1 lessenaar estilo Luis 15, 1 cama y matras di baby, 1 stroller, 2 baby Carseat, 1 walker, 1 cama cu corchon di 1 persona, 1 tapijt y un cashi comedor.
Pa mas informacion yama
Tel: 594-0015 / 593-2113

GRAN LIQUIDACION
Di paña na Marimar Boutique Wayaca #14-C pa mas informacion por yama
Tel: 563-7380

TA HUUR

TA HUUR
Un studio apartment full muebla awa, coriente, internet y cable inclui. December Seroe Pita.
Tel: 567-6529/593-0121

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive
Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks
Tel: 564-0644

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño, sala cushina serca di Hospital y hotelnan Afl. 2300,- plus 1 luna borg. Tel: 568-6769

TA HUUR
Un apartment muebla Brazil pa 1 of 2 persona Afl. 650,- exclui awa/coriente, gas, cable, Borg Afl.650,-
Pa mas infor. Tel: 567-1559

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol apartments Afl. 1.100,-plus deposito
Tel: 588-0256

TA HUUR
Camber den centro di Playa Muebla. awa, coriente, cable, airco inclui. Tel: 742-5173

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera)
2 bedrooms - 2 bathrooms
Price Awg1300.00. Pa mas informacion yama
Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat
780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment
Awg.160,000
Tel.582-8658

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Tel: 560-7319

TA BUSCA

TA BUSCA
Auto Suzuki kibra aña 2000 te 2007 pa piesa. Pa mas informacion yama Boysy na
Tel: 582-2562

TA BUSCA
un hende pa page porta di palo pa cura y patio. Pa mas informacion yama
Tel: 583-2391

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso
Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4’or. Pa mas informacion yama
Tel: 747-8593

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario
Tel.593-8822

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours.
Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs
Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segundamano tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi construcion, tira sushi afo, verf cas bon prijs
Tel: 566-1575

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi
Tel: 749-9120

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

CARPINTE CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA
Specialisa den trabaonan di Carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc.
PRIJS RASONABEL
TEL: 565-6876 / 587-4699



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" Serca Dios mi ta sigur, E ta amor I fieldat"

A bay drumi den brasa di Señor:



Theodoor Solognier

Mihor conoci como : "Shon Do"
Ex-empleado di A.L.M.
*17 April 1938 † 01 Dec 2008

Na nomber di su esposa : Aura Solognier Delany

Yiu: Dennis y Alejandra Solognier-Saldarriaga
Mescos cu Jiu : Marlene y Marcderrick Croes
Nietonan : Natalia y Pamela
Rumannan : Benoit (Wawa), Chichi Solognier y famia
† Ovi Solognier, Sra. Vda. Shon Mina y famia
† Clemente (Bicente) , Sra.Vda. Crispina y famia
Freddy y Rubby Solognier y famia
† Rodulfo (Doefi), Sra. Vda. Pepeya Solognier

Swa y cuñanan :
† Margarita (Margo) y † Carlino Croes y famia
Miriam y † Cheban Geerman y famia
Thomas (Buchi) Delany y famia
Clarence (Chepito) y Jacintha Delany y famia

Ihanan : Marlin Nicolaas Solognier
Andres Solognier
Tonito Geerman

Sobrino y Sobrinanan, primo y primonan, bon bisiñanan.

Como guia di Oracion ; Beto y Helena (Machinita) Maduro
Grupo di Oracion: Fe Speranza y Amor
Miho amiga di cas : Chichia Werleman

Amigonan di Venezuela : Ignacio, Conchita y Aura Hurtado.
Bon amigo : Jimi Fayang

Famia: Solognier, Delany, Saldariaga, Geerman, Wever, Lampe, Croes, Quandt, Velasquez, Henriquez, Balentin, Green, Hoftijzer, Statie, v/d Hertog, v/d Bosh, de Cuba, Oduber, Nicolaas, Pereira, Dabian, Pimienta, Irausquin, Boekhoudt, Werleman, Haynes, Lopez, Tromp, Hernandez y demas famia na Corsow Hulanda, Israel, St. Maarten, Merca, Colombia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 04 December 2008, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana #76
Diaranson 03-12-2008
7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor por a lubida un famia

Despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre,
el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo,
Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón
de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros
y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION

Den nomber di su Mama Maximina "Chichi" Irausquin, Ruman Trina Irausquin, demas rumannan i demas famia Irausquin, Geerman kier a Gradici tur cu a sostene nos na ora di fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Paulus Ireneo Irausquin



Mihor conoci como:
" Pau of Dj Ramfies"

Un Danki especial di curason ta bai na Sr Henry y Sra Glenda Hernandez y Famia pa nan atenshon y judansa na Valencia, Venezuela.
Un Danki ta bai na Radio Caruso Booy 102.7 F.M. pa nan bunita palabra nan.
Un Danki na Sr Randall Croes pa su bunita cancionnan.
Un Danki especial na Andy y su grupo cu a deleita su ultimo cantica nan.
Un Danki especial ta bai na Pastoor Jairo Maduro di Parokia Cristo Rey na Brasil pa su bunita mensaje nan.
Un Danki hopi especial pa e tremendo trabao, atenshon i servicio cu nos a haja di Staff y Personeel di Aurora Funeral Home. Boso servicio ta excelente di curason Danki un biaha mas. Danki na cada un cu a duna un contribishon den forma di donashon pa e bunita causa. Cu Dios drama su Bendishon na cada un di boso.

Boso atención y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tre Santo Sacrificio di Misa ariba e siguiente dia nan: Diamars 2 December 2008, Diasabra 6 December 2008 y Diamars 9 December 2008 tur pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brasil, después lo tin un rosario na cas Mabon 23.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Danki di Curason

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos Mama stima
HELENA MARCEDONIA MARTINUS-JACOBS
"MAMA"

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor,Krans,telegram email y of cu a jama nos.
Boso precencia y atencion tabata un gran Consuelo pa nos.
Na tur esnan ku a hasi donation na Kas Mary.
Na dokter/verpleegsternan ambulancedienst eertse hulp
Na Eric Escalona pa su bunita cancion nan
Danki na Funeraria Zepp wever pa nan bon service y bon trato.

Alavez nos ta invita pa 2 santo sacrificio di misa ariba e sigiente dianan:
Diavierna 5 dec 2008 pa 7ór di anochi na misa San Francisco na Playa
Diasabra 6 dec 2008 pa 7or di anochi na misa San Francisco na Playa
Despues di misa djasabra 6 dec 2008 lo tin un rosario na kas address Guitarastraat 27 dakota pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso precencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yuinan y famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Y e lo ta manera un palo canto di coridonan di awa cu ta duna su fruta na su tempo y su blachinan no ta marchita y tur loke e haci ta prospera.



A fayece tragicamente na edad di 24 aña:

Ingar Derrick Bareño

Mihor conoci como Ingi
7 october 1984 – 26 november 2008

Na nomber di su:

mayornan : Tata : Rosendo y Rosamaria Bareño
Mama : Bernadetta (Deta) Ras

rumannan: Ignar "Nacho" Bareño
Indira Varis

compañera: Antoniette "Nettie" Geerman

yiu: Ivandrick

welonan y wela: Feliz Ras
Jose "Jo" y Jacenta "Azi" Bareño-Gomez
sobrino/a-nan: Sue-Ann, Gislain, Tamara, Shawn y Kendrick

tanta y omonan: Jacinta y michael Ling y yiunan
Clarita y Maximo Werleman y yiunan
Elisabeth y Alberto Tromp y yiunan
Maximiliana Ras y yiunan
Maria y Felipe Caster y yiunan
Rufina y Rolando Tromp y yiunan
Elisabeth Maria Bareño y yiu
Marina Bareño y yiunan
Alberto y Maria Ras y yiunan
Jacobo Ras
Pedro Ras y yiunan
Cicilio y Maria Ras y yiunan
Antonio y Norinda Ras y yiunan
Jacinto Ras
Reymundo Ras y compañera

Tanta y Omo Grandinan :

Primo y Prima nan: tanto na Aruba como Hulanda

Amigo y amiga nan: tanto na Aruba como Hulanda

ex-compañera: Mirelle Dirksz

ex-suegra: Annie Lierop

mama di su yiu: Joally Dirksz

madrina y padrinonan

nananan : Abelina y Coleta Ras

Famia: Bareño, Ras, Varis, Ling, Werleman, Tromp, Caster, Gomez, Ruiz, Barrero, Maduro, Fabus, Serna, Dirksz, Lierop, Geerman, Angela, Linson y demas famia bisiña y conocirnan tanto na Aruba, Hulanda y Colombia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 6 december 2008. For di 11'or pa 12:30 di merdia e resto nan mortal lo ta reposa na Mementomori Funeral Home y for di 1'or te cu 4'or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa santana "Santa Maria" na Santa Cruz.

Condolencia ta diabierna 5 december 2008 na Macuarima 77-B di 7'or pa 9'or di anochi.

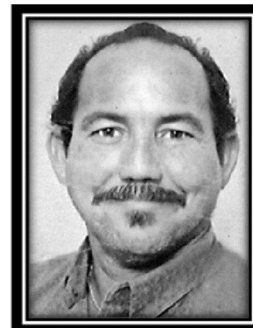
Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

*" Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada ;
Den Cunucu di yerba bèrdè .E ta pone mi a sosegá,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe a sosegá"*
Salmo : 23

Cu inmensa tristesa pero conforme cu boluntad di DIOS
Nos ta anuncia fayecimento inespera :



ALBERT FRANKLIN MADURO
Mihor conoci como : "Be"
*19-05-1962 † 27-11-2008

Na nomber di su compañera di bida : Noreta de Medina

Su yiu : Franklin Vrolijk

Rumannan : Ruben Boekhoudt y famia
Hector Maduro
Judith Maduro
Elvis Maduro , Judith v/d Biezen y yiu
Melvin Maduro y famia
Kenneth Boekhoudt , Charlin y yiu
Chida Boekhoudt y yiu
Shany Boekhoudt y famia
Jenifer Boekhoudt y famia

Mescos cu su yiunan: Oscar Boekhoudt y famia
Sandra Boekhoudt y yiunan

Mama di su yiu : Juanita Flanigin
Tantanan y Omonan: Maria Boekhoudt y famia
Josefa Kelly y famia
Lina , Nene Henriquez y famia
Chanita, Poly Hernandez y famia
Adolfo Boekhoudt y famia
Matilda y Lino Paskel y famia
Candido, Ramona Boekhoudt y famia
Florita, Nene Kock y famia
Juanita Boekhoudt
Celsa , Donny Tjen-A-Kwoei

Su prima stima: Dina
Su bisiña stima : Lucia ,Roy Geerman y famia

Primo, primanan, sobrino y sobrinanan, iha, comer, comper, bisiña y conocirnan y demas famia : Maduro, Boekhoudt, Coffi, Henriquez, Hernandez, Kelly, Paskel, Flanigin, kock, Tjen-a-kwoei, Thysen, Vrolijk, Dirksz, Croes, Geerman, De Medina, Carolina, Florencio, Lampe, Stamper, Ras, Geerman,Rosell.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 05 December 2008, 1'or pa 3'or na Misa Inmacula Concepcion na Sta Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.E restonan mortal ta reposa di 10'or di mainta pa 12'or di merdia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia : Balashi #43
Diahuebs 04-12-2008
8'or pa 9'or di anochi

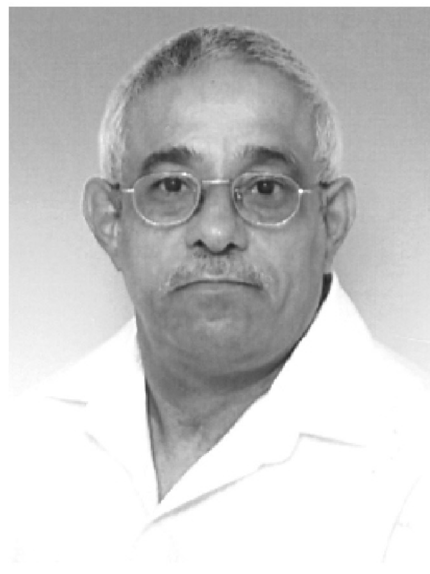
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otra famia.





Stichting E FARO
y
Fundacion INFOPLUS Aruba

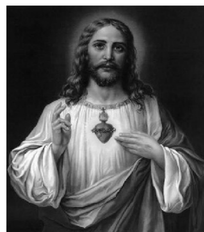
Ta invita tur miembro, famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e prome aña di fayecimento di :



Ruben Odor
Na bida Co-fundador, Presidente y Tesorero.

Dia: **7 December 2008**
Misa: **San Fransisco na Playa**
Ora: **7'or pm**

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Lesa Salmonan
38-39-70-91-107
Tres dia y pidi e fabor
despues 3 dia
bo ta publice
den corant y lo
bo mira e milager.




INVITACION

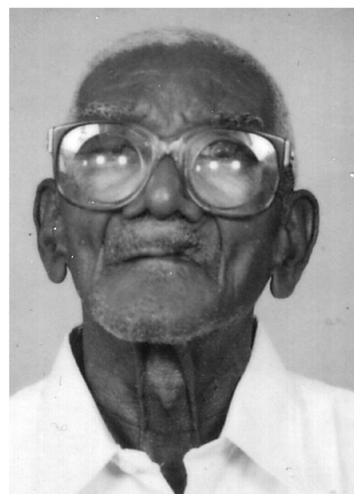
Famia Maria kier a invita demas famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda nan sernan stima:



Laura Maria
10 Augustus 1949 – 27 November 1977



Nicolina Maria
6 December 1922 – 11 Juni 1993



Mario Maria
10 Juli 1908 – 9 Januari 1997

Dia: **7 December 2008**
Misa: **San Fransisco na Playa**
Ora: **7'or pm**



Considera esaki como un invitacion personal.



Nos gradicimento na BO!

Kisas bo a bishita nos na cas,
of a consola nos cu palabranan bunita

Kisas bo a yama nos di leu,
pa desea nos forza den e dianan aki.

Kisas bo a brinda nos bo ayudo,
of bo a duna nos un cantidad di bon conseho.

Kisas bo a compaña nos na ora di entierro,
of bo a canta of toca pa Papai durante su entiero.

Kisas bo a manda nos un bunita tarheta,
of a expresa bo sentimentonan den un
mensahe pa nos.

Kisas bo a percura pa un krans
of a corda nos cu un telegram,

Si t'asina nos a tuma nota di nan tur.

Kisas bo no por tawata presente niun momento
Pero bo tawatin nos den pensamento of oracion.

Pa tur loke cu Bo a haci pa consola nos curazon,

Nos ta gradici Bo inmensamente.

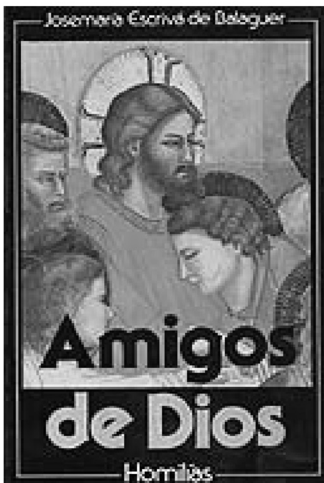
Bo muestra di atencion tabata un consuelo grandi
pa nos.

Danki di curazon.
Yiunan di Adolfo (Dochi) Oduber

Pa compaña nos durante tres Santo Sacrificio di Misa
pa descanso di alma di Sr. Adolfo (Dochi) Oduber
Diahuebs 4 di December 2008 na Misa na Sta. Cruz
Diabierna 5 di December 2008 na Misa na Sta. Cruz
Diasabra 6 di December 2008 na Pos Chiquito 114



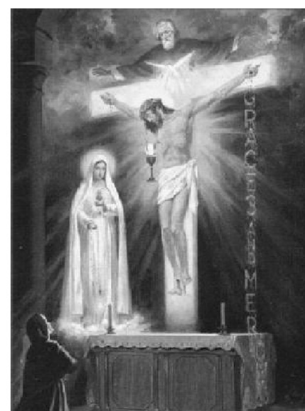




Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias.

Oracion al espirito santo



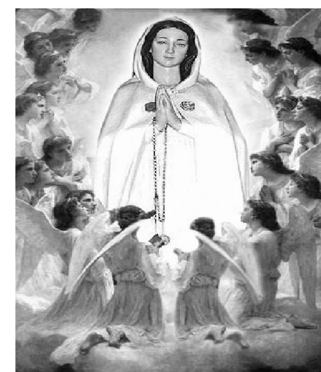
Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia Publicar en una Lo reccibe la gracia



Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, aceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





BON DIA Aruba

Turismo a krese ku 16.3% den e terser kuartal di 2008

WILLEMSTAD -- Sifranan preliminar di Ofisina di Turismo CTB pa e lunanan di Yüli, Ougùstùs i Sèptèmber ta indika ku 84,158 turista di estadia a bishita Kòrsou den e kuartal aki, kual ta 16.3% di kresementu kompará ku e mesun 3 lunanan na 2007.
E sifranan di kresementu pa luna ta respektivamente 20.6%, 17.9% i 10.3% pa Yüli, Ougùstùs i Sèptèmber, registrando un subida di 30.9% den e promé 9 lunanan di 2008 kompará ku e mesun 9 lunanan na 2007.
Tráfiko for di Sur Amérika a krese ku 48.9% kompará ku e terser kuartal na 2007. E sifra di bishitante for di Venezuela a sigui subi, den e kaso aki ku 62.4%; di 13,142 bishitante na 2007 pa 21,339 na 2008. Tráfiko for di Brazil tambe a krese hopi bon ku 49.9%, di 754 turista na 2007 pa 1,130 na 2008. Perú a subi ku 75.4%, Sürnam ku 33%; Argentina i Ecuador a subi respektivamente ku 29% i 22.5% na 2008. Nos ta kere ku e kantidat di bishitante Venezolano lo sigui oumentá den e ultimo lunanan di 2008, komo ku nan ta mas i mas en buska di moneda estranhero i di oportunidatnan pa hasi kompra promé ku fin di aña. Venezolanonan a respondé bon na e kresiente aksesibilidat aéreo, na e kresiente oferta di produkto, i na e focus di merkadeo kual ta inkluí e regionnan interior di e pais.
Tráfiko for di Oropa ta sigui desaroyá hopi bon, spesialmente for di e merkado Hulandes; e tráfiko general for di Oropa a krese ku 11.9%, di 27,894 bishitante na 2007 pa 31,225 bishitante durante e mesun periodo aki na 2008. Hulanda e eksperensia un kresementu di 14.4% na 2008, di 23,095 bishitante na 2007 pa 26,418 na 2008, un total di 3,323 bishitante mas si kompará ku e mesun kuartal na 2007. E subida eksepshonal aki ta parsialmente e resultado di mas "carrier" i buelo sirbiendo e ruta Amsterdam – Hulanda – Amsterdam. E tráfiko for di otro merkadonan Oropeo manera Noruega a subi ku 94% i ku 9.9% for di resto di Oropa. E merkadonan ku a baha ta Inglatera ku 9.5% i Bèlgika ku 5.1%. E prestashon di merkadonan sekundario a keda stimulá pa un aserkamentu di merkadeo mas dirigí, subida di interes "on-island" i un kresementu den e netwerk di distribushon.

Tráfiko for di Merka a baha ku 11.1% kompará ku 2007, di 11,406 bishitante na 2007 pa 10,140 na 2008. Esaki ta keda atribuí na dos faktor, e krísis ekonómiko na Merka, kual a afektá e industria di biahe en general, i e redukshon drástiko den "airlift" pa Kòrsou na luna di Sèptèmber. E merkado di Canada demostrando un subida di 1%, a keda bastante stabil pa ku Karibe en general.

E resultadonan for di Karibe no tabata muchu bon; mayoria di e merkadonan Karibense a eksperensia un bahada e kuartal aki kompará ku e mesun periodo na 2007. E tráfiko general for di destinashonnan di Karibe a kai ku 4.7%. Tráfiko for di Aruba a krese ku 23.2%, pero a baha for di Sto Domingu ku 30.8%, tambe for di Trinidad i Tobago ku 24.8%, for di Haiti ku 17.7%, i for di Jamaica ku 7.5%. Nos ta kere ku e merkadonan aki lo tambaliá mas ya ku e krísis ekonómiko mundial ta sigui ekspandé. Nan dependensia di turismo i di entrada for di miembronan familiar den eksterior, lo resultá ku ta kuminsá gasta sèn ku hopi mas koutela den un periodo ku biahamentu ta birando mas karu, i hende lo baha man na gastamentu i "shopping".
E kantidat di pasaheronan ku a bishita Kòrsou riba barkunan krusero a kai ku 28.3% na 2008, di 35,107 den e mesun kuartal aki na 2007 pa 25,170 na 2008. E kantidat di barkunan krusero tambe a kai di 37 na 2007 pa 9 na 2008.

Tur hende por a tuma nota di e situashon ekonómiko mundial ku lógikamente tin su efektonan riba e komportashon di e biahero i su forma di gasta di plaka.
Kòrsou tambe lo sinti e efektonan di e desaroyo mundial aki pero CTB lo hasi su máksimo esfuerso i lo usa tur rekurso pa oumentá e kantidat di turistanan riba nos isla. Pero nos tur tin ku hasi nos parti pa hasi e "Curacao experience" unu plasentero i memorabel pa e bishitante. Na final di dia, esei so lo por hasi e diferensia den tempunan difísil, asina CTB ta bisa.

Gobiernu di Antia dunando atenshon na problema di obesidat

WILLEMSTAD -- 10.000 paso o 30 minüt pa dia ta e norma ideal pa sufisiente moveshon di kurpa. Asina a resultá durante un dia di estudio tokante sobre peso ku minister di Salubridat Públiko i Desaroyo Sosial, alabes Enseñansa i Kultura, Omayra Leeflang, e komishon pa ehekushon di proyektonan di deporte i e instituto Hulandes pa Deporte i Moveshon NISB a organisá djaluna 24 di novèmber 2008 den Penthouse di Hotel Plaza na Kòrsou. Ekspertonan di Antia Neerlandes i Hulanda a partisipá na e dia di estudio pa bin ku proposishon i konseho pa atendé ku éksito e fenómeno di sobre peso. E dia di estudio ta parti di e maneho 'Antilles on the move' pa promové moveshon den e bataya kontra sobre peso i obesitas na Antia Hulandes.
Na fin di e dia di estudio a presentá rekomendashon na minister, bou di kua invertí den prevenshon primario, sekundario i tersiario, tantu pre-, komo pòst natal, via un proseso di konsientisashon multidisiplinario ku ta surpasá sektornan. Otro rekomendashon tabata pa durante e proseso di konsientisashon tokante balor di alimento saludabel i sufisiente moveshon di kurpa benefisiá di e organisashonnan eksistente di deporte, rekreashon i moveshon, pero konsiderá tambe posibilidat pa un organisashon plataforma i yega na skolnan salú i salubridat na skol. Minister a partisipá di ta tene kuenta ku proseso pa desmantelá Antia i p'esei lo atendé na un manera pragmátiko ku e maneho 'Antilles on the move' pa tur isla pa yega na un proseso di konsientisashon di balor di alimento salú i sufisiente moveshon di kurpa. E rekomendashon prinsipal ku minister Leeflang lo sigui na término korto ta un wèpsait pa interkambio di informashon entre e islanan.
Un rekomendashon importante ku e representante di Hulanda Jaap de Graaf tambe a bin ku n'e, ta pa no papia di problema di sobre peso, sino solushonnan útil. Interesante tabata ku e representante di NISB a sera konosí ku double dutch na Kòrsou durante un presentashon di Double Dutch Forces. E nòmber Double Dutch ta referí na e Hulandesnan ku den siglo diesocho a introdusí e deporte di bula kabuya na Merka. Awor e representante di Hulanda por a sera konosí ku esei na Antia. E la konsider'é un di e mihó práktikanan ku por introdusí den maneho Hulandes.

Minister Adriaens ta hasi apertura di e sistema nobo di biblioteka na St. Maarten





PHILIPSBURG -- Kontinuando firme ku su trayekto pa enkurashá en alsá uzo di ICT, Minister di Tráfiko I Telekomunikashon a hasi apertura di un sistema integral nobo na Phillipsburg Jubilee Library na e isla di St. Maarten. "E siman aki pa ami ta un siman di alegria, mirando ku nos ta selebrando nos 85 aniversario i tambe operashonalisá nos sistema integral di biblioteka" asina direktora di e biblioteka, Sra. Koolen a bisa.

Tambe sra. Koolen a gradisí tantu Minister komo sr. De Canha (direktor di Bureau Telecommunicatie en Post) pa sostené e proyekto pa bini ku un software nobo pa e biblioteka. E proseso a tuma algun luna pero e resultado ta evidente.

"Sin nan ayudo i sosten e proyekto aki ku ta pa nos komunidat kompleto no por a kristalisá" sra. Koolen a añadí. E sistema integrá nobo di biblioteka ku a wòrdu implementá ta hasi posibel ku e atministrashon kompleto di e biblioteka por tuma lugá riba un manera efektivo i profeshonal. Kada buki òf dokumento ku ta forma parti dje inventario di biblioteka a wòrdu hinka den e sistema nobo. Esaki ta buta ku tin kontròl mihó riba tur propiedat di e biblioteka. Alabes e sistema ta brinda e opshon ku públiko por aksesa un parti di e inventario via internet. Via e website www. stmaartenlibrary.org ku

FirstCaribbean International Bank ta hasi donashon na e kousa noble di Prinses Wilhelmina Fonds

WILLEMSTAD -- FirstCaribbean International Bank Curaçao, semper konsiente di e kousa noble di Prinses Wilhelmina Fonds di yuda tur persona ku ta sufri di kanser riba Korsou, a kontribuí ku un donashon na e fundashon. "Nos ta kontentu di por kontribuí na un organisashon ku pa kasi 60 aña a bin ta informá i yuda pashèntnan ku tin kanser i nan famianan den nos komunidat. E lucha kontra kanser ta semper kontinuo i nos ta realisá ku e organisashon aki, ku ta konsistí di voluntarionan, mester di yudansa finansiero kontinuo di nos komo kompanianan priva i tambe di siudadanonan di e komunidat aki. Nunka bo no sa ki ora bo por tin mester di e man di yudansa di Prinses Wilhelmina Fonds," sra. Marishka Minguel, Risk Control Manager di FirstCaribbean International Bank Curaçao a bisa. Sra. Ageeth Oosten, Tesorero di Prinses Wilhelmina Fonds kende a risibí e donashon na nòmber di e fundashon a bisa ku tur e donashonnan risibí ta keda usa pa drecha e kalidat di bida di pashèntnan ku kanser i pa duna informashon i konsientisá nos komunidat tokante tur kosrelashoná ku e malesa di kanser. "Aunke nos kampaña pa rekoudá fondo ta kuminsá na Sèptèmber nos portanan ta habri henter aña pa risibí donashon di kompanianan i tambe individuonan. Nos ta dependé di e generosidat di komunidat." Pa mas informashon tokante Prinses Wilhelmina Fonds i kon pa kontribuí na e fundashon bishita www.pwf.an.



Riba e portret por mira Sra. Ageeth Oosten, Tesorero di Prinses Wilhelmina Fonds ta risibí e chek di ehekutivo di FirstCaribean Bank Marishka Minguel.





TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2711 — 3 December 2008

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.40	1.42		1.44
CHF (per CHF 100)	146.25	146.97		147.77
GBP	2.56	2.61		2.67
JPY (per JPY 10.000)	189.78	191.52		193.44
EUR (per EUR 100)	222.79	224.82		227.08
DKK (per DKK 100)	29.21	29.93		30.73
NOK (per NOK 100)	24.25	24.97		25.77
SEK (per SEK 100)	20.49	21.21		22.01

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER
Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919

Monsejor Amador Romer lo hanja kaya ku su nomber

WILLEMSTAD -- Gobièrnu di Kòrsou a disidí ku e kaminda konosí komo Wèg naar Bullenbaai lo haña e nòmber ofisial di Kaminda Mgr. dr. Amado Römer. Ku esaki Gobièrnu ta duna honor na un hende ku for di edat hóben di 14 aña a disidí pa bira saserdote. Mgr. Verriet a ordená Amado Römer, ku e tempu ei ta tin nèt 21 aña di edat, na Misa di St. Anna i for di e momentu ei, pader Römer manera e ta konosí, a eduká i guia su pueblo na un manera eksepshonal.

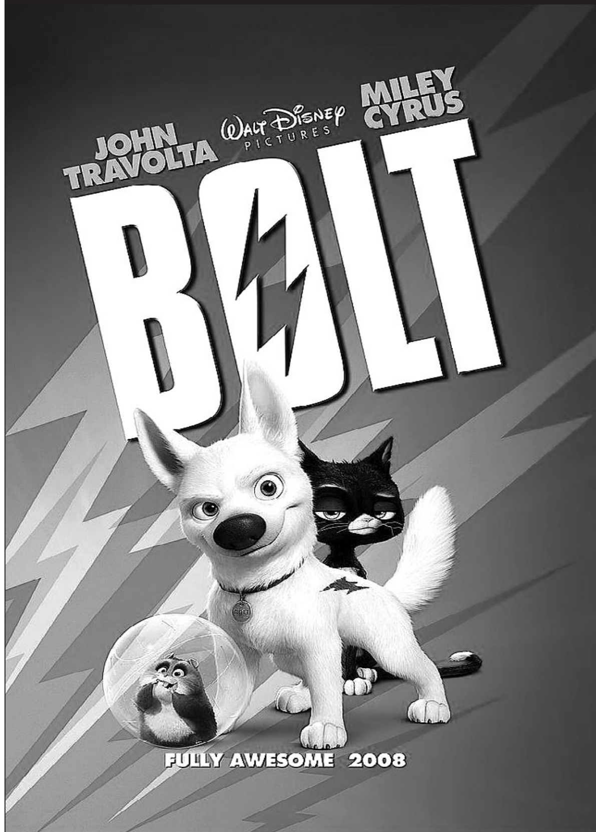
El a pasa su fe no solamente durante su liturgianan komo pader, pero tambe den enseñansa i den su aspirashon ferviente pa hustisia sosial. E desishon pa nombra netamente Weg naar Bullenbaai na pader Römer, ta pa motibu ku e ta traha pa mas ku 31 aña kaba na Misa Mama di bon konseho na Jandoret. E bario tin un nifikashon speshal pa pader Römer.

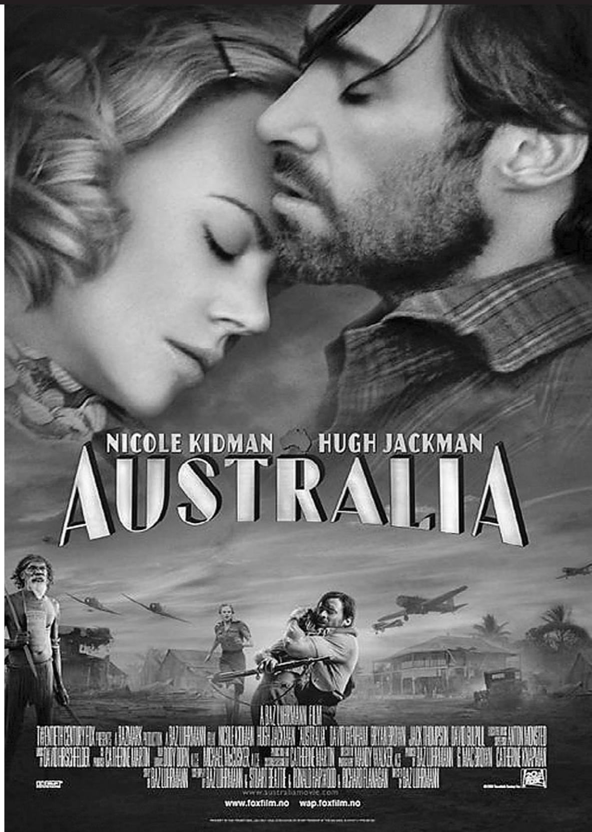
Desvelo di e bòrchi di Kaminda Mgr. dr. Amado Römer, lo tuma lugá riba djasabra 6 di desèmber, pa 10 or di mainta, na entrada di Misa Mama di bon konseho na Jandoret.

Durante di un seremonia ofisial, Gezaghebber di Kòrsou, sra. Lizanne Dindial i Diputado di Enseñansa, Kultura i Deporte, sra. Marilyn Alcalá-Wallé, lo hasi e akto ofisial, huntu ku Mgr. Luis Secco.



★ New Release this week ★





SCHEDULE FOR WEEK 49
DECEMBER 3 - DECEMBER 9

*matinee: wednesday - sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Film							
PG	BOLT (NEW)	daily:	4:10	6:10	8:20		10:20	
		matinee:	11:50	2:10		late show:	12:25	
PG-13	AUSTRALIA (NEW)	daily:		6:10	9:05			
		matinee:	12:05	3:05		late show:	12:05	
PG-13	NICK & NORAH'S INFINITE PLAYLIST	daily:	3:55	5:55	7:55		9:55	
		matinee:	11:55	1:55		late show:	11:55	
PG-13	DOUBT	daily:			8:00		10:15	
		matinee:				late show:	12:30	
PG	MADAGASCAR 2	daily:	4:05	6:10	8:05			
		matinee:	12:05	2:05		late show:		
G	SINTERKLAAS EN HET GEHEIM VAN HET GROTE BOEK	daily:		4:00	6:00			
		matinee:	12:00	2:00		late show:		
PG-13	JAMES BOND QUANTUM OF SOLACE	daily:		5:30	7:40		10:00	
		matinee:	1:00	3:15		late show:	12:10	
R	BODIES OF LIES	daily:					10:00	
		matinee:				late show:	12:35	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Film						
PG	BOLT (NEW)	daily:	4:15	6:20	8:30		10:35
		matinee:	12:05	2:10		late show:	12:40
PG-13	AUSTRALIA (NEW)	daily:		6:05	9:05		
		matinee:	12:00	3:00		late show:	12:15
PG-13	NICK & NORAH'S INFINATE PLAYLIST	daily:	4:10	6:20			
		matinee:	12:15	2:20		late show:	
PG-13	THE BOY IN STRIPED PAYAMAS	daily:			8:10		10:15
		matinee:				late show:	12:10
R	BODIES OF LIES	daily:		5:00	7:40		10:00
		matinee:	11:50	2:25		late show:	12:35
PG-13	JAMES BOND QUANTUM OF SOLACE	daily:		5:25	7:40		9:55
		matinee:	12:55	3:10		late show:	12:05
PG	MADAGASCAR 2	daily:	4:00	6:00	8:00		10:00
		matinee:	11:55	2:00		late show:	11:50

DRIVE-IN December 4 – December 7

R BURN AFTER READING
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

G BEVERLY HILLS CHIHUAHUA
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00